BON DIA Aruba

Dialuna, 28 di November, 2005 Website: Bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,25 Florin

Gratitud ta memoria di un curason.



Prome Conferencia Mesa Rondo tabata exitoso

Hulanda ta ofrece un solucion pa paga e debenan di Antiyas

Aruba lo sigui di cerca e proceso aki, segun Premier Oduber

E prome Conferencia di Mesa Rondo (RTC) cu a tuma luga diasabra na Corsow riba futuro di reino y e islanan Antiano tabata exitoso. Algo despues di 4'or, prome minister di Hulanda Jan Peter Balkenende cu a dirigi e conferencia a bisa prensa cu tur cos a cana hopi bon. Nos tabatin deliberacionnan fructifero a bisa e prome minister Hulandes a bisa. Mas informacion riba pagina A/ 2 y a/3

Monumento na honor di nos heroenan di II Guera Mundial





ORANJESTAD – Ayera tabata un dia inolvidabel pa nos veteranonan di II Guera Mundial. Porfin nan accion heroico a ser honra dor di e desvelo di un monumento masha significativo pa Schutter y VKA ariba e plaza cu for di awe padilanti ta carga e nomber di: Plaza Defensornan di Aruba, situa tegenover di Beth Israel Synagogue na Adriaan Lacle Boulevard. Pa mas informacion lesa pagina A/9.

StimAruba a tene accion di protesta

Lesa pagina A/4

Gobierno a perde caso sumario diasabra relaciona cu visa

Hues a ordena pa laga grupo "Rafael Santos Diaz" drenta Aruba pa concierto

Lesa pagina A/3

Mama ta bati y maltrata yiu malamente

Lesa pagina A/7

Homber hinca den bariga

Lesa pagina A/ 19

Homber burachi ta bolter auto

Lesa pagina A/ 5

Segun SEPPA

Dificil papia so riba medidanan pa mehora situacion financiero di AZV

Lesa pagina A/9

Lider di RED dunando ehempel di austeridad

Lesa pagina A/6

Aruba ta tardando demasiado pa firma concepto di Rijkswet pa Warda Costa

Lesa pagina A/4

Prome RTC tabata exitoso:

Hulanda a garantisa cu pa prome di juli 2007 e cambionan constitucional lo tuma lugar na Antiyas

Aruba ta dispuesto pa sostene tur e islanan siempre y cuando no ta mishi cu loke nos a logra, asina Premier Oduber a bisa



Delegacion di Antiyas

WILLEMSTAD – E prome Conferencia di Mesa Rondo (RTC) cu a tuma luga diasabra na Corsow riba futuro di reino considerando e poco tempo cu tabatin pa atende e problematica serio cu ta riba mesa. Tur delegacion a coinsidi sinembargo



Delegacion di Bonaire

y e islanan Antiano tabata exitoso. Algo despues di 4'or, prome minister di Hulanda Jan Peter Balkenende cu a dirigi e conferencia a bisa prensa cu tur cos a cana hopi bon. Nos tabatin deliberacionnan fructifero a bisa e prome minister Hulandes a bisa.

E otro delegacionnan tambe a expresa nan satisfaccion cu loke a logra den e 5 oranan cu e conferencia a dura. Tabatin duda prome cu e RTC cu lo por a yega na acuerdonan concreto cu a logra progreso substancial.

Aunke cu a haya garantianan duro di Hulanda cu pa prome di juli 2007 e cambionan constitucional ta ehecuta (manera tur isla a pidi), tog a considera e resultadonan un bon punto di salida. Minister di Relacionnan di Reino Alexander Pechtold cu a encabesa e delegacion Hulandes a bisa cu mester considera e fecha di prome di juli 2007 como un fecha pa traha cune. Anteriormente Hulanda a bisa cu e fecha ta ambicioso si considera



Delegacion di Statia

tur e trabounan cu mester haci ainda.

SITUACION DI DEBE ASTRONOMICO

Un di e puntonan mas discuti diasabra tabata e situacion astronomico di debe di Gobierno di Antia y e Teritorionan Insular. E debe nacional Antiano ta casi yega 5 mil miyon florin. Ta trata aki di e debe interno combina cu e debe cu e islanan y Antia tin na Hulanda. E loke Antia y e islanan debe Hulanda ta den careda di 600 miyon florin. E debe mas grandi ta loke e islanan debe na bono, na banconan local y fondonan di penshun

Hulanda a anuncia despues di e conferencia cu lo presenta un proposicion pa sanea e debenan di Antia. Di otro banda Hulanda lo haci palabracionnan concreto cu Antia cu lo presenta presupuestonan mas miho hinca den otro y cu lo evita debenan nobo, asina presidente di e conferencia Balkenende a bisa despues di e reunion. Cu alivio di e debe aki e islanan por cuminsa nan status nobo cu menos peso. Pa Corsow esei ta bon noticia pasobra e debe di Corsow como isla mas grandi di Antia ta den careda di 2.7 mil miyon florin.

Balkenende no por a bisa cua solucion lo bai ofrece na Antia. Dos siman presidente di Banco Central di Antia dr. Emsley Tromp a sugeri pa Hulanda tuma e debe di Antia. Segun Balkenende ta posibel refinancia e debe na un interes mas abou of por restructura e debe aki tambe. Pronto lo presenta un proposicion al respecto, asina el a bisa.

Prome Minister di Antia Etienne Ys a bisa cu e ta masha satisfecho cu e promesa di Hulanda. "Di e forma aki Hulanda a tuma un peso enorme for di e scouder di e islanan", asina Ys a bisa.

Di parti di e delegacion di Corsow tambe tabatin satisfaccion pa loke a pone riba mesa. Antia y Corsow a ofrece di haci nan parti y ta asina mester ta, asina lider di e delegacion di Corsow, Sedney Ignacio a duna di conoce.

A palabra cu lo sigui reino na mart 2006, juli 2006 y januari 2007. Despues lo tin un RTC final.

Manera nos a informa, tabatin duda si e 5 oranan cu a saca pa e prome conferencia tabata



Delegacion di Hulanda

suficiente. E ultimo deliberacion entre Hulanda y e islanan Antiano na Boneiro a dura 16 ora. Segun Prome Minister Ys, e hecho cu a



Delegacion di Aruba

saca lo maximo den e 5 oranan disponibel ta principalmente trabou di Balkenende. El a haci un trabou excelente, asina Prome Minister Ys a bisa. Prome Minister Balkenende a regresa Hulanda diasabra anochi y el a yega Hulanda ayera.

ARUBA

Di parti di Aruba nan a sigui e discusionnan masha di cerca. Prome Minister Nelson Oduber a ripiti cu pa Aruba ta importante cu ta vigila e autonomia cu e isla a haya na januari 1986. "Nos ta dispuesto pa sostene tur e islanan y coopera den e deliberacionnan, siempre en cuando no ta mishi cu loke nos a logra", asina e mandatario Arubiano a bisa.

Prome Minister Oduber a bisa tambe cu e ta sigui e desaroyonan rond di solucion di e debenan di Antia y e islanan masha di cerca. El a recorda cu dia Aruba a haya su status autonomo, e isla mester a fia 100 miyon florin y tuma medida pisa pa tene cabes riba awa (despues cu Lago a cera). "Mi ta sigui e aspecto aki cu masha interes. E veneno ta den e rabo", asina el a bisa.



Delegacion di Corsow

Como resultado mas importante di Conferencia Mesa Rondo na Corsow

Hulanda a ofrece un solucion pa paga e debenan di Antia

No a bisa si con lo haci esaki

WILLEMSTAD – Hulanda ta ofrece un solucion pa e debenan di Antia. Esaki ta un di e resultadonan mas importante di e Conferencia di Mesa Rondo cu a Sali dilanti diasabra mainta na Corsow. A cambio, Antia ta haci palabracion riba un presupuesto mas miho y ta evita debenan nobo, segun Prome minister Hulandes Jan Peter Balkenende. E premier Hulandes a presidi riba e conferencia aki.



SOLUCION

E solucion cu Hulanda lo ofrece pa e debenan di Antia no ta conoci. No a bisa cu Hulanda lo tuma over e debe di 2.4 miljard euro, manera cu director di banco central di Antia, Emsley Tromp a sugeri. Restructuracion refinanciamento tambe por ta un posibilidad.

PREMIER YS

Premier Antiano Etienne Ys ta masha contento cu e promesa aki. “Hulanda a tuma un peso enorme riba su schouder” e mandatario Antiano a bisa. E lider di delegacion Antiano, diputado Sedney Ignacio ta mustra cu Antia tambe a priminti hopi. “Y asina mester ta tambe” segun politico di partido FOL, Anthony Godett. Dentro di 4 luna mester haci palabracion riba entre otro e maneho y control di e finanzas.

KICO E ISLANAN KIER

Delegacionnan di Hulanda, Antia, Aruba y e 5 islanan a papia diasabra na Willemstad riba e relacionnan nobo dentro di Reino. Esaki tabata necesario debi cu for di e referendum a resultado cu mayoria di e poblacion Antiano no kier continua cu e structura estatal actual. Corsow y St Maarten kier status aparte, Bonaire y Saba kier bira provincia, y St Eustatius kier keda parti di Antia. Den e declaracion final diasabra a yama esaki un status particular.

ESTADO ESTATAL

Entrante 1 di juli 2007 e estado nobo estatal di Antia mester ta un hecho. Esei tambe ta para riba papel. Aunke minister Hulandes Pechtold a bisa den varios occasion cu e no ta kere cu esaki por ta realisabel asina lihe, e la bai di acuerdo cu e fecha aki tambe. “E ta un fecha di trabou” e minister a bisa.

OTRO AÑA

A palabra tambe cu na maart di otro aña, juli y januari 2007 lo tin un conferencia nobo. Lo mester palabra un conferencia final tambe. Prome cu esi tabata cu e duracion di e conferencia tambe tabata discutibel. E delegacionnan di Antia a haya cu e comisionnan y reunion a dura mucho cortico. Pero Premier Ys a rechasa e ponencia indicando cu e reunion a bai efectivo. “Mi kier felicita Balkenende cu esaki publicamente” Yes a bisa.

Gobierno a perde caso sumario diasabra relaciona cu visa

Hues a ordena diasabra pa laga grupo ‘Rafael Santos Diaz‘ drenta Aruba pa concierto

Promotornan no tin cu paga pa ‘fout’ di gobierno segun hues



ORANJESTAD – Gobierno den fin di siman a perde otro caso den corte relaciona cu otorgamento di permiso pa un banda di afo bin presenta na Aruba. Y un di e tantisimo biaha cu ta trata un banda di Colombia, den e caso aki Rafael Santos Diaz y su grupo. Esaki siendo cu tur permiso tabata otorga, incluyendo un carta cu tabata mustra cu no tabatin necesidad di un visa. Algo cu a bira e problema na ultimo ora, momento cu e grupo tabata cla pa aborda avion diabierna ultimo pa Aruba. Un situacion cu a resulta den un caso sumario den corte diasabra mainta tempran y cu un veredicto na fabor di e promotornan.

DEFENSA

Abogado defensor pa e promotor Alvin Howell a splica hues de Boer cu ta diabierna atardi na momento cu e grupo musical tabata na imigracion caba di aeropuerto di Bogota, cu nan a wordo notifica di un carta di DINA di Aruba cu ta bisa cu nan no tin visa y como tal no por bula pa Aruba. Aki e problemanan a cuminsa.

PETICION

For di September a haci peticion y tramite pa e concierto di e grupo aki por tuma lugar dia 26 di november ultimo esta diasabra pasa den Club Caiquetio. Dia 7 di november e respectivo permisonan di trabou y estadia a keda aproba. Te hasta e in-flight letter, (permiso de ingreso) a keda manda pa e promotornan cu ta facilita e entrada di e grupo musical pa Aruba. Particularmente tin un parti den e carta aki cu no tin mester di un visa pa biaha.

GASTO

Como tal, e grupo ora di notificacion di e carta di DINA, a wordo saca for di vertrekhal na Colombia y no por a biaha. Esaki a crea un gasto acerca pa promotornan ya cu mester a prepara awor pa cambia e pasashinan cu no a bai sin multa adicional di miles di florin (1400 florin).

URGENCIA DI CASO

Mirando cu promotornan a haci un monton di gasto pa e evento aki, no excluyendo gasto di biahe di e grupo musical, a bin acerca gasto di promocion, hospedaje y tur loke tin di haber cu un estadia di un grupo. Como tal, tabatin motibo urgente pa hues dicta un sentencia. A mustra hues cu e urgencia ta den oras, mirando cu nan mester a haya un contesta pa ainda alcansa e buelo di diasabra 3’or pa biaha pa Aruba sino tabata mucho lat.



DINA SUAK

Argumento di sra van Wilgen di DINA den corte tabata notablemente pober y sin consistencia. No por a defende e argumento di gobierno cu mientras cu ta mustra cu varios instante, aunke ta admiti cu ta un situacion contradictorio, a bisa promotornan cu tabatin necesidad di un visa. E abogado a keda bira rond di esaki confundiendo tur hende den corte. Na final hues de Boer a dicta un sentencia mesora, indicando cu e maneho di gobierno no ta cla, y cu claramente gobierno ta ekiboca den e caso aki y no a actua corecto. Como tal, e promotornan no por wordo perhudica pa e fout di gobierno. A sentencia cu e grupo mester por a biaha, y a sentencia gobierno pa paga gasto di e caso tambe.

SENTENCIA

Asina cu hues a dicta sentencia, por a sinti e alegria den sala di corte entre e grupo di promotor. Mes momento holoshi a cuminsa cana atrobe pa e trabounan wordo haci pa ainda logra trece e grupo e mesun atardi pa Aruba pa e concierto mas laat anochi.

StimAruba a realisa accion di protesta contra proyecto Ritz Carlton na Malmok









ORANJESTAD – Diasabra atardi fundacion StimAruba a realisa e prome di un serie di dos accion cu nan a organisa pa protesta publicamente contra e construccion di e proyecto hotelero Ritz Carlton riba un tereno cu nan ta considera di vital importancia pa nos eco-sistema y medio ambiente. Di e forma aki directiva y simpatisante nan di e organisacion ambiental StimAruba ta manifesta nan malcontento contra un decision cu nan ta considera descabeya di e gobernantenan di turno.

Diaranson awor pa 4.30 di atardi nan lo tin otro accion di protesta na e sitio unda e proyecto a ser planifica. Segun sra. Olinda Rasmijn di StimAruba tin specie maritimo manera turtuga y nos flora cu lo resulta afecta pa semper si e proyecto ta bira un realidad riba e tereno unda a ser planifica caba.

Sra. Soraya Peterson ta bisa cu nan di StimAruba tin medio ambiente hopi na pecho. Ta tristo pa wak con e circulo di un Tortuga Loggerhead, cu a landa mas cu mil kilometer pa pone su neishi na nos beach, ta wordo kibra. Pa siglonan caba e Loggerhead ta pone su neishi na e pida beach unda awor Ritz Carlton lo bin. Si e circulo aki wordo kibra e lo ta irremediable. Esei ta duel nos. Nos di Stimaruba ta respeta bestia!

Minister Pechtold a duna indicacion ayera cu pasenshi di Hulanda ta cabando

Aruba tardando demasiado pa firma concepto di Rijkswet pa Warda Costa

Tanten cu no firma, no por implementa planiamento contra terorismo

ORANJESTAD – Un topico discuti durante su bishita aki na Aruba ta e rijkswet pa Warda Costa Antiano y Arubano. “Esaki tin cu sosode awor si” Pechtold a bisa, indicando cu pasenshi ta cabando di Hulanda riba e tereno aki. “No por ta asina cu nos ta tarda asina hopi cu e caso aki” Pechtold a bisa indicando cu e ta afecta planiamento contra entre otro terorismo.

Manera ta conoci, Aruba ta mustra di ta fuerte contra cierto parti di e lei aki, ya cu segun Aruba, e ta toca nos autonomia y como tal no kier entrega esaki na Hulanda. Pa e motibo ei, Aruba no kier pa e wordo firma ainda. A protesta fuertemente na Hulanda y a logra cu ta pare pa un tempo. Pero awor ta mustra cu e tempo ei ta cabando y como tal no kier warda mas y tin cu bin un solucion y firma e lei aki pa caba segun e mandatario Hulandes.

E mandatario no a duna un ultimatum ni a papia di consecuencia si e lei aki no pasa lihe. Pero si e la mustra cu Hulanda no kier warda mucho mas. Cada tempo cu tarda, e ta den nos desventaha pa loke ta implementacion di pasonan di seguridad contra combatimento di terorismo entre otro.

Tabata un situacion reciente unda cu un declaracion di un mandatario Hulandes despues di a reuni cu premier Oduber a pone minister di husticia Rudy Croes manda un carta fuerte pa Oduber, pidiendo e pa hala atencion di e mandatario Hulandes pa evita cu por tin un mal comprondemento. Esaki pasobra segun e mandatario Hulandes, durante su discusion cu Oduber, esaki lo a bisa cu no tin ningun problema pa cu firmamento di e rijkswet. Algo cu no ta cuadra cu berdad, segun Croes.

Den un combersacion cu e mandatario di husticia recientemente, a compronde cu no a haya contesta di prome minister Oduber ainda riba e carta di minister Rudy Croes riba e topico aki.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc. No. 2012430190
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
ASST. HEFE DE BUREAU
Oscar Vidal
CORDINADOR EHECUTIVO
Benjamin Romero
REDACCION
Margarita Els
Keven Van Ommeren
Annalisa Gersterkamp
Geneve Garcia
REDACTOR ECONOMIA
Tito Lacle
E-mail: noticia@bondia.com
REDACTOR INVESTIGATIVO
Dilma Arends
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Farro
(Editor Ehecutivo)
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
INTERNACIONAL
Mariano Heyden
Margarita Els
(Antiyas)
(Bonaire)
FOTOGRAFO
Debbie Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
ELECTRONIC PAGINATION
Gladys Palomino
Dina Maria
Carlos Pimienta
AVISO Y VENTA
Marijke Croes-Luidens
Wendy Wanopa
Elly Erasmus
ARTE GRAFICO
Sandra Loefstop
(Reservacion)
Erold de Haseth
Lando Rafael
E-mail: aviso@bondia.com
ADMINISTRACION y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Trina Maduro
Mariella Carrera
Jenny Kelly
Mirella Farro
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen
(PRE) PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Piedad Gomez
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENCIA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica di Prensa
(SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Telefon 582-7800 / Fax: 582-7044
EMail Address:
E:mail noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA

Www.bondia.com

Hoben burachi ta bolter auto dilanti Sun Plaza

Den e orario aki tin hopi ta hunga Meteoro





ORANJESTAD – Dos hende ta keda herida despues cu nan auto ta bolter.

Pa motibo desconoci, chofer ta perde control riba su vehiculo y ta bai bolter lagando su mes, y cu pasahero herida.

No tin duda cu velosidad halto a hunga un rol.

Por a observa cu e chofer a pega soño drumi eibou, y mester a wordo lanta pa drenta ambulans. E tabata mustra hopi betra.



Lider di RED no a cobra e 'daggeldvergoeding' di 250 dollars

"No ta tur cos cu bo tin derecho riba dje kier men cu e ta husto", segun Rudy Lampe

ORANJESTAD – Lider di e fraccion di RED den parlamento, Rudy Lampe ta declara cu no ta tur cos cu bo tin derecho riba dje kier men cu e ta husto. Den su comunicado e ta sigui bisa cu el a biaha pa Corsow pa atende como representante di pueblo di Aruba e Conferencia Rondo di 26 di november ultimo. El a keda sin haci uso di mi derecho riba 'daggeldvergoeding' di 250 dollars, pasobra e no ta husto pa abusa di placa di pueblo. El a biaha mainta y bolbe bek anochi, no ta hustifica e suma aki pa gastonan personal durante un dia cu bo ta pasa den reunion. Lampe su gastonan personal tabata minimo cu e mes a paga pa mustra pueblo cu no ta tur hende ta drenta politica pa probecha di pueblo.

El a bisa cu su payslip cu e salario como parlamentario ta keda entrega awe na periodistanan durante e rueda di prensa di RED pa e keda publica, e no tin nada di sconde. El a ricibi di salario den su man, Af. 5,619 (cinco mil seis cien y diez nuebe florin). Di esaki 10% ta bai pa partido RED, e otro suma ta bai den un fondo apart. Loke bin acerca di representatiekosten, etc. lo bai pa un fundacion 'in oprichting'. E no a haci uso di e package paga di uso di telefon pa parlamentarionan.

Lider di RED ta biaha diaranson, 30 di november 2005, pa atende un seminario cu ta tuma lugar denter di un encuentro di Parlatino na Sto. Domingo. E mes ta paga su pasashi pa atende e reunion aki di parlamentarionan, copia di su recibo ta keda entrega awe na periodistanan durante e rueda di prensa di RED. E mes lo paga su gastonan di hotel y tur otro gasto relaciona cu e biaha aki. Diadomingo, 4 di december 2005, e ta bek na Aruba.

Den cuadro di celebracion di 25 aña di reinado di Su Mahestad Reina Beatrix Parlamento di Aruba a keda invita pa un recepcion y parlamentario Lampe di RED lo biaha pa Hulanda medio december 2005. Lampe su pasashi ta keda paga dor di Hulanda. Si Hulanda no a ofrece pa paga lo e no a viaha pa Hulanda. Hulanda ta paga cinco pasashi, di e cuatro lidernan di fraccion y di Presidente di Parlamento. Fraccion di RED a defende cu e delegacion aki ta suficientementerepresentativo pa Aruba. Ta AVP y MEP a exigi pa seis parlamentario mas biaha, tres di MEP y tres di AVP riba gasto di pueblo di Aruba. Increibel con haragan MEP y AVP ta pa probecha di placa di pueblo.

Fraccion di RED ta spera cu pueblo ta haya confiansa bek den politica, ora e ta mira cu parlamentario di RED, Rudy Lampe no a drenta politica pa placa.

Homber ta wordo para y atraca

SANTA CRUZ—Diasabra anochi pa 9.30 e homber K. ta bin warda y ta duna keho di atraco. E homber ta bisa polisnan cu e tabata coriendo den su auto na haltura di e dam Palo di Boonchi, na Siribana, kende ta bisa cu un auto a sere y a pone para. E ta bisa dos homber a baha y a ristra na su curpa. Nan a bise cu e tabata coriendo auto burachi. Despues nan a lague bai. Ora cu el a yega cas, el a nota cu nan a saca 350 florin for di su saco. Segun e homber e dos hombernan ta Arubiano.

Delegacion di gobierno cu a bai atende Conferencia di Mesa Rondo



ORANJESTAD – Un trio conforma dor di Minister President Nelson Oduber, Minister Rudy Croes y Minister Booshi Wever tabata e delegacion cu a biaha pa Corsow pa atende e Conferencia di Mesa Rondo. E potret aki a wordo saca prome cu e tres mandatario pa biaha pa atende e conferencia historico aki.

Muhe bailarina kier mas placa pa su compania

SERO PITA—Diabierna pa 09.30 di mainta , polisnan di Santa Cruz ta bai na un cas na Seroe Pita, naunda un homber lo ta tira un muhe cu piedra. Na e cas Polisnan ta papia cu e homber J. A.O.V naci na Colombia di 33 aña, kende ta bisa polisnan cu e ta hunto cu e muhe L.A.A.V. naci na Colombia di 26 aña, cu ta comportando su mes fastioso. E ta bisa cu e muhe ta un bailarina exotico cu ta traha na un nightclub den Arendstraat. E homber ta bisa polisnan cu el a paga e doño di e club 350 florin pa e muhe por bai cune na su cas. Di e 350 florin e muhe lo haya 100 florin. Ora cu nan a yega na e cas, e muhe a bisa cu e kier mas placa. Ora cu el homber a nenga, di dune mas placa, e muhe a Sali pafo y a manda e cas cu boter. Un boter a alcansa e auto y a kibra e glas. Despues e muhe a bisa polisnan cu e homber a dale cu un piedra na su boca. E ta mustra polisnan un scheur riba su djente, pero polisnan no a mira ningun golpi na boca. Pa colmo e no tabatin su papelnan hunto cune. Polisnan a hibe warda, pa control, despues a resulta cu e tabatin permiso.

Auto ta core dal den muraya di cas

Tres persona a resulta herida

SAVANETA—Polisnan diabierna marduga pa 3.50 ta bai na haltura di BoWah restaurant pa un accidente. Na e stio polisnan ta topa cu e Tercel Blanco A-2599 pega riba un muraya di un cas. Polisnan na yegada ta haya e chofer J.W. di 26 aña y e homber O.H. benta den un plas di sanger. Nan tabatin kap na cara, golpi na cabes y tambe na lomba. Den e auto tabatin sinta e sra M.J.G. v/d L, di 38 aña, hunto cu e homber R.F.K. E señora tabatin un kap formal na su cara pero K. sino a haya mucho golpi. Tur tres e victimanan a wordo hiba pa hospital pa tratamento. K. ta bisa polisnan cu nan a Sali for di e restaurant pa bai direccion pariba. E chofer a bai cu velocidad halto, y a dal den muraya di e cas.

Homber ta dal mucha cu no kier tende di no hunga den su tractor

SANNICOLAS- Diabierna atardi pa 5.20 polisnan ta bai naun cas na Juana Morto complex pa un maltrato. Na e cas polisnan ta papia cu e homber J.B.H.M.B. di 49 aña, naci na Aruba, kende ta bisa polisnan cu pa di tantisimo biaha e ta stop e mucha v.dL di no hunga den e tractor, pero e no ta tende. E dia ei, el a bolbe topa e mucha dilanti su cas, el a hala su bisicleta un banda y a pase un wanta. El a Sali bai, ora cu el a bolbe, e tata V.E. vld L. a bin su cas y a drenta y a hale na golpi. Polisnan a bai cerca e tata, kende ta bisa polisnan cu el a rabia pasobra B. a dal su yiu, pesei el a bai su cas y a bringa cune. Polis a papia cu tur dos.

Señora di edad ta haya pareha ta haci sex den su afdak

SABANA LIBER—Diabierna 11.10 di anochi, polisnan ta bai na un cas na Sabana Liber pa un intermediacion. Na e cas polisnan ta papia cu e señora T.A. di 71 aña, kende ta bisa polisnan cu el a bai na cas di su bisiña un rato, y ora cu el a bolbe cas , el a mira su e lus den su afdak tabata paga. Bou di e afdak , el a topa cu un persona ta tene relacion sexual. E señora a rabia y a core cunaj. Nan a bisti nan paña y a bai den un restaurant den cercania. El a bisa polisnan pa nan bai den e restaurant y papia cu e pareha, y bisanan pa no haci acto sexual mas bou di su afdak.

Mama ta bati y maltrata yiu, pasobra segun e, e tin derecho di hacie

El a keda deteni

NORT—Diabierna pa 2.30 di merdia, polisnan ta bai na un cas na Alto Vista, pa un problema entre pareha. Na e cas polisnan ta papia cu e homber W, kende ta bisa cu un rato prome, su ex amiga a bin su cas y a bai cu nan yiu muhe di 5 aña. E homber ta bisa polisnan cu un bisiña a haya e mucha den un restaurante den bicindario y a trece na su cas. E mama M.M. naci na Aruba di 22 aña, a bin busca e mucha y a bisa e tata cu ora e yega cas e ta dune un bon sota y ningun hende no por bise nada. Patruya a bai na cas di e mama y ta haya e mucha ta yora den cura. E criatura tabata tur na golpi y mal bati. E tabatin hincha na parti di su bil, parti paden, herfida na sucara y raspa na su brasa. E mucha tabata yora y a bisa cu ta su mama a batie. Polisnan a bai papia cune, y el a bisa polisnan, ta kende nan ta pa papia cune, e mucha ta su yiu y e por haci locual cu e kier cune. Si e kier mate mes nan no tin nada di bisa. Polisnan a detene e mama pa maltrato y a hiba e mucha cerca su tabata. E tata mesora a bai na Voogdijraad y polisnan a hinca e caso den man di JKZP, cu tambe lo sigui cu e caso.

Ayera tardi

Monumento na honor di nos heroenan di II Guera Mundial a ser desvela ariba Plaza Defensor











ORANJESTAD – Ayera tabata un dia inolvidabel pa nos veteranonan di II Guera Mundial. Porfin nan accion heroico a ser honra dor di e desvelo di un monumento masha significativo pa Schutter y VKA ariba e plaza cu for di awe padilanti ta carga e nomber di: Plaza Defensornan di Aruba, situa tegenover di Beth Israel Synagogue na Adriaan Lacle Boulevard.

E obra aki ta un reconocemento cu gobierno di Aruba na nomber di nos pueblo ta haci na tur veterano di guera cu a sacrifica nan bida pa defende nos pais y nos madre patria Hulanda, durante II Guera Mundial.

E inkietud aki pa honra nan a ser oficialisa ayera danki na e perseverancia di minister di Labor, Cultura y Deporte, sr. Ramon Lee kende a pone tur esfuerso pa duna honor na nos heroenan di II Guerra Mundial.

Den cuadro di e acto protocolario aki, presidente di Stichting Herdenking Schutterij Aruba, sr. Enrico Emerencia a bin cu palabranan di gradicimento publico pa e reconocemento oficial aki. E acto di desvelo a ser oficialisa pa ex-VKA, sr. Jose Dania y ex-Schutter, sr. Felipe Erasmus.

Sin mira e desaroyonan negativo na Aruba

Dificil papia solamente riba medidanan pa mehora e posicion financiero di AZV

Entre otro on-call y atraso desaroyo di salarionan na Aruba

ORANJESTAD - Pa SEPPA ta dificil pa papia solamente riba medidanan pa mehora e posicion financiero di AZV, sin mira e desaroyonan negativo na Aruba di loke ta e fenomenonan di on-call, atraso den e desaroyo di salarionan na Aruba, falta di disiplina di un grupo di Dunadonan di trabou, e hecho cu un cantidad grandi di trahadonan a perde trabou, y ta ser forsa pa acepta trabou bao condicionnan abou, condicionnan malisimo…. abusonan cu ta ser cometi contra e clase trahado.

Igualmente Gobierno mester bin cu medidanan contra e proveedonan di servicio medico kendenan financieramente a bay barbaramente dilanti cu AZV.

TRABOU DEBIDO

SEPPA kier pa Gobierno haci un trabou debido y serio di e situacion na AZV, prome cu trece medidanan contra e clase trahado pero ta bay afecta grandemente nos pensionadonan. Si nos no analisa e desaroyonan aki corectamente y tuma e medidanan necesario, nos por sigur aki 2 aña sigur nos ta tende atrobe cu mester adapta e primanan of tuma otro medidanan mas pisa.

BALOR DI LUCHA

Awe principalmente trahadonan di gobierno, trahadonan di fundacionnan y pensionadonan ta wak e balor di lucha pa haya Indexering, pa haya ahustacion den salario. Pensionadonan lo bay ta afecta grandemente ya cu e grupo aki no tin doño di trabou, pues nan lo mester bay carga e peso completamente.

S.E.P.P.A. a pidi gobierno si pa tene cuenta cu e grupo aki, sigur e grupo aki lo mester carga e 25 completamente pero si nos wak con e desisionnan ta ser tuma pa Gobierno, S.E.P.P.A. tin su dudanan cu lo tene cuenta cu e trahado of e pensionadonan.

AHUSTACION SALARIO

Claramente trahadonan por wak awe cu Ahustacion den su salario di acuerdo cu e aumento di costo di bida no tabata por pero tur cos ta indica cu pa 1-1-2006 e trahado si lo conoce un ahustacion den e prima cu nan lo mester bay paga na AZV.

LUMPSUM

Esnan cu tabata kere den Lumpsum, awe ta mira cu e placa ei mientrastanto a caba, pero AZV ta tur luna lo bo mira esaki con esaki ta ser kita for di bo salario, con tur luna bo placa lo ta menos ya cu e trahado mester paga mas na AZV.

GELIJKBEDRAG

Anto kico nos ta wak con Gobierno awe kier haci como sifuera ta duna e a duna e trahadonan di gobierno, di fundacionnan algo, manera e gelijkbedrag. Pa e pensionadonan nos no sa ainda kico tin pa nan, ya cu ta prome biaha no tabatin negoshacionnan manera mester ta, unda tin claridad di kico a ser logra . Pero loke no ta bisa cu ta loke gobierno debe e trahadonan nan a haya…!!!

Homber ta cana cu arma di candela

ORANJESTAD—Diadomingo pa 3'or di marduga, ta bai na un Café den caya, na unda lo tin un pelea. Na e sitio, polisnan ta papia cu e homber I.D. di 26 aña, kende ta bisa cu e homber G.G.A. di 24 aña, di 24 aña, constantemente ta molestia su ex amiga y ta buske problema. E no kier componde cu cos a caba. E ta bisa polisnan cu e ta kere cu A tin un revolve hunto cune, como cu ora cu el a baha for di auto, el a mire hinca den su carson, tras di su lomba. Polisnan a bai controla y a topa cu un revolver color di nikel. E ta bisa polisnan cu e ta cana cu e arma como cu el a pensa cu D, tabatin arma.

Mama cu dos criatura ta keda herida

Pa falta di preferencia







POS CHIKITO - Diasabra mainta alrededor do 2:10, patruya cu tabata encarga cu seramento di caminda, na e accidente fatal na Savaneta. Mester a dirigi nan mes pa un otro accidente serio na crusada di Pos Chikito.
Na yegada di e patruya, por a constata cu tabata tin un tata cu so dos criaturanan den su brasanan ta sclama pa ayudo. Mester a papia hopi cu e tata pa calme, sinembargo mirando e urgencia, polis a dicidi di hiba nan den auto di polis mes, door cu ambulans di San Nicolas tabata te na playa.
Yegando Drive Inn polis a mira ambulans ta biniendo ariba, a dicidi di bira bek pa hende di ambulance por a atende e victima nan.
Segun declaracion no oficial, e Mercedes lo mester a sali dilanti di e Hyundai y a causa e accidente.

E chofer di e Mercedes a dicidi di cana bai laga e sitio probablemente den su desesperacion.
Mama di e dos criaturanan tambe a ricibi cap na cabes. Tur tres a wordo transporta cu ambulans pa hospital.

Rifa di Fundacion hende Muher den Dificultad lo tuma lugar dia 29 di november awor

ORANJESTAD – Dia 29 di november pa 10'or di mainta na Garashi Cordia, lo tuma e rifa cu Fundacion Hende Muher den Dificultad ta organisando pa gana un Yaris. E benta di e rifa aki ta bayendo "biento en popa", danki na e colaboracion cu comunidad engeneral ta bin dunando na e fundacion menciona cu e cumpra di e rifa aki. Tur esnan cu ainda no a contribui cu e bon causa y trabou cu e fundacion aki ta bin realisando na bienestar di e hende muher den dificultad, ainda nan tin chens pa cumpra nan ticketnan e.o. dilanti di bestuurskantoor, manera e potret aki ta ilustra. Cada ticket tin un balor di 1 florin, caminda bo tin chens di gana un Toyota "Yaris" nobis nobis.



Monica Arends-Kock, lider di Movimento Patriotico Arubano

MPA no ta para tras di hisa premie di AZV pa motibo cu esaki ta un abuso contra pueblo

ORANJESTAD - Te na unda nos tin cu bai? E sistema na Aruba ta paga mas y haya menos. Prome nos tabatin un seguro cu ta cubri remedi. Despues nos a haya AZV y nos tin cu paga mas y haya menos, asina den su comunicado di prensa e lider di fraccion di MPA, Monica Arends-Kock ta bisa.

Despues gobierno a bin cu medida atrobe. E lista di remedi mester a baha. Menos nos ta hanja pa e placa cu nos ta paga. Awo gobierno di MEP kier sigui cu esaki. Awo gobierno ta hisa e premie di AZV di 7,5% pa 9,5%. Atrobe nos tin cu paga mas y haya menos. Tur biaha ta e ciudadano mester carga e consecuencia di mal gobernacion di MEP. Anto esei no ta tur. Gobierno tin intencion pa trece e eigen bijdrage tambe. Esei kiermen cu ora bo busca remedi bo tambe tin cu paga un parti di e remedi. Atrobe nos tin cu paga mas y haya menos. Esaki pa MPA ta abuso contra e pueblo.

Pueblo no por sacrifica mas pa gobierno sigui malgasta mas. Gobierno a indica bon cla cu e motibo pa hisa e premie ta pasobra segun gobierno mirando su situacion financiero e no por sigui aporta mas na AZV. Esei ta culpa di e pueblo di Aruba? No. Esei ta culpa di e gobierno di MEP y AVP. MEP a haya cuater aña pa drecha e situacion financiero cu AVP a laga atras. Enbes di drecha esaki nan a abusa mas ainda. Mas malo nos ta para awe cu cuater aña pasa. Con nos lo ta para aki 4 aña? MPA ta hopi precupa pasobra nos por ripara cu gobierno no tin intencion pa stop di malgasta placa y ta sigui abusa di pueblo di Aruba. Segun e cifranan MEP ta gastando mas y mas. Si nan por mas. Pueblo atrobe tin cu carga tur e consequencianan. MPA ta di opinion cu pueblo no por paga mas. Pueblo no por sobrevivi cu e tiki placa cu nan ta haya. Esaki ta abuso.

Tin diferente manera cu por yuda suavisa e situacion di AZV. Pero parse cu e gobierno aki conoce un manera su cu ta pueblo tin cu paga. Pa kico busca otro solucion si pueblo ta acepta tur medida toch. Pueblo a confirma cu nan ta acepta cu MEP por haci loke nan kier. Pueblo a vota un biaha mas pa nan. Pesei gobierno no ta busca otro manera pa soluciona e problema. Pasobra nan no ta asina facil cu djis cobra pueblo atrobe. Pero esei ta e deber di un bon gobierno. Soluciona e problema na un manera cu e ta afecta e pueblo menos posibel. Un manera ta, baha e gastonan di e organo AZV mes.

E salarionan ta hopi halto. Un otro manera ta pa controla mas miho pa logra cobra e premienan. Controla tur e hendenan cu ta traha sin paga AZV. Evita cu AZV ta wordo malusa. Wak pa e administracion ta bon. Pesei nos ta paga AZV hopi placa. Pa controla. Nos tur sa cu e problema y fout mas grandi cu tin, ta cu AZV no ta controla. Ta ora, despues di 4 aña, pa AZV bai traha mas optimal riba e tereno di control. Si no ta cuminsa cu esaki no ta bin cambio.

Gobierno su sistema ta lo siguiente. Nan tin un negoshi cu ta bai malo. Doño di e negoshi, gobierno, ta gasta mas placa cu ta drenta. Nan no ta controla e negoshi tampoco si tur hende ta paga. Nan solucion. Hisa prijs enbes di drecha e malgastamento. E cuidadano tin cu cumpra toch na e negoshi pasobra e no por bai otro caminda pa so nan so tin e servicio. MPA no por acepta mas abuso contra pueblo.

MPA ta avisa e pueblo di awo caba cu na aña 2008 gobierno tin intencion pa hisa e premie atrobe y no lubida e eigen bijdrage. Paga mas y haya menos ta e slogan pa nos salud di e gobierno di MEP.


Valentino's
Ristorante
CHAINE DES ROTISSEURS
1248 · 1950
Aruba Gastronomic Association
AGA
"Guests Comments"
Excellent waiter! Fantastic sauces and quality of fish. You've done it all.
Keep up the good work! - Scott and Cathy MacFarlane, Massachusetts
We did not have enough time to sample everything!
We'll have to return! Delicious! - Thomas and Margaret Launer, New Jersey
Best on the island! - Jack Brooks, Tennessee
Impeccable service. This was absolutely the best meal
I've ever had! - Manda Botelho, Massachusetts
We felt very comfortable. Very welcomed from
moment we stepped in front door.
Magnifico! Fantastic meal! - Amy and Jim Sarconi, Michigan
*Valentino's is Gourmet Greatness (Phantom Gourmet)
*Best in the Caribbean (Caribbean Guide)
*Best Italian Restaurant in Aruba (The New York Times)
Located at Caribbean Palm Village.
Open from Monday to Saturday from 6:00 to 11:00PM
Sunday CLOSED
Reservations suggested Tel: 586-4777 - Fax: 586-0154
Appropriate attire appreciated
Gift Certificates Available
Present this coupon upon arrival for a 10% discount!

Ponemento di krans na honor di Betico Croes recordando su 19 aniversario di fayecimento





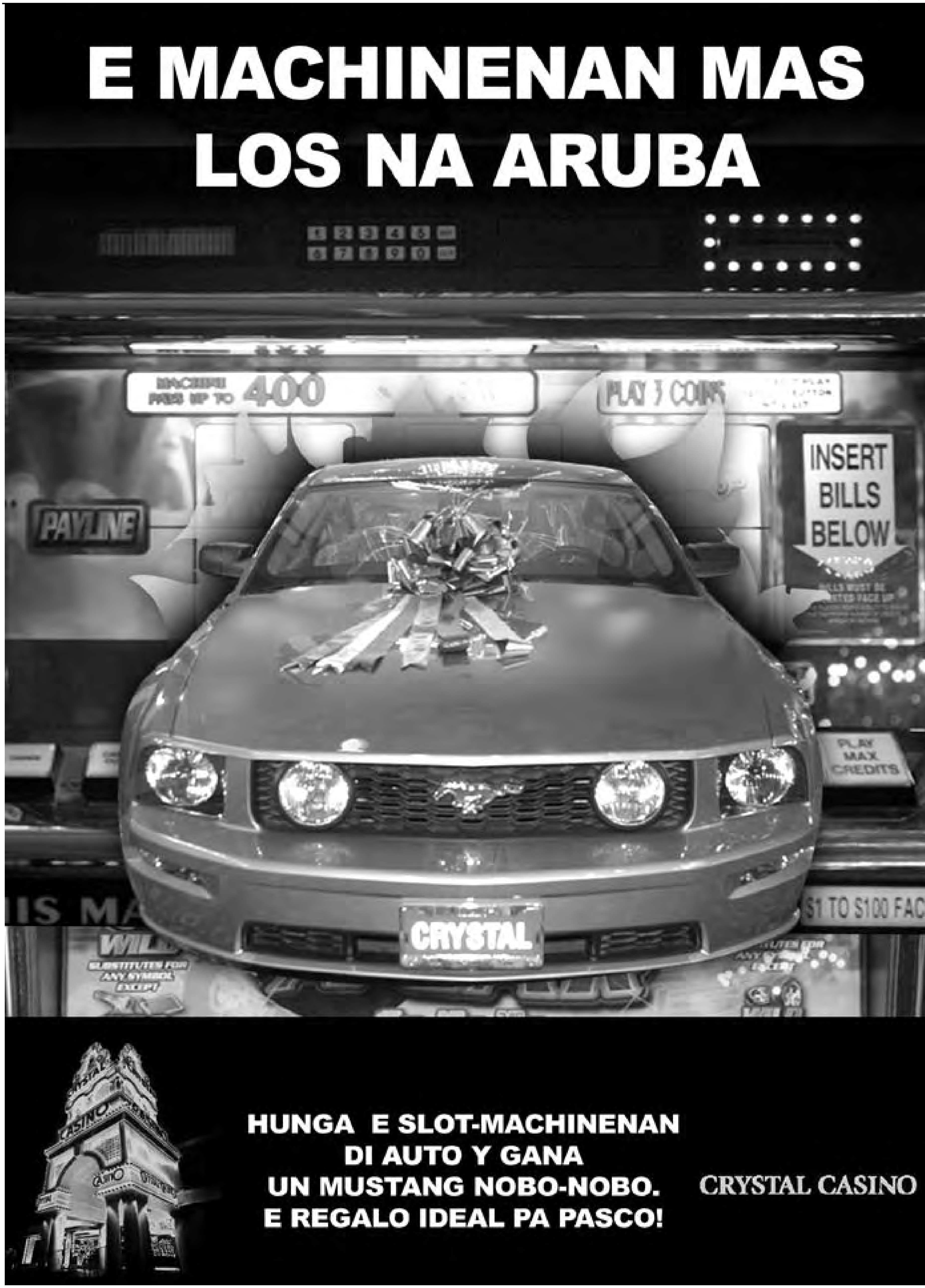


ORANJESTAD – Diasabra ultimo a ser recorda cu e gran estadista Arubiano, Libertador Betico Croes a fayece 19 aña pasa. Riba e fecha aki di recuerdo tristo a tuma lugar un ceremonia di ponemento di krans na graf di Betico Croes den santana di Santa Cruz; y despues a sigui un Santo Sacrificio di Misa na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. E potretnan aki ta relaciona cu e ceremonia di ponemento di krans na graf di Betico Croes (q.e.p.d.)

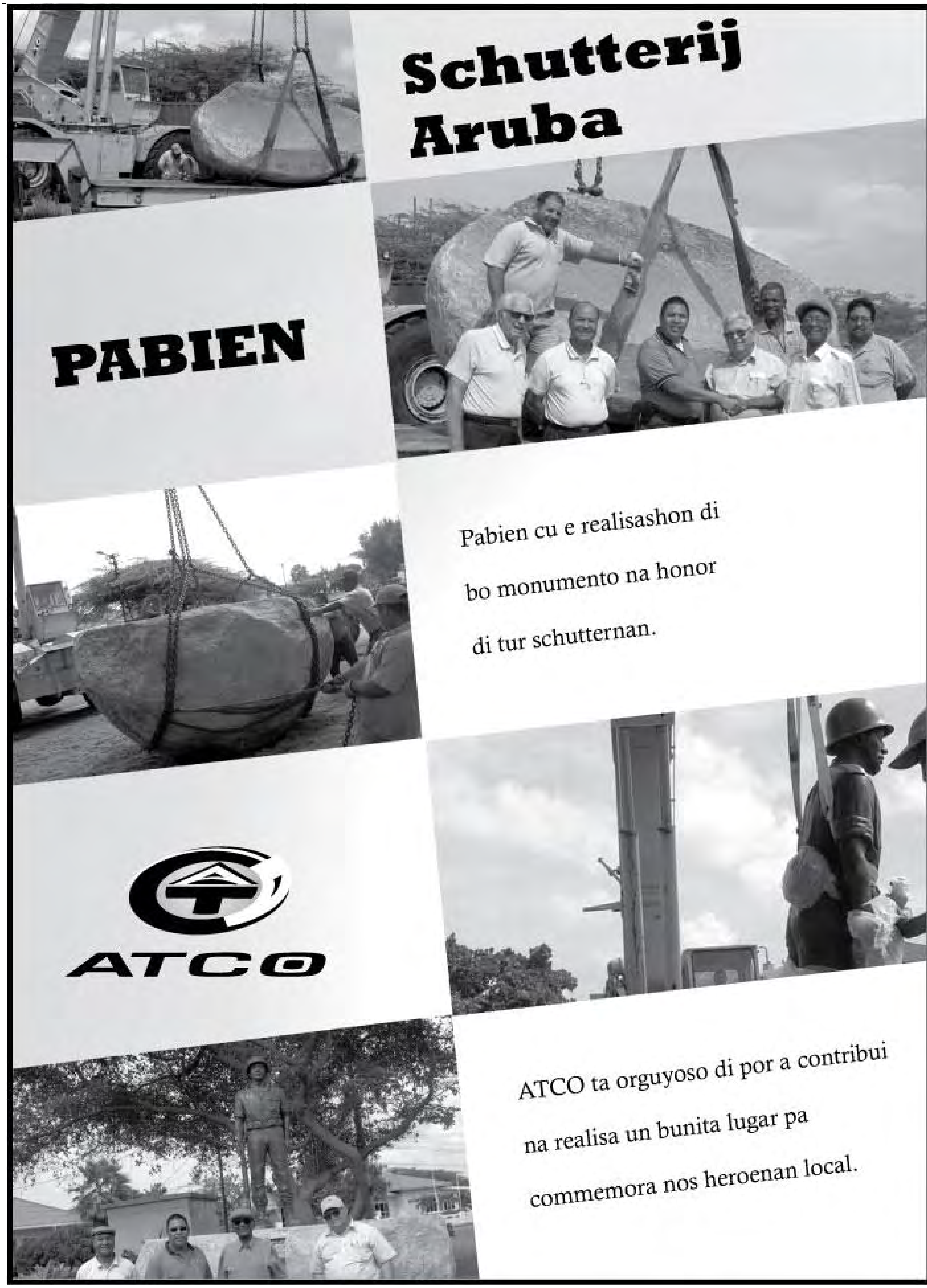
Rifa di Fundacion hende Muher den Dificultad lo tuma lugar dia 29 di november awor



ORANJESTAD – Dia 29 di november pa 10'or di mainta na Garashi Cordia, lo tuma e rifa cu Fundacion Hende Muher den Dificultad ta organisando pa gana un Yaris. E benta di e rifa aki ta bayendo "biento en popa", danki na e colaboracion cu comunidad engeneral ta bin dunando na e fundacion menciona cu e cumpra di e rifa aki. Tur esnan cu ainda no a contribui cu e bon causa y trabou cu e fundacion aki ta bin realisando na bienestar di e hende muher den dificultad, ainda nan tin chens pa cumpra nan ticketnan e.o. dilanti di bestuurskantoor, manera e potret aki ta ilustra. Cada ticket tin un balor di 1 florin, caminda bo tin chens di gana un Toyota "Yaris" nobis nobis.


E MACHINENAN MAS
LOS NA ARUBA
400
PLAY 3 COINS
INSERT BILLS BELOW
PAYLINE
PLAY MAX CREDITS
CRYSTAL
HUNGA E SLOT-MACHINENAN
DI AUTO Y GANA
UN MUSTANG NOBO-NOBO.
E REGALO IDEAL PA PASCO!
CRYSTAL CASINO


Servicio y Calidad
cu bo Merece!
ATCO
CONTAINER HAULING
HAULING
TRADICIONAL
Experencia,
profecionalismo y
punctualidad cu bo
por depende riba dje!
HAULING HIDRAULICO
Mihor acceso na bo carga y
scapa huurmento di chasis.
Pa mas informacion, tuma contacto cu ATCO na: Tel. 582-4684
Noord - Tanki Flip 78
Fax. 587-4893
Dakota - Sabana Blanco 2
Fax. 582-5971
San Nicolaas - Theaterstraat 20
Fax. 584-8122


Schutterij
Aruba
PABIEN
Pabien cu e realisashon di
bo monumento na honor
di tur schutternan.
ATCO
ATCO ta orguyoso di por a contribui
na realisa un bunita lugar pa
commemora nos heroenan local.

Segun parlamentario di AVP, Otmar Oduber

Esnan mas vulnerable mester bai paga pa e medida di un AZV bashi

ORANJESTAD - Parlamentario Otmar Oduber, mirando e medida cu ta na caminda pa cu AZV, esta un aumento di 2% riba e prima cu nos tur ta paga tur luna, a duna di conoce cu un biaha mas esnan cu ta bira e victimanan di e medidanan di gobierno ta esnan mas vulnerabel, esnan cu tin e ingresonan mas abao den nos comunidad.

Algun tempo atras, durante formacion di gobierno actual, Otmar Oduber a mustra riba e hecho cu mientras cu un formador di gobierno tabata scucha tur sorto di gremio y gruponan den comunidad, ya caba tabata planeando e tumamento di medida contra pueblo.

E tempo ey, e politico aki a bisa cu mester wak bon pa gobierno mustra cual lo ta e medidanan di austeridad cu nan mes lo tuma, en bes di bai di acuerdo pa gobierno tuma algun medida contra pueblo mes.

Pero kico por a wak… mientras cu formador ta scucha tur hende, e medidanan a cuminza wordo planea, y no precisamente pa e gobernantenan of su compinchenan, pero pa nos hendenan mas vulnerabel.

Riba e punto aki, Oduber a remarca cu esnan cu ta bai sufri e aumento di 2% di prima di AZV ta e pensionadonan specialmente, pasobra nan lo mester paga henter e prima di e seguro medico general, nan no tin ningun dunador di trabao y pa nan e placa extra cu nan mester paga lo significa sea cu placa no lo yega pa paga awa, coriente of telefon, of cu no lo tin suficiente cuminda pa nan, sigur lo ta dificil pa un pensionado yega fin di luna cu un tiki cent den su saco, manera ya caba por mira cu ta tumando lugar serca diferente famia na Aruba.

Esnan cu tin entradanan suficiente pa luna no lo sinti e aumento ey, pasobra 10, 20 of 30 florin no ta nada pa nan, pero pa esnan chikito esey ta hopi.

Mientras cu gobierno a sigui castiga e pueblo aki cu medida, despues di tur esunnan cu a wordo tuma durante e ultimo 4 añanan caba, e unico 'medida' cu gobierno a tuma den su propio seno ta reduci 1 minister, pero di otro banda por mira cu compinchenan y familiarnan ta sigui saca probecho di placa di pueblo. Un simpel ehempel di esey ta e segundo fase di dump na Parkietenbos.

MEP supuestamente ta un partido social democrata, cu lo mester tin interes di pueblo na pecho, pero esey sigur ta wordo mustra cu no ta e caso. Si nan lo a cumpli cu e principionan di nan partido, nan lo por a tuma sikiera un parti di loke AVP a presenta den Plan@aruba, caminda a elabora detayadamente riba un subsidio pa esnan mas vulnerabel y un pension general pa tur hende na Aruba, simplemente pa duna dos ehempel. Otmar Oduber ta puntra riba esaki ta kico ta e motivo cu gobierno di MEP no kier bin cu puntonan positivo asina cu sigur lo yuda un gran parti di nos comunidad.

Pa loke ta AZV mes, parlamentario di AVP ta bisa cu ta solamente MEP por a bin cu un aumento di prima di 2% riba un seguro cu por wordo cataloga como uno bashi. Bashi pasobra e ta hopi limita, un persona no por bai e docter cu e ta desea, e botica cu e ta desea, cuido medico su calidad a baha masha hopi mes sin cu nada ta wordo haci, remedinan ta limita, y si kier otro remedi mester paga pe, dentro di poco lo bin tambe cu e eigen bijdrage pa bishita di docter y tambe pa remedi….

"Pero gobierno ya practicamente a pasa tur loke ta necesario pa aproba e aumento di 2%. Ta trata aki di un LBHAM (Lands Besluit Houdende Algemene Maatregelen), y esaki mester wordo anuncia publicamente, cual a wordo haci for di practicamente luna pasa caba den corant y sigur e 11 parlamentarionan di MEP cu ta apoya gobierno cueste loke cueste lo aproba e medida aki contra pueblo den Parlamento. Awor e unico cu por para e medida aki ta pueblo…", Otmar Oduber a finaliza.

Agentenan policial ta organisa

Proyecto "Ban cleanup Matadera" diabierna 2 di december proximo



E sitio na Matadera cu tin cu haci limpi y foto di dos di e agentenan policial cu ta encarga cu e proyecto di Matadera, Rose-Ann Roga y Mitch Winklaar.

ORANJESTAD - E agentenan policial Rose-Ann Roga, Jennifer Sneek y Mitch Winklaar a mira un necesidad grandi di tuma e pida tereno grandi cu tin sushi riba dje gedump banda di e cas Matadera 19F na nan encargo pa haci esaki full limpi. Nan a acerca SERLIMAR y SETAR pa yuda den e accion aki. Serlimar ta duna un man cu transportacion di e sushi pa dump y SETAR a percura pa t-shirtnan pa e boluntario nan cu bai haci e tereno na Matadera limpi. E tereno di Matadera ta keda patras di e dam di Tanki Leendert.

Den e ultimo dos añanan e estudio avansa di polisnan a introduci un seccion nobo cu ta forma parti di e curiculo di e formacion di un agente policial cu ta desea di sigui studia y forma su carera den e bunita trabou di polis.

E seccion aki ta regarda e medio ambiente y ta enfoca riba informacion y mas conocemento di e aspectonan di medio ambiente di nos isla y rond mundo cu mester wordo vigila y proteha tambe. Pa e motibo aki un grupo di tres hoben tin un proyecto special cu nan a scohe pa haci como parti di nan estudio pa por termina esaki cu exito.

Homber hinca den bariga y mester a wordo opera mesora

NORT—Diabierna anochi pa 11.30, polisnan di nort ta bai na Fermins Bar, pa un hincamento. Na yegada testigonan ta bisa polisnan cu tabatin un pelea entre e homber K.R. di 40 aña y e homber kende ta conoci como Chelo Heyden. Durante pelea H. a hinca R. cu un cuchiu den su bariga. R. a drenta su auto y a bai hospital. Na yegada polisnan a papia cu R. kende ta bisa polisnan cue tabatin un problema cu H. y el a hinke den su bariga. Polisnan no por a tuma su keho, como cu R. mester a drenta sala di operacion, naunda el a wordo opera mesora. Depues polisnan lo pasa cerca dje. E caso den den man di Recherche.

Truck di compania di gas envolvi dos accidente, pero a core bai

SAN NICOLAS—Diabierna pa 10.30 di anochi, polisnan di San Nicolas, tabata buscando un truck, cu tabata envolvi den dos accidente, pero a core bai. Segun informacion, e truck ta pertenece na e compania di gas. Polisnan a core buske riba caminda grandi, pero no a topa cune. Despues cunan a busca riba e caminda bieu, nan a bin topa cu e truck para canto di caminda. E chofer S.R. di 42 aña, tabata bastante bou di influencia di alcohol. El a bisa polisnan cu e no tabata envolvi den ningun accidente. Specialista di trafico a bai na e sitio y a haya marca riba e auto. Polisnan a detene e chofer.

Mudamento di oficina administrativo di Rijbewijs di Polis a cuminsa muda pa Santa Cruz



ORANJESTAD – Riba e combinacion di potret aki nos por mira e proceso di mudamento di oficina administrativo din Rijbewijs di Polis na Wilhelminastraat 33. E oficina importante aki ta bai muda pa warda di Polis bieu na Santa Cruz, y e lo keda situa einan di awor padilanti. E oficina lo ta habri bek dia 1 di december 2005.

Den cuadro di e celebracion di 25 aña di reinado di Reina Beatrix

Acto di plantacion di mata pa e "Beatrix-Jubileumbos" a ser celebra na Schijndel

Minister Plenipotenciario Suplente sra. Ella Tromp-Yarzagaray tabata presente





DEN HAAG – Na Schijndel, den provincia Noord Brabant, a tuma lugar e plantacion di mata pa e "Beatrix-Jubileumbos". E bosque aki ta un iniciativa di Fundacion Nationale Boomfeestdag (BFD) den cuadro di e celebracion di 25 aña di reinado di Reina Beatrix. Hobennan di tur provincia, municipal y di Aruba y Antia a planta un mata. Pa Aruba esaki a sosode prome dor di e dos hobennan Arubano Dennis Geerman y Solange Baris y Minister Plenipotenciario Suplente sra. Ella Tromp-Yarzagaray y sr. Brookson Minister Plenipotenciario Suplente pa Antia asisti door di e hobencitonan di Aruba t di Antia a planta un mata especial na number di pueblo di Aruba y Antia.

E evento a cuminsa na centro cultural 't Spectrum cu un discurso di e burgemeester di Schijndel sr. H. Opsteegh cu a yama tur hende bon bini. Ela bisa di ta conteno cu e Beatrix Jubileumbos a wordo planta na Schijndel. Tambe ela enfatisa e importancia cu e bos aki tin pa futuro generacionnan.

Sr. Scholten, presidente di e Ruilverkavelingscommissie Sint Oedenrode a splica e dificultadnan pa logra haya e tereno aki pa e proyecto di e Jubileumbos. Gran parti di e tereno tabata tin doño y mester a wordo cambia pa tereno na otro caminda. Pesey mes a dura añanan prome cu por a inicia cu e proyecto aki.

E presidente di Fundacion Nationale Boomfeestdag sr. F. Houben a bisa cu su fundacion na 2007 lo cumpli 50 aña di existencia. E fundacion a keda estableci na 1957 pa e ministerio di Agricultura y Staatbosbeheer como respuesta ariba e yamada di Organisacion di Agricultura di Nacionnan Uni, FAO, cu e expresa nan preocupacion tocante e problema di rosa hopi bosque cu e consequencia cu na hopi pais ta bin erosion y partinan grandi di e paisnan a comberti den desierto. Fundacion Nationale Boomfeestdag te e fundacion mas bieuw na



mundo cu ta traha na bienestar di educacion hubenil ariba e tema aki. Nan meta ta pa tanto e muchanan y nan mayornan ariba un manera positive y entusiasma keda confronta cu e importancia pa respeta y cuida naturaleza. E fundacion ta di opinion cu muchanan ta e adultonan di mayan y si trece nan mas cerca di naturaleza, ta duna nan un bista ariba un futuro den harmonia cu naturaleza. Den su 48 aña di existencia ariba e Nationale Boomfeestdag mas cu 10 miyon mata a keda planta pa muchanan rond di Hulanda. Sr. Houben tabata tin tambe palabra di elogio na Reina Beatrix cu dia 16 di November ultimo a ricibi na Palacio Noordeinde 28 mucha di tur e provincianan, Aruba y Antia unda e bosque na un manera simbolico a keda ofreci na su mahestad Reina Beatrix. E discurso di sr. Houben a sigi cu presentacion di un dvd di e ceremonia na Palacio Noordeinde. Mescos cu na Palacio e biaha aki tambe a termina e parti cu cantamento di e cancion di e Boomfeestdag "Het is tijd" (A bira tempo).

Na e tereno unda cu e bosque ta, presidente di Tweede Kamer sr. Frans Weisglas, a duna e signal na 500 muchanan pa planta nan mata. Despues sr. Weisglas cohuntamente cu Minister Plenipotenciario Suplente sra. Ella Tromp-Yarzagaray y Minister Plenipotenciario Suplente di Antia sr. Henri Brookson, sr. Houben y e popular cantante Hulandes Sandra Reemer – cu ta embahadora pa Fundacion Nationale Boomfeestdag – a bai na e matanan di Aruba unda e hobennan Dennis Geerman y Solange Baris a bisa su deseo pa cu e bosque pa reina Beatrix y tambe Dennis y tambe Dennis a bisa su deseo. E deseo di Sra. Tromp-Yarzagaray ta: "Namens Aruba wensen wij dat deze boom symbol staat voor een wereld van harmonie gevoed wordt door alle volkeren en uitgroeit tot een vruchtbare boom van respect, saamhorigheid en vrede".

Un di e motornan grandi di e proyecto aki tas r. Peter Derksen kende a traha un cantica special pa e ocaciocion aki unda tur mucha ta canta e refrain.

Sr. Tromp-Yarzagaray a papia tambe cu sr. Derksen kende a schucha cu atencion encuanto e posibilidad di un proyecto especial pa Aruba en coneccion di 20 aña Status Aparte na 2006 y e hubileo di oro na 2007 di e fundacion

Ariba e tereno tabata tin un curculo di mata, den cua tabata tin un mata hubilario, cinco mata di nacemento (representando e nietonan di Reina Beatrix), dos mata den nomber di Eerste yTweede Kamer, dos mata den nomber di Antia y Aruba. E desvelo di e mata hubilario a tuma lugar pa sr. Weisglas, sra. Tromp y sr. Brookson. Sr. Weisglas a haci cohuntamente cu e dos ministernan Plenipotenciario tambe e desvelo di un plachi dedica na e Jubileumbos.

E ceremonia a termina cu actuacion di e grupo Djumbo cu ta hopi popular bow di e hobennan.

Potretnan di Nico van der Ven


E Regalo pa Fin di Aña
Regala bo mes of un persona special e NOKIA 7260.
E celular diseña pa e persona cu kier ta exclusivo,
trendy y diferente.
NOKIA
MERRY CHRISTMAS
NOKIA 7260
Features:
. GSM Triband
. Camera VGA, 640x480 pixels,
. Video
. GPRS
. 500x10 Entries Phonebook
. SMS, MMS, E-mail
. Waw! Ready
. Stereo FM Radio
. Games
Afl. 299,-
waw! Style. Xpress. Enjoy.
Primo GSM
*Obtenibel tanten cu tin den stock, na SETAR Seroe Blanco, tur Teleshop y Dealers exclusivo.
SETAR
Pa mas informacion
bishita www.setar.aw

Catochi-Pro Deporte

Resultado 26 November	Resultado 27 November
4555	2660
0595	3089
3819	1244

Resultado 26 November

Diario	Corsow
4886	9236
1877	3331
9245	1555

Resultado 27 November

1517	2810
4197	8979
9587	8281

Sto. Dom 3997-4405-1720

BIG 4

Resultado 26 November	Resultado 27 November
3383	3243

SUPER 4

Resultado 26 November	Resultado 27 November
2754	4287

Remitido

Stop cu Carnaval den e temporada di Sinterklaas, Pasco y Aña Nobo

Na esnan social y cultural, mester comprende cu mester respeta e periodonan di Sinterklaas, Pasco y Aña Nobo, cu nos ta bai celebra.

Tin hendenan y organisacionnan ya caba ta cla pa Carnaval y ya caba por scucha canticanan di Carnaval y di calypso na radio.

Mester cuminsa stop e canticanan di mundo na radio y cuminsa toca canticanan di Sinterklaas, canticanan di Pasco y di dande, pa asina e pueblo por cuminsa sinti e ambiente.

Na unda e respet pa preparacion pa Pasco di Nacemento di nos Señor Hesu-Cristo a keda? Na unda e canticanan di Pasco na radio a keda? Of tin hendenan cu ta mucho den e actividadnan di mundo of den fiestanan pagano y nan no ta corda cu tin un Dios? Y cu nos pueblo Cristian mester bai prepara spiritualmente pa celebra e Pasco di Nacemento di nos Señor Hesu-Cristo? Y cu e periodo di Pasco ta algo spiritual y no por mescla cu e actividadnan di mundo y di carnaval etc. cu e actividadnan di Pasco, pasobra tur e actividadnan di mundo y di tur sorto di canticanan na radio, carnaval, calypso etc., tur esakinan ta kita e ambiente, e harmonia y e trankilidad di Pasco di Nacemento di nos Señor Hesu-Cristo.

Mester pensa, cu ta e malo y cu tur esnan cu no tin amor pa Dios y esnan cu ta biba pa mundo so, ta busca tur sorto di manera pa stroba e pueblo di prepara nan mes spiritualmente den e temporadanan aki di Pasco di Nacemento solem di nos Señor Hesu-Cristo. Kiko kiermeen Pasco? Pasco kiermeen, cu Dios nos Señor Hesu-Cristo a laga Su Trono Celestial den Gloria, pa E bini na mundo y pa medio di Mama Maria, Dios a bira hende y a nace den un pober stal na Bethlehem. Pakico nos Dios, señor Hesu-Cristo a bini na mundo?

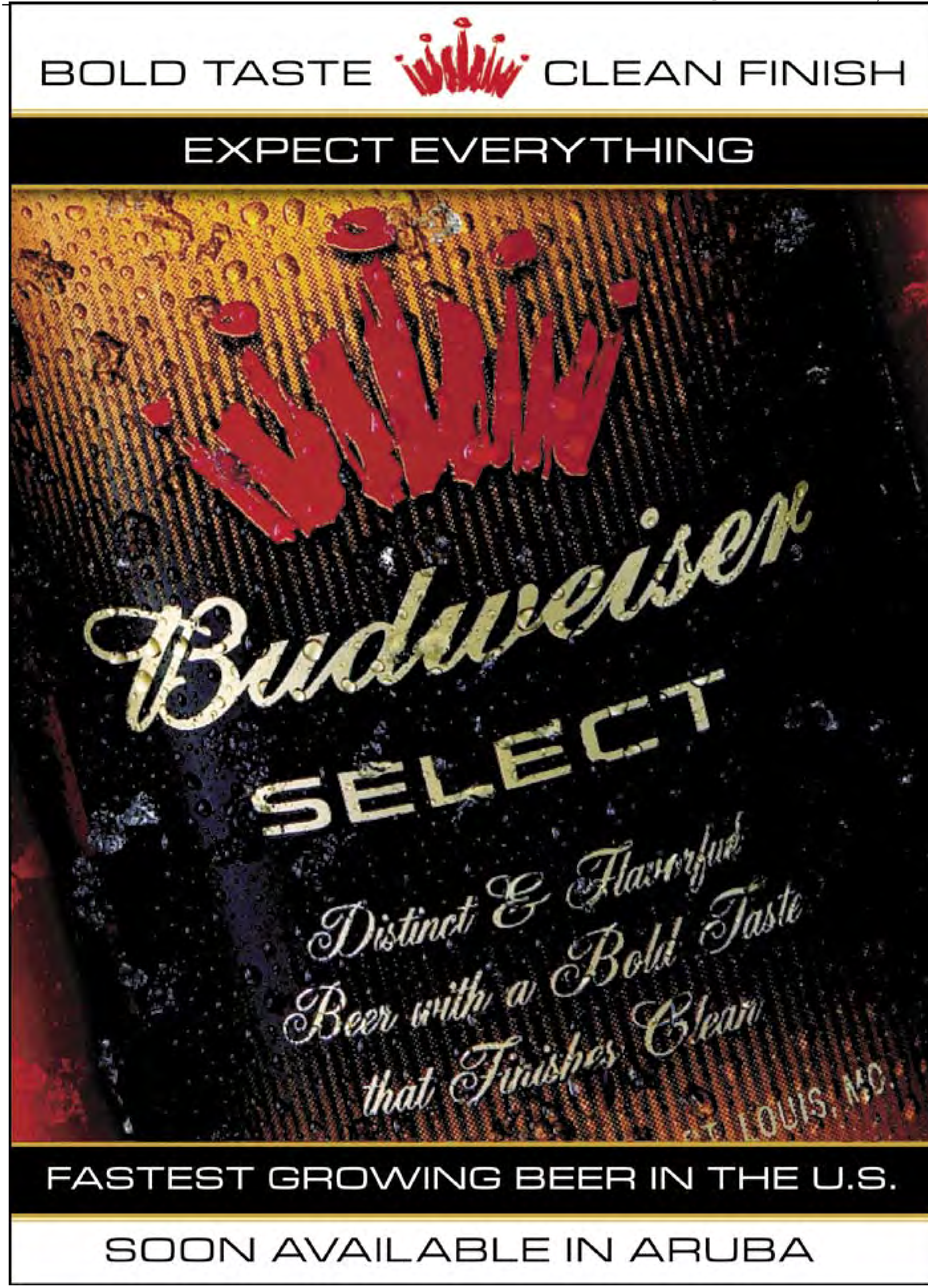
Pasobra E kier biba meimei di nos, pasobra E ta stima nos hopi y E kier pa nos stim'E y cumpli cu Su boluntad. P'esey nos Señor Hesus a ofrece Su mes como sacrificio na Cruz pa nos picanan y pa cu despues di e bida aki, nos tur por ta hunto cu nos Dios den Su Gloria eterna.

P'esey, cu amor ban pone Dios prome mas cu tur cos den bida y ban laga e fiestanan di mundo di pica un banda y ban toca e musicanan di Pasco pa nos pueblo tende y asina e ambiente di Pasco ta drenta den nos hogar.

Ban celebra e fiestanan di Sinterklaas, di Pasco y di Aña Nobo cu yen di amor y ban prepara nos mes spiritualmente cu e Misanan di Aurora den marduga.

Nomber y adres conoci pa Redaccion

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.


BOLD TASTE CLEAN FINISH
EXPECT EVERYTHING
Budweiser
SELECT
Distinct & Flavorful
Beer with a Bold Taste
that Finishes Clean
LOUIS, MO.
FASTEST GROWING BEER IN THE U.S.
SOON AVAILABLE IN ARUBA

Pelicula nobo "Zwartboek" a ser presenta dilanti di Cas di Aruba na Den Haag

DEN HAAG, Hulanda –E caya enfrente di Cas di Aruba tabata dialuna 22 di November e decor pa e pelicula nobo "Zwartboek" di e conocido director di pelicula Hulandes Paul Verhoeven.

Lesa pagina 9

Checkpoint Color San Nicolas a estrena 'Un homenahe na San Nicolas'

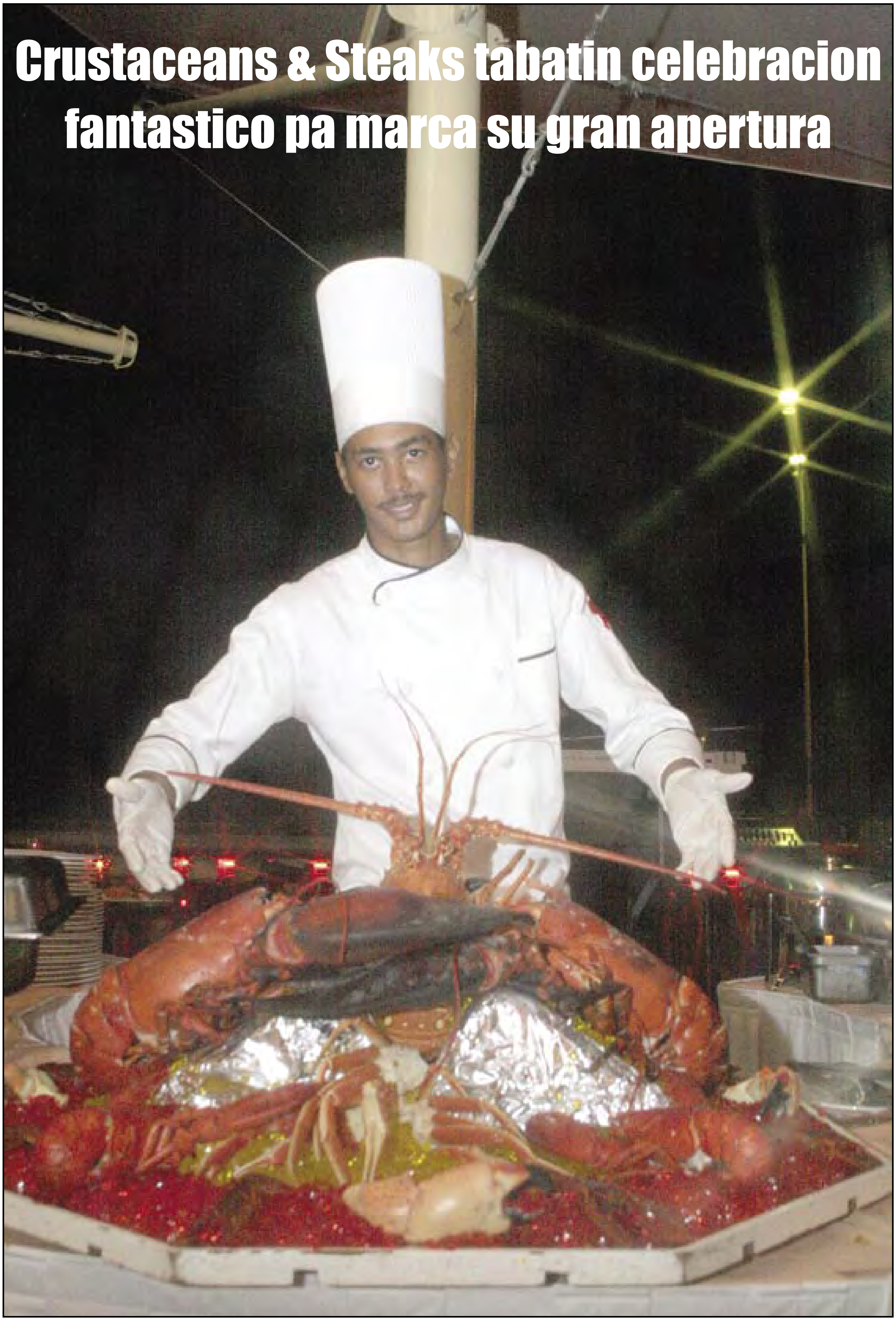
ORANJESTAD - Esnan cu a mira e coleccion di potret caba a bisa cu e ta duna nan emocionnan grandi, recuerdo di un ayera cu lo no bolbe, pero cu tabata grandi. Ayera tabata asina leu y pa 6 or atardi Checkpoint Color San Nicolas den Wema Family Mall a estrena su exposicion 'Un homenahe na San Nicolas'.

Lesa pagina 15

Nicolas David Quintero a ricibi su prome Sacramento

Lesa pagina 14

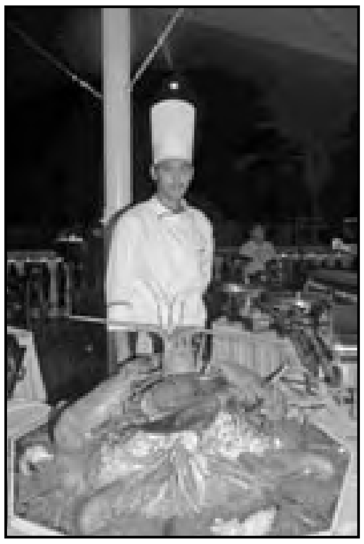
Crustaceans & Steaks tabatin celebracion fantastico pa marca su gran apertura




Parco di Gala
cu Dhaddy y Tony
Diabierna 2 di December 2005
Renaissance Convention Center
9:00 pm
VIP Premium Afls. 180.00
VIP General Afls. 135.00
Admision general Afls. 75.00
Concha y Toro
GREY GOOSE
World's Best Tasting Vodka
BACARDI
Pa Reservacion
Yama: 583-5353 of 582-4754
NEW INDIA ASSURANCE
A Smart Choice!
Laurent-Perrier
CHAMPAGNE
Dewar's
100.9 FM
MAGIC 96.5
For the young at heart

Crustaceans & Steaks tabatin celebracion fantastico pa marca su gran apertura







ORANJESTAD – Cu un banket extravagante y un sin fin di champaña ta brota, e celebracion di su gran apertura di Crustaceans & Steaks (C&S) a yuda redefini e concepto luhoso di sali anochi dibirti. E isla su restaurant di mas nobo ta impacta cu un impresionante apertura combina cu un muestra inolvidabel di carisma sofistica y cushina di e nivel di mas sobresaliente.

E cinta cu a marca e comienso a keda corta e fin di siman cu a pasa aki, dor di Natasha Oduber, cu e ayudo di C&S su propietario Mario Jimenez, Director Gino Schwengle, Gerentenan Gilbert Dijkhoff y Jose Chirinos, Chef Willem Bonsink y Supervisor Edric Frank. Invitadonan a brinda na e occasion, comentando positivamente di e estupendo platonan, ambiente y especialmente e décor interior. Dorna cu obranan di arte moderno y cu tur e tokenan tradicional di elegancia, e restaurant ta ofrece un lugar pa topa socialmente y alaves gosa un berdadero plato remarcabel.



Pa e apertura, Chef Willem Bonsink y su staff a treat invitadonan na un cornucopia di specialidadnan di lama cu pia di cangreu fresco, lobster, shrimp lora den pastry, baña den decadente sousnan di crema, como tambe lamb chops y varios otro plato cual duna un sabor y bista chikito di tur loke tin di ofrece for di nan cushina. Un igualmente bon entrena staff di waiter a sigura cu tur kelki y glas keda yen cu un servicio hermetico cu no a laga nada pa desea. Sea gosando di e restaurant den su sala principal of pafo riba e patio, bishitantenan a gosa di un cena caracterisa pa combersacionnan anima y musica diverso di e banda Ricochet.

E exhibicion di inigualabel hospitalidad cual a marca e gran apertura como tambe e ambiente distinto y atractivo, sin duda a yuda establece Crustaceans & Steaks como un di Aruba su escohencianan di mas miho pa cena na Aruba. Situa riba J.E. Irausquin Blvd, dilanti di Eagle Beach, e ubicacion ta uno di elegancia casual cu ta berdaderamente haci un experencia inolvidabel pa sali come.





Motibo berdadero dicon AVP no kier lotto sigui yuda comunidad di Aruba

Spirito di caso di fraude di Fondo desaroyo ta persigui Otmar y AVP Minister Lee si no ta sucumbi pa presion y bai na amen di DIARIO

Manipulacion cu mal informacion, incorecto y for di contexto, cu ta keda publica den Diario door di partido AVP y Otmar Oduber mester keda desbarata. Ya caba Lotto pa Deporte y Minister Lee a clarifica e asunto di e carta saca for di contexto cu a keda mal uza splicando cu lotto ta cumpliendo cu tur exigencia debidamente. No tin nada di sconde, sinembargo, e complot di Diario/AVP contra Lotto pa Deporte y Minister Lee ta sigui inhustamente.

Otmar Oduber y AVP, sintiendo e spirito di nan pasado manera casonan di Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas, con nan a trata di bende patrimonio di pueblo incluso Lotto y demas decisionnan descabeya di e gobierno di AVP, ainda no kier y no por compronde cu na Lotto pa Deporte no tin nada di sconde, contrario na casonan cu Otmar y AVP ta envolvi directamente. Cu e gobierno aki si, Lotto ta generando placa y contribui na comunidad. Bou maneho di Minister Lee, si pueblo por mira, midi y sinti pa nan mes unda e fondonan genera pa e instancianan di gobierno ta bai, contrario na tur e procedernan di gobierno di AVP di Eman y Otmar Oduber. Awor si, CAD, ARA y Minister di Financien ta haya rapport anual tur aña. Aki si tur cos ta na ordo. Pa refresca memoria di tur hende, adhunto por haya 5 documento cu ta yuda comunidad compronde kico ta e dolor cu AVP/DIARio y Otmar ta sinti.

E promer ta un carta di promer Minister Eman, fecha 27 di juli 2001, dirigi na abogado di Diario sr. John v/d Kuyp, cual claramente ta mustra AVP ta dispuesto pa entrega Lotto na Diario contra di tur conseho. Claro cu ta net promer cu eleccion y pa AVP interes general ya no ta importante mas.

Aki ta un otro traicion di A.V.P., hunto cu Otmar Oduber, pa bende otro patrimonio di pueblo y kibra Lotto pa Deporte pa complace Jossy prome cu campaña.

Aan advokatenkantoor J. van der Kuyp
mr. J. van der Kuyp
Apollostraat 2
Alhier.

MR | 5218

Oranjestad, 27 juli 2001.

Uw brief van 5 juli 2001 inzake het verlenen van een vergunning tot het aanleggen en houden van loterijen bestaande uit sportprijsvragen, loterijen en/of krasloterijen is in de ministerraadsvergadering van heden 27 juli 2001 besproken.
De Ministerraad gaat ervan uit dat het hier om de aanvraag van een vergunning voor de afgelopen maanden veel besproken sportlotto gaat en bericht u als volgt:

Zoals bekend heeft de Ministerraad reeds in het verleden besloten dat indien een haalbaarheidsstudie toont dat het houden van een tweede lotto op Aruba mogelijk is en indien voldaan wordt aan bepaalde voorwaarden zoals gesteld door het CBJAZ, zij positief zal staan tegenover een verzoek tot het houden van een tweede sportlotto.

De voorwaarden, zoals reeds eerder in de media gepubliceerd, zijn o.a.
a: een haalbaarheidsstudie door een erkend en deskundig bureau
b: nader te bepalen voorwaarden voor wat betreft o.a. de bijdrage aan de sport betreft.

Uit het bovenstaande blijkt dat de Ministerraad nog steeds achter de indertijd genomen beslissing staat en in afwachting is van uw verdere berichten betreffende de inhoud van deze brief

De Minister-President
mr. J.H.A. (Henny) Eman

27/07/01

31/7/2001

Min. raad
Afvoeren van de agenda.
Verg. 17-8.01. (BE 151)
Min Pres

Motibo berdadero dicon AVP no kier lotto sigui yuda comunidad di Aruba

Spirito di caso di fraude di Fondo desaroyo ta persigui Otmar y AVP
Minister Lee si no ta sucumbi pa presion y bai na amen di DIARIO

E di dos documento ta copia di e contrato di 2 blachi tamaña A4, fecha 6 di September 2001 (mei mei di campaña electoral), firma entre Diario y gobierno demisionario di AVP, cual ta un acuerdo pa entrega lotto na Diario.

Ta esaki Lotto pa Deporte y Minister Lee a sa di bringa y gana den corte tambe no menos cu 9 biaha, pa asina salba Lotto pa Deporte for di e garanan di comerciantenan sin escrupulo.

Awe Lotto ta contribuyendo grandemente cu subsidio di 4 miyon florin pa aña, trahando proyectonan na bienestar di tur hende cu tur hende por mira, midi y sinti pa nan mes.

Ohala Minister Lee por tabata tin e 52 miyon di fondo di desaroyo, cual te awe ningun instancia por saca cuenta unda e 52 miyon cu AVP illicitamente a somenta. Illicito ta ora Otmar admiti su culpabilidad pagando e boet impone na corte pa su involvimento.

Esaki si ta un tarea pa Otmar y AVP bai ministerio publico y splica unda e fondo illicito ei ta.

Esaki ta e un di e motibonan cu Diario tin rabia/odio contra di Minister Lee y e exito cu Lotto pa Deporte ta cosechando bou su maneho: Minister Lee si no ta doblega pa ningun presion, ningun influencia aheno y a para y gana Jossy no menos cu 9 biaha den corte, defendiendo Lotto pa Deporte.

Awe Lotto pa Deporte ta contribuyendo 4 miyon florin tur aña na subsidio so pa federacionnan deportivo, ademas di ta construi centronan multifuncional den tur distrito.

COPY

(2)

OVEREENKOMST MET BETREKKING TOT DE FINANCIËLE BIJDRAGE VAN DIARIO n.v. AAN SPORT

De ondergetekenden:

1. Het Land, ten deze vertegenwoordigd door de Minister van Financiën;

en

2. Diario n.v., h.o.d.n. Lotto Diario, ten deze vertegenwoordigd door de heer Jossy M.Mansur;

Overwegende:

- dat het wenselijk is nadere afspraken te maken met betrekking tot de financiële bijdrage van Diario n.v. aan de bevordering van sportactiviteiten op Aruba;

Gelezen:

- het advies van de Directeur Directie Financiën d.d. 23 augustus 2001, kenmerk: Fin/1011151;

Komen als volgt overeen:

1. Het Land ontvangt van Diario n.v. maandelijks een bedrag dat gelijk is aan 5% van de maandelijks gerealiseerde bruto omzet. Dit bedrag zal tussen de vierentwintigste en dertigste van de daaropvolgende maand op een bankrekening van het Land worden gestort.

2. Het onder punt 1 genoemde bedrag is uitsluitend bestemd voor de bevordering van sportactiviteiten op Aruba.

3. Het onder punt 1 genoemde percentage geldt voor vijf jaren. Na het verstrijken van deze periode, zal dit percentage worden verhoogd. Alvorens deze verhoging te effectueren, dienen het Land en Diario n.v. overeenstemming terzake te bereiken.

4. Diario n.v. dient jaarlijks, op het daartoe strekkende verzoek van het Land, haar jaarrekening aan de Directie Financiën te doen toekomen, opdat kan worden vastgesteld dat de verrichte betalingen conform het onder punt 1 genoemde zijn geschied.

Aldus overeengekomen, in tweevoud opgemaakt en getekend te Aruba op 6 september 2001.

De Minister van Financiën,
Robertico R. Croes

Diario n.v.,
Jossy M. Mansur

Motibo berdadero dicon AVP no kier lotto sigui yuda comunidad di Aruba

Spirito di caso di fraude di Fondo desaroyo ta persigui Otmar y AVP Minister Lee si no ta sucumbi pa presion y bai na amen di DIARIO

E di tres documento ta e decision di Conseho di Minister di 20 di September (corda cu ya e tempo aki nan tabata demisionario), na cual a trata e asunto di lotto pa Deporte despues cu e director a hiba nan corte y gana nan. AINDA AVP KIER NEGOSHA PASOBRA PROMER CU ELECCION AVP Pasobra DIARIO a dicidi cu nan kier LOTTO cueste loke cueste.

➠ *MinFin t.v.a.*
cc. MinAZ
cc. MinVCS

Uittreksel uit de besluitenlijst van de vergadering van de ministerraad, d.d. 31 augustus 2001 [BE-01/154]

■ 48.
Schrijven Directeur Fundacion Lotto pa Deporte inzake brief d.d. 27 juli 2001 van de MinPres i.v.m. uitspraak Stichting Lotto pa Deporte/Diario N.V.
(Kenmerk: 5003 // MR-5375)
[MinPres]

Instemmen met voorstel MinFin en onderhandelingen opstarten.

Federacion, bond, atletanan, y C.O.A.
Dios gracia pa Minister Lee, awe boso ta hayando 4.000.000 Florin tur aña na subsidio pa boso por biaha. Anto ainda COA kier mas? Laga maneho (beleid) pa gobierno y concentra pa boso cuminsa traha segun reglanan. A caso ainda boso no a recobra di e mas di 8 caso den corte cu boso mes tabata bringa cu otro? Laga politica partidista pa for di deporte. E "A" den C.O.A. ta para pa ARUBA y no pa "Agencia di biahe"

Minister Ramon Lee, a defende Lotto pa Deporte contra Diario, nengando di duna Diario permiso pa Loteria y a gana 9 biaha den corte.
Awe Lotto pa Deporte, mas cu nunca ta traha conforme regla y ta yuda deporte, cultura, enseñansa y comunidad en general.

secretaris van de ministerraad ARUBA

2 0 SEP.

Motibo berdadero dicon AVP no kier lotto sigui yuda comunidad di Aruba

Spirito di caso di fraude di Fondo desaroyo ta persigui Otmar y AVP Minister Lee si no ta sucumbi pa presion y bai na amen di DIARIO

Colmo di los colmos, ta e ultimo dos documentonan. E carta di 29 di October, riba e ultimo dia di gobierno demisionario di AVP, varios siman despues di a perde eleccion BARBARAMENTE, pasobra pueblo a desaproba rotundamente nan mal maneho, AINDA, secretario di conseho di Minister ta forsa manda un carta contra tur lei y etica, tratando di entrega permiso pa Lotto na Diario. Ta caba mes nan tabata kier a caba cu Lotto pa Deporte pasando esaki pa un comerciante particular, doño di prensa, cu te dia di awe ta haciendo tur lo possible pa torpedea lotto.

Como si fuera poco, ainda despues cu AVP a bai cas bek, ex-minister Pedro "Eddy" Croes, contra su consenshi di pueblo ta firma un declaracion pa abogadonan di DIARIO indicando cu e ta dispuesto di testigua na fabor di DIARIO pa asina nan haya permiso pa kibra lotto pa Aruba, pa asina nan haya oportunidad di haci ganashi personal enbes di genera fondo pa comunidad.

E documentonan aki ta papia pa nan mes. E firmanan ta bon cla: laga tur hende wak nan bon y no lubida e autornan intellectual, ni e conspiradornan envolvi. Esaki ta loke AVP kier a haci cu Lotto pa Deporte. Esaki ta e motibo dicon DIARIO y AVP ta ataca Minister Lee vilmente na cada occasion. Esaki ta motibo pa e sincronisacion cu tin entre e corant, sacando mal informacion mainta, pa Otmar y algun fanatico reacciona na e radio di AVP, pa despues atardi bai conferencia di prensa di AVP cu calumnia. Esaki ta e moda di opera di e partido y su satelitenan.

E dolor di AVP ta nan fracaso, apesar di tur e malechonan cu e documentonan aki ta mustra. E exito di Lotto pa Deporte bou maneho di Minsiter Lee, aumentando ganashi, aumentando subsidio y ayudo na instancianan deportivo, ampliacion di productonan di e fundacion cu ta generando fondo awor pa cultura y enseñansa tambe, ta un balki den wowo di AVP. Cu sosten di comunidad Lotto pa Deporte lo sigui contribui na deporte, cultura y comunidad en general cu proyectonan multifunctional manera Frans Figaroa, Parke Curazon Jaburibari, centro multifunctional na Simon Antonio y Yara, como tambe sigui contribui, pero di un forma debido y structura, na subsidio pa federacionnan deportivo cu si ta funciona debidamente.

COPY

9

Esaki ta e dolor y traicion di Diario/AVP. Esaki ta e areglo cu Otmar Oduber ta papia di dje cu AVP a laga cla? Riba ultimo dia di nan gobernacion ainda ta traiciona pueblo y Lotto. Berguensa

Aan de Directie Wetgevin[g]
en DirCBJAZ
van de Secretaris

Oranjestad, 29 oktober 2001 /SMR-0988

Middels deze doe ik u het verzoek toekomen de werkzaamheden aan te vangen conform het bijgaand besluit van de Ministerraad van 12 september 2001 in verband met de afgifte van de benodigde vergunningen met betrekking tot de Lotto di Diario eea binnen het kader van de overeenkomst van de Minister van Financien en betrokkenen.

SEC. JACY.

Mira con Eddy Croes, presidente di A.V.P. ta declara dispuesto pa traiciona Lotto pa Deporte, Netamente pa Beneficio personal y partidario. Ki berguensa!

VERKLARING

Ondergetekende, Pedro Edwin Croes, wonende in Aruba, Reaumurstraat 6, ORANJESTAD, verklaart hierbij dat hij, Minister van Justitie en Publieke Werken van 9 februari 2001 tot 31 oktober 2001, de vergadering van de Ministerraad van Aruba van 7 September 2001(agenda behandeld op 12 September 2001) als zodanig heeft bijgewoond en dat hij de beslissing voor wat betreft agendapunt 32 heeft helpen formuleren. Derhalve kan hij bevestigen dat hij het aldaar vermelde onder de punten "a" en "b" volkomen onderschrijft. Ondergetekende is bereid het hiervoren vastgestelde onder ede te bevestigen.

Oranjestad,
10 maart 2002

"Salbando Aruba"

By Lisa Chiafullo

Riba diamars 22 di november 2005 mi a tuma e decision di bai dilanti y haci mi best pa salba Aruba.

Pa luna tras di otro mi a bin ta mira e caso aki y Beth Holloway Twitty riba un base diario haciendo loke MESTER ta un situacion en berdad TRISTO den un circo di media. Mi a bisa mi Mama "Ma, si e sigui haci esaki pa obviamente espacio den media, mi ta bai sali dilanti y haci algo".

E ultimo druppel pa MI tabata e "Boycott" aki cu e ta purba di haya contra e isla di Aruba. Riba diamars! 22 di november 2005 mi a copia un comunicado di prensa y a manda e NO pa e Tabloids, pero na organisacionnan di prensa respetabel halando nan atencion na e hecho cu mi ta completamente prepara pa STOP e asina yama Boycott. Mi a uza e palabranan "Boycotting Beth Holloway Twitty" pero, mi lo kier revisa esei ya cu MI ta boicotiando SU ACCIONNAN pa Boycott Aruba.

Mi lo kier trece dilanti, prome mi sigui bai, un tiki riba mi mes. Mi no ta un persona perfecto. Mi tin un pasado…uno hopi inusual.

Mi ta kere cu ta net mi pasado, ta e motibo cu mi por ta asina util pasobra mi a siña hopi den mi bida inusual for di mi hopi foutnan.

Mi tabata un mucha muhe pober riba onderstand creciendo na New Jersey y mi tabata biba cu mi Mama y Welonan. Mi a wordo abusa cu 11 dor di un cantante di New Jersey cu mi no a realisa cu el a afecta teriblemente despues den bida. Mi a laga scol den zesde klas y na e edad di 15 aña, mi a bai cu e tocado di baho den "Steppenwolf" pa asina mi por TIN un miho bida tambe.

For di einan tabata domino… Nunca mi kier a bai bek na ta pober pesei mi a haya mi mes den un serie di gai famoso pa asina mi por a biba. Ta te algun aña pasa mi a bin ripara cu mi tabata djis existi.

Mi a pasa dor di mas cu un cantidad normal di perdida tremendo y si, mi mester a bende mi storianan na e Tabloids y risca credibilidad y ta PESEI mi no a tuma contacto cu e media di Tabloid pa loke ta trata E TEMA AKI... simplemente paso mi NO kier of tin mester di cualkier placa.

Mi unico proposito pa bin dilanti ta pa lucha pa husticia pasobra ningun hende a bringa pa mi…Ami semper mester a hacie! Pa lucha mi so cu mi Mama. Ningun hende te awor aki a lucha pa e derechonan y stem di Aruba. Mi por bisa hopi y mi sa cu lo mi ta exitoso den restaura e serenidad cu Aruba tabatin prome cu e caso Holloway y LO MI preveni cualkier boycott.

Mi ta poniendo mi mes eifo y mi ta un blanco dor di mi bida, pero mi mester haci esaki. Mi mester hacie pasobra mi por y lo mi haci un diferencia. UN HENDE MESTER HACIE.

Mi tin cahanan di recorte di mi bida y diferente na Sra. Twitty, no MESTER di atencion di media pa MI. E atencion mester wordo dirigi na e causa…no na Lisa Chiafullo.

E storia di mi bida a wordo skirbi den e edicion di juli 98' di e revista COSMOPOLITAN Ora cu esei a sali, mi a wordo hustifca di rumornan!

E parti mas duro pa mi ta cu mi ta rebibando e perdida di MI baby cu a wordo tuma for di mi despues cu mi a wordo bati dor di e actor y streya di "Airwolf" Jan Michael Vincent dia 18 di maart 1995 na Van Nuys, California. E hospital VALLEY PRESBYTERIAN a determina cu e perdida a bin dor di e bati y mi yiu cu Jan Michael Vincent awor lo tabatin 10 aña. MI A GANA den un corte un demanda, pero mi a lague cai, nunca e tabata pa placa, contrario na loke tabata ser publica. Mi tin e documentonan reflehando esaki.

For di einan mi no tabatin cas hunto cu mi Mama y nos no tabatin ningun hende. Increibel con bo ta perde bo amigonan ora bo ta perde bo cosnan y bo placa na Los Angeles.

Na 98' mi a sigui di purba y scapa Jan for di su malesa y te na e dia aki, ainda ta stima e mesun homber cu a haci mi daño pasobra tabata droga y alcohol loke a causa accionnan asina malo e dia ei na maart 1995.

Mi a cambia mi nomber pasobra mi tabata ODIA ken mi tabata…awor no mas. Mi a siña tin respet pa mi mes y ora esei a pasa, e ora ei mi a crea un bon negoshi y awor mi tin un bida pacifico y mas cu esei, mi tin PAS INTERNO pa prome biaha y mi no ta existi mas, awor mi ta BIBA.

Mi ta wak pa mi Mama y mi bida ta e, mi cachonan, cushina, boto y piscamento, y por supuesto tambe, maneha mi negoshi.

Mi no tin un agenda, cu excepcion di preveni e isla di Aruba di wordo lastima y afecta mas ainda dor di Beth Holloway Twitty kende ta mustra di ta claramente motiva AWOR dor di e atencion na luga di DJIS haya su yiu desapareci.

Mi ta kere Sra. Twitty ta sufriendo hopi di loke ami tabatin den cuminsamento ora mi tabatin demasiado atencion di media di repenti y mi a bira adicto na dje dor cu mi tabata sinti mi no tabata nada prome cu esei.

Si cada mayor purba di boycott e locacion geografico caminda nan yiu a pasa den un tragedia, ningun hende no lo bai NINGUN CAMINDA.

Mi ta humano…mi a yega di haci fout, pero en berdad mi ta purbando di por pone bek e piesanan di Aruba atrobe. Y lo mi haci e mesun cos pa cualkier otro luga of persona cu mi ta sinti ta wordo destrui dor di un persiguido di media manera Beth Twitty. Ami por detecta sigur un persiguido di media paso ami mes tabata un! hunt

Y mi no tin nada di sconde…Lo mi contesta cualkier pregunta for di ken cu ta HONESTAMENTE. Diferente na Sra. Twitty.

Sra. Twitty mester stop tur e caos aki, keda keto y lamenta manera un Mama mester haci na un manera apropia…Mi ta kere cu el a haya mas cu suficiente atencion di media pa e por sinti miho di su mes.

El a laga mustra kens di casi tur hende involucra kende a duna HOPI placa (HOPI MAS cu e ta bisa), etc...Como tambe di e periodistanan y publicacionnan cu ta kere e muhe aki. Mi por porba cu e ta un gañado, pero prome cu esaki ningun por haci esei... NOS POR!

Nos tin PRUEBA enorme cu el a gaña riba diferente tema y cu e ultimo biaha cu e tabata na Aruba, el a core bai despues di a wordo INTEROGA y despues a bai bek y a organisa e 'Boycott' aki como venganza…Esaki ta un HECHO, no ficcion.

Esaki ta pone mi stoma bira…El a bisa den aire "E parti di mas duro ta keda den scuridad"...Ta media y su siguidonan te aworaki esnan cu ta den scuridad…Ora cu e berdad sali, hopi lo keda cu webo den nan cara.

E no por wordo permiti pa haci daño na un isla cu no tabata nada otro cu bon cune, cu hende decente y trahado purbando di YUDA...NO hacie malo cu nada otro cu un skop den cara na luga di un danki na e isla dor di a purba di tabata bon y amabel.

Cu esei bisa, mi a ricibi miles y miles di e-mail for di rond mundo, INCLUYENDO ALABAMA apoyando mi mision pa yuda boso y mi ta priminti di ta honra na boso tur na Aruba y mi ta priminti di haci mi best pa restaura na boso isla e luga felis cu e tabata prome.

Ami lo salba Aruba.
Dios Bendiciona Boso Tur!



Pelicula nobo "Zwartboek" a ser presenta dilanti di Cas di Aruba na Den Haag





DEN HAAG, Hulanda –E caya enfrente di Cas di Aruba tabata dialuna 22 di November e decor pa e pelicula nobo "Zwartboek" di e conocido director di pelicula Hulandes Paul Verhoeven.

Verhoeven a traha pelicula tanto na Hulanda ("Turks Fruit" y "Soldaat van Oranje") como na Merca ("Basic Instinct" y "Hollow Man").

"Zwartboek ta conta e storia di e hoben hudiuw Rachel cu na final di Segunda Guera Mundial ta uni cu e grupo di resistencia di Den Haag. E elenco ta consisti di entre otro e actriz Carice van Houten, Thom Hoffman y Halina Reijen.

E filmacion a tuma lugar na e entrada principal di e edificio di Raad voor de Cultuur, enfrente di Cas di Aruba. Pa e escena aki a usa autonan di e periodo ey y e personahenan tabata bisti den pañanan di e epoca durante di Segunda Guera Mundial. Na e edificio di Raad voor de cultuur tabata tin banderanan di Nazi colga. E caya a keda cera cu un baricada cu militarnan den uniforma di Nazi.

Durante di e filmacion a para tur trafico den vecindario di e localidad pa evita cu esaki por entreveni cu e filmacion. Sinembargo tur oficina, incluso Cas di Aruba, por a sigi funciona normal.

E pelicula "Zwartboek" lo drei den salanan di cine na Hulanda den otoño di 2006.



Colabora cu pagamento di miembrecia di Wit Gele Kruis



ORANJESTAD - Encarecidamente colabora cu pagamento di miembrecia pa Wit Gele Kruis por sigi brinda un bon servicio na nos Comunidad Arubano.

Wit Gele Kruis ta un fundacion cu ta traha pa e comunidad di Aruba pa mas cu cuarenta y cinco ana riba tereno di cuido extramural y su meta principal ta pa promove un bon cuido y salud pa tur hende. Wit Gele Kruis conoce diferente seccion cu ta:

Cuido na cas cu ta encera duna servicio curativo y preventivo na tur pashent na cas; Cuido di herida; Cuido diabetico: Ta aumenta bo conocimento tocante diabetis y duna bo persona conseho y guia, pa bo por maneha diabetis independiente y na un manera saludabel; Controla sucu, preshon y cholesterol den diferente districto; Cuido pa mayor y yiu: Embaraso: pa prepara futuro mayornan pa e parto, ta organisa anochinan di informacion den diferente districto. Bishita prenatal na cas, Consultorio pa baby di 0-1½ aña, Consultorio pa mucha di 1½ -5 aña, Dietista: E ta e persona indica pa contesta bo preguntanan tocante alimentacion y tur clase di dieta.

Pa keda brinda un bon servicio na nos Comunidad Arubano, nos ta pidi tur nos miembronan encarecidamente pa colabora cu e pagamento di miembrecia di tur aña.

Checkpoint Color San Nicolas a estrena 'Un homenahe na San Nicolas'

Un exhibicion di potret cu hamas bo lo lubida...

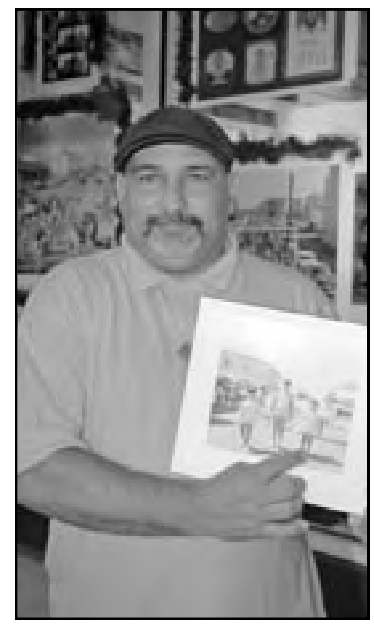
ORANJESTAD - Esnan cu a mira e coleccion di potret caba a bisa cu e ta duna nan emocionnan grandi, recuerdo di un ayera cu lo no bolbe, pero cu tabata grandi. Ayera tabata asina leu y pa 6 or atardi Checkpoint Color San Nicolas den Wema Family Mall a estrena su exposicion 'Un homenahe na San Nicolas'. Durante un dushi rato cu un grupo di hendenan cu curason grandi pa San Nicolas a rebiba un parti di e historia y storia di nos pueblo.

Acompaña cu musica di steelband y calypsonan bieu selecta pa Eddy Tromp y hopi atencion pa nos cultura, sra. Marjorie, sr. Rob y Fernando Vermeer di Checkpoint Color a presenta un otro proyecto cu ta documenta nos historia atrabes di potret. Nan ta gradici tur hende cu di un of otro forma a haci e exposicion aki posibel. Especialmente sr. Henry Coffi y Lord Cobashi y sr. Wever y henter e famia di Wema Mall. E famia di Checkpoint Color San Nicolas ta spera abo tambe pa pasa gosa di e exposicion aki cu ta uno permanente den e mall. Mayan ta duna un relato mas extenso di e evento aki.





















Nicolas David Quintero a ricibi su prome Sacramento

ORANJESTAD – Ayera mainta na Misa San Francisco na Playa a tuma luga, ceremonia di Bautismo di Nicolas David Quintero.

Esaki a tuma luga den compania di su mayornan Hoover y Angelina Quintero. Madrina di Nicolas David, tabata señora Glenda Chemaly mientras cu su esposo, Sr. Johnny Chemaly tabata padrino. Dor di e Sacramento di Bautismo aki, Nicolas David awor tambe ta forma parti di Iglesia Catolico. Despues di Bautismo, a sigui un celebracion hunto cu famia, amigonan y algun invitado cu a tuma luga na La Finca Restaurant. Un pabien grandi ta bai na Nicolas David y su famia.

Riba combinacion di e portret, por mira e bunita ceremonia di Bautismo, y e celebracion cu a tuma luga despues na La Finca Restaurant.















Crustaceans & Steak

Invitadonan na apertura a keda encanta!





ORANJESTAD – Un grupo masha eclectico di invitado a sera conoci algun dia atras cu e restaurant di mas nobo na Aruba, esta Crustaceans & Steaks. E establecimento a trece hunto personalidadnan di nos comunidad su sector turistico, comercial, gubernamental y di prensa presencia e ceremonia di apertura. Y mas cu conoce, e invitadonan a disfruta di e atractivonan di e opcion nobo den gastronomia riba nos isla. Tur a keda encanta pa e luga su decoracion interior y exterior cu ta combina estilo tradicional y moderno, ademas di e ambiente musical ofreci dor di Ricochet y sin laga afo di e buffet suculento cu muestra di henter e restaurant su menu.









Despues di ta cater diferente aerolinea nan pa mas di 30 aña

Awor Calloway ta habri su porta pa e mercado di Aruba

Pa cualkier evento cu ta rekeri catering









ORANJESTAD - Despues di ta cater diferente aerolinea nan pa mas di 30 aña, awor Calloway ta extende su servicio y habri su porta pa e mercado di Aruba. Esaki kiermen cualkier evento cu ta rekeri catering, awor por haci e pidido na Calloway, sea cu ta pa 15 persona of pa 5,000 persona.

POSIBILIDANAN

Si bo ta desea Pastechi of un "Five-Course Lobster Dinner cu Premium Bar", no ta haci diferencia, Calloway lo por prepara tur pidido na bo satisfaccion y cu prijsnan pagabel.

COS DUSHI

Tur cos dushi ta wordo haci na nan mesun Panaderia, for di simpel pan chikito te cu bolo spectacular di casamento. Nos Pastry Chef ta traha serca di nos clientela pa garantisa e sabor desea, sea Local of Internacional.

SERVICIO DI CALLOWAY

Calloway a bin ta duna servicio na e Aerolinea nan di mas grandi y semper cumpliendo cu nan exigencianan pa locual ta Food Safety, Higiena, Calidad y Servicio Puntual, sin lubida e meta final, cu ta Sabor. Durante e añanan diferente premionan a ser gana y asina poniendo Calloway entre e top caterer nan na Mundo.

EXTENDE EXPERIENCIA

Awor Calloway ta extende e experencia ei na e mercado di Aruba y negoshinan local, ofreciendo prijsnan competitivo. Calloway kier probecha di e oportunidad pa jamabo bon bini pa bishita nos, of yama pa mas informacion.







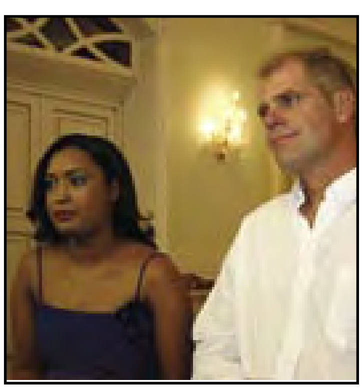


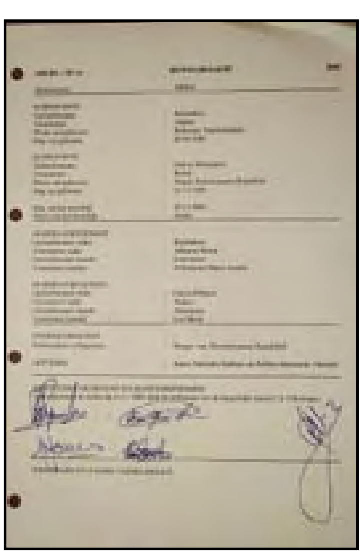
Enlace matrimonial di Antony y Kenia





ORANJESTAD – E pareha Antony Raymakers y Kena Garcia Amezquita a oficialisa nan amor pa otro bisando otro 'Si' pa asina continua nan bida como pareha casa. Den un ceremonia simpel y bunita nan stadhuis mes nan a declara amor eterno. Como testigo di e bunita momento aki tabata tey presente Malcolm James y Eduvigis Totibio Amezquita. Masha pabien na e pareha y un eterna luna de miel.







Nicolas David Quintero a ricibi su prome Sacramento

ORANJESTAD – Ayera mainta na Misa San Francisco na Playa a tuma luga, ceremonia di Bautismo di Nicolas David Quintero.

Esaki a tuma luga den compania di su mayornan Hoover y Angelina Quintero. Madrina di Nicolas David, tabata señora Glenda Chemaly mientras cu su esposo, Sr. Johnny Chemaly tabata padrino. Dor di e Sacramento di Bautismo aki, Nicolas David awor tambe ta forma parti di Iglesia Catolico. Despues di Bautismo, a sigui un celebracion hunto cu famia, amigonan y algun invitado cu a tuma luga na La Finca Restaurant. Un pabien grandi ta bai na Nicolas David y su famia.

Riba combinacion di e portret, por mira e bunita ceremonia di Bautismo, y e celebracion cu a tuma luga despues na La Finca Restaurant.















Checkpoint Color San Nicolas a estrena 'Un homenahe na San Nicolas'

Un exhibicion di potret cu hamas bo lo lubida...

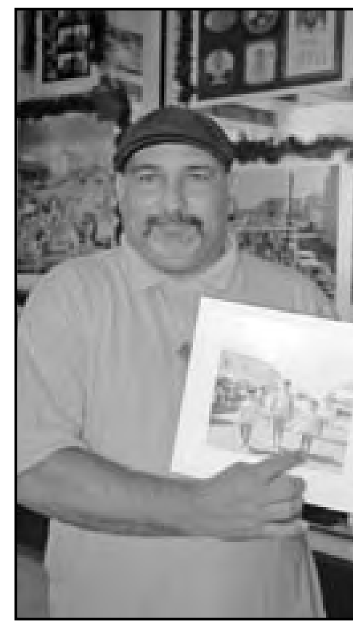
ORANJESTAD - Esnan cu a mira e coleccion di potret caba a bisa cu e ta duna nan emocionnan grandi, recuerdo di un ayera cu lo no bolbe, pero cu tabata grandi. Ayera tabata asina leu y pa 6 or atardi Checkpoint Color San Nicolas den Wema Family Mall a estrena su exposicion 'Un homenahe na San Nicolas'. Durante un dushi rato cu un grupo di hendenan cu curason grandi pa San Nicolas a rebiba un parti di e historia y storia di nos pueblo.

Acompaña cu musica di steelband y calypsonan bieu selecta pa Eddy Tromp y hopi atencion pa nos cultura, sra. Marjorie, sr. Rob y Fernando Vermeer di Checkpoint Color a presenta un otro proyecto cu ta documenta nos historia atrabes di potret. Nan ta gradici tur hende cu di un of otro forma a haci e exposicion aki posibel. Especialmente sr. Henry Coffi y Lord Cobashi y sr. Wever y henter e famia di Wema Mall. E famia di Checkpoint Color San Nicolas ta spera abo tambe pa pasa gosa di e exposicion aki cu ta uno permanente den e mall. Mayan ta duna un relato mas extenso di e evento aki.



















ENTRETENIMENTO BON DIA Aruba

Ciudad ta devela prome estatua di Bruce Lee



BOSNIA – E ciudad Mostar na Bosnia a devela e prome estatua di e legendario den Kung Fu Bruce Lee diasabra ultimo, asina dunando un homenahe na e heroe di tur e gruponan etnico na e ciudad ey. E estatua di Bruce Lee ta midi 1.68 meter y ta traha di brons, ta situa den e park central di Mostar. E estatua a wordo devela pa Veselin Gatalo y Nino Raspudic di Mostar Urban Movement, kendenan a cuminsa cu e idea pa traha e estatua aki. E estatua ta mustra Bruce Lee lomba sunu den un posicion defensivo pa bringa.
'E estatua aki no lo haci cu tur hende di e ciudad aki lo uni, paso nos ta keda Muslim, Serbs of Croats, pero nos lo tin Bruce Lee in comun, asina Gatalo a bisa prensa. Gatalo a splica tambe cu Bruce Lee a bira un heroe pa e ciudad aki pa motibo di su husticia, mahestria, honestidad y hopi mas ya cu den temporadanan dificil di guera esei ta loke e pueblo tabata tin mester. E ceremonia di develo a wordo presencia pa basta hende incluyendo embahadonan di China y Alemania.

Dama Judi Dench ta regresa como 'M'



LONDON – Dama Judi Dench a confirma cu e lo regresa den e rol di 'M' den e pelicula nobo di James Bond, mientras cu Daniel Craig lo ta personificando James Bond e biaha aki den e pelicula Casino Royal.
Segun un revista cu ta parece online el a bisa cu ta awo el a tende cu e lo mester viaha pa London pa cuminsa cu filmacion y lo tin viaha pa Prague y Bahamas tambe pa mas filmacion. 'Nan ta saca mi completamente for di loke cu mi ta custuma cu ne, y ta masha contento cu mi ta haña e oportunidad pa traha cu Daniel pero te ainda mi no a lesa e storia, unico cos cu mi sa ta cu nos ta cuminsa cu filmacion na Februari, asina Dench a bisa prensa.
E pelicula ta programa pa wordo lansa dia 17 di November di 2006.

Stewart y Terriero ta caba cu nan relacion

LOS ANGELES – Kimberly Stewart y Talan Terriero di e programa 'Laguna Beach' a anuncia cu tur nan plannan di matrimonio ta wordo cancela.
'Ta demasiado tempran pa drenta un compromiso asina serio y pa bida largo, e ta miho pa nos tin un noviasco cortico cu un matrimonio cortico' esaki ta loke e representantenan a bisa den nomber di tur dos e artistanan aki. Ta asina si cu e pareha ta sigui sali hunto pa asina nan por wak kico futuro lo por tin pa nan.
Stewart ta e yiu muhe di e famoso artista Rod Stewart y Torriero ta e streya di e reality show 'Laguna beach' na MTV, nan a anuncia nan plannan pa matrimonio mas tempran e luna aki. Maske cu informacion cu ta wordo duna ta bisa si cu e pareha aki no tin mucho tempo cu otro prome cu nan a anuncia cu nan lo casa.

Mr. Miyagi di 'The Karate Kid' a fayece



LOS ANGELES – Actor Mericano Pat Morita, recorda semper pa su rol como 'Mr. Miyagi' den e serie di pelicula 'The Karate Kid' a fayece na un edad di 73 aña, causa di morto ta un natural, esaki a sosode na su cas na Los Angeles esaki ta segun su casa a informa diabierna.
Aparentemente e actor a fayece mas tempran pero ta te su dia despues Ralph Macchio, kende a hunga e rol di Daniel-San, a revela su fayecimento na prensa. Morita a nace 28 di Juni di 1932 na California y a bira sumamente conoci despues di su actuacion manera 'Mr. Miyagi' , cual el a ricibi un nominacion pa na 1985 com miho actor di reparto durante Oscar.
Su carera como actor a cuminsa na 1967 y el a forma parti di mas di 100 pelicula pa television y teatro incluyendo 'Honeymoon in Vegas' y 'Captive Heart'. Pero ta te na momento cu el a haci e rol di Mr. Miyagi den e serie di pelicula 'The Karate Kid' el a bira sumamente conoci.

EXTRAORDINARIO BON DIA Aruba

Naufrago cu a wordo scapa kier croissant



AMSTERDAM – E prome cos un homber Frances a pidi pe despues cu nan a scapa despues di 20 dia riba lama cu un motor kibra, tabata un croissant, asina vocero di minister di husticia Hulandes a bisa prensa diabierna.
E homber di e isla di Dominica a sobrevivi riba awa di yobida y algun pisca bulado cu a cai den su boto mientras cu el a drif bai 1300 km leu for di su isla. 'Boso tin 'pain au chocolate' cu lechi?', esei ta e prome cos cu e homber a bisa esnan cu a scapa e cu tabata warda costa Hulandes cu a kere cu e tabata un dealer den droga prome. Vocero di warda costa na Curacao a bisa cu el a perde basta peso y tabata mester di awa, pero e ta bon y ta kedando ey na te ora e recupera pa bai bek su pais.

Señora ta bira campion den comemento di calacuna



ESTADO UNIDOS – Un dia prome cu milliones di Mericano a celebra e tradicional Thanksgiving Dinner, na e ciudad di Virginia un señora a corona como e campion di comemento di calacuna, el a come henter e calacuna den 12 minuut.
Sonya Thomas cu ta pisa solamente 47.5 kilo , el a logra gana 7 hende homber den e competencia di comemento di un calacuna di 10 liber. Esun mas chikito cu a participa a logra di gana e competencia ya cu e tabata guli mas lihe. Thomas a bisa prensa cu e calacuna tabata hopi seco y awo e ta hopi cansa di come lihe. Thomas ta conoci caba den e competencia nan aki di comemento lihe y ta wordo yama 'The Black widow'. El a splica cu e ta como un cantidad masha grandi di bals pa asina practica su kaak pa e por come mas lihe posibel.

Homber ta lastra truck cu su parti intimo

CALIFORNIA – Un homber di 50 aña di California a lastra un truck cu su parti priva durante un filmacion pa un grupo Britanico.
Maestro di arte martial T Jin-Sheng a mara su parti intimo na un truck y a lastra esaki varios meter den un park na Fremont. E corant Ti-Valley a raporta cu prome el a lora su parti priva completo den un tela blou. Despues di esei un asistent a scop e masha duro mes eynan, prome cu el a mara su mes na e truck. Mas o menos 20 hende, cu ta studia e arte di Qigong cu ta un arte di movecion sumamente bieu di China, cu ta haci uso di halamento di rosea pa hisa bo nivel di energia, a bin wak con nan maestro a hala e truck. Jin-Sheng originalmente di Taiwan, ta un maestro di Iron Crotch, un parti di Qigong cu tin mas o menos 60.000 miembro rond mundo. Esnan cu ta practica e arte aki ta hisa of move kilo nan masha grandi mes cu nan partinan intimo pa asina hisa nan nivel di energia y drecha nan prestacion sexual. Un grupo Britanico a filma e evento aki y lo pasa e otro aña.

Bullet proof vest pa cacho



ALEMANIA – Awo e miho amigo di homber ta mas proteha y lo por ricibi un bal den pecho y keda bibo pa blaf di esaki, danki na un invencion nobo cu ta bullet proof vest pa cacho.
Traha pa un fabrica na Alemania, e vest aki cu ta pisa 3 kilo a wordo demostra siman pasa den e expo di seguridad na Paris. E vest ta obtenibel den seis diferente size y ya caba ta wordo uza pa e marina Suiso, asina e vocero di e compania a splica. Tambe e por wordo uza manera un harnas pa asina subi y baha e cacho nan aki for di helicopter. Claro cu proteccion ta costa, e prijs ta varia entre 950 pa 1150 dollar dependiendo di e size.

Sinterklaas kapoentje...
N'ami pisca cu funchi...

Y diasabra, 3 di Decemberito...
Trese hopi regalito...
Na Certified Mega Mall...
Pa nos tur y for us ALL...
Masha masha danki....



MEGAMALL CERTIFIED CASH & CARRY

Simply Low Prices Everyday!

True Value
Help is Just Around the Corner.

Pinta e plaatjie aki...
Entreg'e na Certified...
Y ricibi bo kaarchi di entrada...
Pa e MEGA Fiesta di Sinterklaas...
Diasabra, Dec. 3,
10 or mainta - 2 or atardi

BON DIA Aruba

Nomber di mucha:...Sexo: M / H
Adres:...Districto:......................................
Edad:........Scol:..Tel mayor:..........Cell mayor:.............
E-mail di mayor:..
Con bo a haya sa di e Mega Fiesta di Sinterklaas: Nomber Corant:.......................
Nomber Radio:..Otro:...

Aeropuerto Internacional Reina Beatrix Flight Schedule

www.airportaruba.com Tel:524-2424

Arrivals

BonairExpress

Flight	From	Time
9H2950	Curaçao	07:30
9H2990	Curaçao	11:30
9H2994	Curaçao	15:30
9H2996	Curaçao	17:30
9H2960	Curaçao	21:30

Avior Airlines

Flight	From	Time
9V1207	Valencia	20:50
9V1205	Caracas	20:55

American Airlines

Flight	From	Time
AA1013	Boston	12:35
AA1047	Miami	13:36
AA891	San Juan	14:51
AA679	New York	17:10
AA1331	Miami	20:09

American Eagle

Flight	From	Time
AE5048	San Juan	20:55

Linea Aeréa Aerocaribe

Flight	From	Time
AO301	Las Piedras	07:50
AO303	Las Piedras	12:55
AO305	Las Piedras	16:50

Avianca

Flight	From	Time
AV090	Bogota	18:20

Continental Airlines

Flight	From	Time
CO1638	Newark	14:42
CO1886	Houston	20:03

Delta Airlines

Flight	From	Time
DL419	Atlanta	14:52

KLM Royal Dutch Airlines

Flight	From	Time
KL733	Amsterdam	19:35

Flight	From	Time
OR361	Amsterdam	13:20

Aserca Airlines

Flight	From	Time
R7-402	Caracas	12:15

Santa Barbara Airlines

Flight	From	Time
S3-1311	Las Piedras	09:52
S3-1300	Maracaibo	15:21

Sol America

Flight	From	Time
SA2001	Las Piedras	07:40
SA2005	Las Piedras	15:30
SA3001	Las Piedras	18:55

Flight	From	Time
TV4001	Las Piedras	07:30
TV4005	Las Piedras	17:30

US Airways

Flight	From	Time
US653	Philadelphia	15:21
US979	Charlotte	16:21

Aeropostal

Flight	From	Time
VH822	Caracas	13:00
VH823	Santo Domingo	16:45

Departures

BonairExpress

Flight	To	Time
9H2980	Curaçao	08:00
9H2991	Curaçao	12:00
9H2993	Curaçao	16:00
9H2995	Curaçao	18:00
9H2963	Curaçao	22:00

Avior Airlines

Flight	To	Time
9V1208	Valencia	21:15
9V1206	Caracas	21:25

American Airlines

Flight	To	Time
AA1036	Miami	08:45
AA1044	Boston	13:55
AA1780	Miami	14:48
AA372	San Juan	16:03
AA796	New York	18:25

Linea Aeréa Aerocaribe

Flight	To	Time
AO302	Las Piedras	08:15
AO304	Las Piedras	13:15
AO306	Las Piedras	17:15

Avianca

Flight	To	Time
AV091	Bogota	19:20

Continental Airlines

Flight	To	Time
CO1643	Newark	15:45

Delta Airlines

Flight	To	Time
DL516	Atlanta	16:12

KLM Royal Dutch Airlines

Flight	To	Time
KL734	Amsterdam	21:20

Flight	To	Time
OR362	Curaçao	14:35

Aserca Airlines

Flight	To	Time
R7-403	Caracas	13:00

Santa Barbara Airlines

Flight	To	Time
S3-1301	Maracaibo	10:40
S3-1312	Las Piedras	16:10

Sol America

Flight	To	Time
SA2002	Las Piedras	08:15
SA3002	Valencia	15:00
SA3002	Valencia	16:00
SA2006	Las Piedras	19:30

Flight	To	Time
TV4002	Las Piedras	08:00
TV4004	Las Piedras	13:00
TV4006	Las Piedras	18:00

US Airways

Flight	To	Time
US978	Charlotte	16:20
US654	Philadelphia	17:30

Aeropostal

Flight	To	Time
VH822	Santo Domingo	13:30
VH823	Caracas	17:15

All times above are scheduled times and are subject to change.
This information is for personal use and is provided as a convenience only.
See **www.airportaruba.com** or call **5242424** for up-to-date information.



ARIES 21 di maart-20 april
Ta exalta den bo tur loke ta relaciona cu spiritualidd y bo ta sinti bo mas uni cu Dios. Bo tin e capasidad awor pa siña mas riba bo alma y revlexiona riba temanan religioso. 08



TAURO 21 APRIL- 21 MEI
Warda rabia riba esnan cu a ofende of traicionabo den pasado , no ta hibabo ningun caminda, na ningun parti positivo. Esaki solamente ta tormenta bo y ta destrui bo pas mental. 11



GEMINIS 22 di mei- 21 di juni
Ta activa bo contacto cu stranhero. Bo ta bai biaha of comunica cu amigonan y famia cu por ta leu di bo. Bo ta bai conoce personanan importante relaciona cu bo trabou. 81



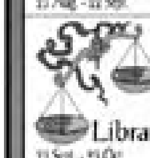
CANCER 22 di Juni-23 di juli
Cosnan no ta semper mescos cunan ta aparece y por lomenos manera bo ta pensa di bo sernan stima. Siña pa distingui entre mentira y berdad. Evita pa tuma paso pura. 83



LEO 23 di juli -23 aug.
Bo ta awe hopi detective. Bo ta gusta enfrenta y busca solucionnan na e problemanan cu bo por tin. Ta establece fuentenan di comunicacion, pa bo pareha y bo sernan stima. 12



VIRGO 22 di augustus- 23 di september
Vigila bo salu prome cu tur cos. Bo ta un signo hopi inkieto y e tensionnan di famia y bida diario por debilita bo sistema nervioso. Awe bo mester separa tempo pa bo. 80



Libra 24 september- 22 october
Apenas siman a cuminsa, y bo por spera hopi pas, comunicacion harmonia y felicidad rondo di bo famia yhasta den bo luga di trabou. Si bo no por a pone bo asuntonan na orden, haci bo best. 09



SCORPIO 24 di october-22 di november
No depende economicamente ni emocionalmente di ningun hende pa bo logra bo propositonan den bo bida. Independisa bo mes pa bo por logra loke bo a wordo nenga. 93



SAGITARIO 23 november - 21 december
Ta enfatisa den bo e deseo di haci loke realmente ta gusta of ta complace. Pa hopi Sagitario tur loke tin cu haci cu cas, ta trece felicidad awor y placer. 65



CAPRICORNIO 22 di december 20 di januari
Amor y amigonan ta parce di ta bai den direccion contrario y esaki ta trece conflicto den tur dos sector. Bo no kier ni por complace tur dos pareu. 05



ACUARIO 21 Januari- 19 februari
E energia planetario ta ponebo haci cosnan impulsivo y riesgado den loke ta relaciona cu fainanza. No ponebo wordo hiba na un momento di splendor of locura , ni risca , ni drenta den apuesto. 83



PISCIS 20 februari-20 di maart
Si bo ponebo mes terco, bo ta nenga di acepta cambio y no kier adapta bo na realidad di momento. Bo ta bai hayabo cu problema. Haci tur cos cu balor y confiansa. 54

Dokter na warda

ORANJESTAD

SAN NICOLAS

Botica na warda

San Nicolas: Botica Centro Medico
Oranjestad: Botica Del Pueblo

Polis

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Telefon Importante

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300
Acceptance Group	560-9452

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877
Clinica Veterinario	582-1720

San Nicolas

Centro Medico	
Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Coastal Security	582-1720

Number di Telefon INFORMATIVO

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Best Taxi Service Aruba	583-3232

Cruise SHIP



28 Volendam
28 Grandeur of the seas
29 Sea Princess

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400



CLASIFICADO ECONOMICO

PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

Manda Bo Clasificado awor via SMS
Setar 7800 - Digicel 7800

TA BUSCA

TA BUSCA
Un hende cu por yuda un alumno di ciclo Basico 1 Tel: 561-8161

TA BUSCA
Pa cumpra un cacho Chiwawa full breed chiquito te cu Afl. 500,- Tel: 592-7225 / 593-8131

TA BUSCA
Un Apartment na Seroe Blanco, Sanbarbola Afl. 450,- Tel: 560-7279

TA BUSCA
Un camcorder Sony HDR-FX1 of HRV-Z1 pa hasi algun test di capture y edit den HDV, esaki ta pa evalua e compra di e camara aki. Tel: 562-1877

TA BUSCA
Un Metselaar, albanil pa mas informacion Tel: 992-7451

TA BUSCA
Banda Shades of Grey ta busca un Bajista pa audition, pa mas informacion Tel: 566-6802

TA BUSCA
Un Auto Cresida pa cumpra, den bon condicion Tel: 565-1201

TA BUSCA
Un Trabao parti atardi pa limpiesa Tel: 964-7116

TA BUSCA
Pa cumpra un container di 20 pia pa warda material Tel: 566-0911

TA BUSCA
Un instructor di Natacion pa mas informacion yama Tel: 594-9069

TA BUSCA
Apartment of cas di dos camber na Noord, mester tin telefoon. Pa mas informacion yama Tel: 733-6681

TA BUSCA
Pa huur un cas na Meiveld Morgenster, Pavia, Hooiberg mester ta consisti di 2 camber y 1 of 2 baño te Afl. 1.200,- p/l. Tel: 592-0621

TA BUSCA
Plummers, 2 Helper y 2 hende pa pega bloki. Pa mas informacion yama Tel: 561-9980

TA BENDE
Un Chiwawa. Pa mas informacion yama Tel: 994-9900

TA BENDE
Cama cu corchon Afl. 200,- frigidaire Afl. 300,- stoof Afl. 150,- un kashi 3 porta pa Afl. 600,- Tel: 562-3006

TA BENDE
Special price laptop, 1 aña usa, marca dell, 128memori ram, 20Gb hardisk, speakers, wabcam, perfect condicion Afl. 1.300,- Tel: 564-7196

TA BENDE
Herderhonds puppy pa mas informacion yama Tel: 588-2752 / 564-1586

TA BENDE
Un Motor 4A den bon condicion pa Afl. 350,- Tel: 565-7415 / 592-1470

TA BENDE
Trompet den su caya, nobo prijs Afl. 1.000,-Tel: 992-8123

TA BENDE
Computer Pentium 1200 + 128Mb memory 1.1 - 3.1. GB Software: Win 98, office 97 + antivirus Afl. 250,- Tel: 745-0995

TA BENDE
Un Frigidaire grandi di segundamano y freezer di 21 pia. Tel: 584-1811 / 993-7211

TA BENDE
Un Frigidaire Afl. 200,- 1 set di comedor Afl. 100,- di palo, 1 Junior bed Afl. 125,-, 1 Box pa Bady varios articulo di baby Afl.150,- y hopi mas Tel: 743-5499

TA BENDE
Un TV di 19" secunda mano Tel: 745-5682 / 741-2925

TA BENDE
Un Freezer di 21 pia bon condicion Pa mas informacion Afl. 385,- Tel: 584-1811

TA BENDE
Un Cas na Rondweg #85 pa motibo di viahe Afl. 75.000,- prijs discutible 3 camber, 1 baño un negoshi na banda. Tel: 564-1518

HOUSE FOR SALE
Wayaca Residence, una belleza di cas Tel: 566-1586

TA BENDE

Un set di wiel (4) special pa BMW cu tire's Dunlop NOBO di 1 luna bieuw riba e wielnan. Size di wiel 16"each, 5 buraco. Bo ta haya e un spare wiel completamente GRATIS

Afl. 3.000,-

Tel: 594-9990



TA HUUR

SE RENTA
Un apartamento un camber cu cushina, baño priva y awa y luz apart. Solo pa hombre Afl. 400,- pa mas informacion yama Tel: 965-0330

TA HUUR
Un apartamento na Savaneta den un bon bario, cu entrada priva, disponibel any time. Tel: 584-0334 of 567-5797

TA HUUR
1 furn. Apartment na Santa Cruz pa Afl. 650,- pa luna all inclusive (water, elec, gas, cable) available 10 Nov. Tel: 945-5499

TA HUUR
Un cas di 2 camber, cushina, comedor, sala grandi, semi muebla, na Tanki Flip. Tel: 588-2974 / 742-7389

TA HUUR
Apartment muebla na Wayaca, tur cos inclui, cable, awa, coriente, camber apart. Bon bario pa Afl. 900,- Tel: 993-0609

FOR RENT
Apartments @ Afl. 500,- One 2 bedroom apartment @ Afl. 120,- both include all utilities & are fully furnished kemp@setarnet.aw Tel: 593-8551

FOR RENT
Nice apartment w/terrace close to Town at Ponton, fully furn. Rent Afl. 950,- ex. Electr. Min. 4 months. No pets/children, studio Afl. 850,- Tel: 587-7881 / 566-3836

TA HUUR
Un Apartment pa Afl. 450,- pa luna e ta keda banda di Busstation Tel: 563-3458

SE RENTA
Habitacion persona sola in Tarabana Pa mas informacion Tel: 563-6239

TA HUUR
1 Camber na Congoweg #79 Afl. 500,- Tel: 564-0051

TA HUUR
Apartment pa 1 te cu dos persona, full muebla. Tel: 588-9285

TA HUUR
1 apartamento pa 1 of 2 persona, baño luhoso, cushina grandi bon situi, Huur Afl. 1.100,- (exclu awa y coriente) Tel: 594-1043

TA HUUR
Un camber na Hooiberg, pa mas informacion yama Tel: 962-9878

TA BENDE
Coolor grandi pa negoshi den bon condicion. Pa mas informacion yama Tel: 965-1879

TA HUUR
Un studio Apartment muebla inclui: awa, cable, coriente, gas pa Afl. 500,-Tel: 743-5499

TA HUUR
Un Camber in Playa pa muher serio y trahador den cas. Tel: 963-8914

TA HUUR/BENDE
Un Cas na Bubali di 4 camber, 3 baño, sala, patio, cushina. Tel: 588-2006 - 593-0686

TA HUUR
Un Apartment estilo sutdio pa Afl. 550,- pa luna, 1 camber Afl.650,- awa, coriente, apart. Tel: 566-3966 Sabana Liber 36-G

FOR RENT
New house for rent at Seroe Blanco, o'stad, full furnished and full airco, 2 bedroom with walking-closset, kitchen, dinning room, porch etc. Afl. 1.500,- monthly, excl cable, water, gas and elec. Tel: 566-6268

TA HUUR
Na Oranjestad pa promer di November apartamento full muebla pa pareha sin yiu. Awa y luz. (Uso rasonabel) ta inclui. Airco ta apart. Tel: 562-7206

TA HUUR
Apartamento estilo studio ful muebla, todo inclui 600+ deposito. Pos Chiquito #253 casas del caribe Pa mas informacion please yama Tel: 742-0657

TA HUUR
Un apartment pa dos persona serca di dos supermarket y serca di shopping center na Paradera adres Shiribana #14-F Tel: 583-1039

TA HUUR
Un cas di 3 camber, 1 baño mas 1 apartment na Noord Tel: 586-3359, y tambe un cu ta bende cama di mucha muher Tel: 586-3359

SERVICIO

FAST CLEANING SERVICE
Bo cura ta sushi? Bo ta sufri di dolor di cabes y lomba, wel nos ta hasi bo cura limpi limpi. Pa mas informacion yama Tel: 964-4332

TIN TRABAO
Pa part-time maintanance minimal pay call: 566-3836

SE BUSCA
Un a señora mayor para cuidar a una niña. Tel: 565-3935

TA BUSCA
Un persona pa bende Raspau, salario atractivo, mester tin permiso Tel: 567-7007 /566-3966

PIDI BO AYACA NA TEMPO
Afl. 4,75 pa uno, yama Gloria tel: 993-9247, ta tuma pedido te cu dia 30 di November.

TA BUSCA
Pa cumpra 1 bottle cooler w/one door. 1 Treadmill electric Walker 1 exercise bike, stanleyjkemp@hotmail.com Tel: 593-8551

TA DUNA
Servicio di drecha, instala computer, tambe ta duna les bon prijs Tel: 561-2547

TA BUSCA
Un cas pa huur pa bao di brug di 3 camber. Pa mas informacion yama Tel: 562-8931

TA BUSCA
Un Señora pa wak pa mucha e mester tin pasenchi y con pa anda cu mucha y hasi un par di trabao di cas Te; 746-6738

El IVCC - Aruba
Anuncia la apertura de los cursos de Cuatro "GRATIS" información Telf: 582-5840 - 965-0760 Lunes a Viernes

NOS TA SACA TUR TIPO DI SLA RIBA AUTO
Pa tur trabao di bodyman yama nos Tel: 566-3966

SOLUSHON
Ata e solucion di e Head Lamp plastic di bo auto a bira mahos, yama Tel: 594-1355 / 584-0204 nos ta hasi nan mescos cu nobo bek.

TA DUNA
Les di Porselana Tel: 562-2113

TA DUNA LES
Di Gitara tur edad, principiantenan ta bon bini Tel: 565-1824

TA DUNA LES
Y bijles di Spaño y Halandes Tel: 592-0475 / 568-0696

TA DUNA LES
Ta duna les di Peluquero y di Manicure - Pedicure pa mas informacion yama Tel: 586-7812

TIN MESTER
Un persona valente pa algun mantencion etc. Tel: 566-3836

TA BUSCA TRABAO
Un Señora ta busca trabao pa hasi cas limpi, strika, laba paña enz, enz Tel: 566-0041

TA DUNA SERVICO
Di Verf cas pa mas informacion please yama Tel: 745-8020



CLASIFICADO ECONOMICO

PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

Manda Bo Clasificado awor via SMS
Setar 7800 - Digicel 7800

TA BENDE
Diferente Piesa di BMW 3series 2 porta pa convertible, 2 Shocks y 2 springs di parti patras, starter di motor 6 cylinder, altinator, compressor di airco, bentana nan di porta y bentana di parti patras, motor di bentana nan, tambe mi ta bende mitar auto BMW convertible cuminsando di e portanan bai atras. Tambe un dak di tela color preto pa convertible. Pa mas informacion yama Tel: 567-9991

TA BENDE
Mata di Rosa hopi bunita, pa mas informacion yama Tel: 744-6868

TA BENDE
Un Frigidaire marca Magic Chef prijs Afl. 800,- Tel: 588-0089 / 563-0617

TA BENDE
1 Cama Little Likes pa mucha muher, roos cu blanco Tel: 565-5601

TA BENDE
Un trailer di 40 pia, 2 camber un baño, Afl. 17.000,- Tel: 584-7927

TA BENDE
Un Cas, Savaneta #233-E, eigendom 588m2, Tel: 584-7927

TA BENDE
Pa motibo di Viahe tur cos di cas. Pa mas informacion yama Tel: 745-6735

TA BENDE
Un 1 motor di Mercedes Benz modelo = 300 Gasoline. 1Diesel 4C 200D M.Menz Tel: 740-6888

TA BENDE
Un airco Window type 12.000Btu nobo - nobo (220) Tel: 592-8384

TA BENDE
Six New pre-fabbed concrete pillars "model Romano" seis pilar nobo di concret "Modelo Ramano" Tel: 584-3880 / 692-8561

TA BENDE
Un Set di Comedor mesa grandi cu 6 stoel di puro palo casi nobo, Afl. 300,- Tel: 566-4394 / 583-7552

TA BENDE
Un Stoef 4 candela marca made grandura 30. Tel: 964-8241

TA BENDE
Ful body y suspension wheel parts pa Toyota Celica '86 bay ariba Tel: 592-7225

FOR SALE
One 20Ft container, price Afl. 1000,- Tel: 593-0176

TA BENDE
Container 40 y 20 pia, chassis 40 y 20 pia ta bestel container for di Miami tambe Tel: 745-6124

TA BENDE
Un quadracer Yamaha Blaster 200cc '00 Afl. 4.500,- 1 Piano Yahama DGX 200, cu su stoel di cusinchi diki, bon pa studiante Afl. 650,- Tel: 594-3438 / 992-5280

TA BENDE
Mini Dobberman, 1 tefi y 2 macho, 7 siman, vacuna & ontworm, rabo corta. Interesado serio por yama Tel: 587-8300 / 594-5555 / 568-0929

FOR SALE
1 split unit airco 18.000 Btu @ Afl. 1.100,- 4 mountain bikes 2 male & 2 female Afl. 125,- each. All items like new. Kemp@setarnet.aw Tel: 593-8551

TA BENDE
Ful un set di sala preto, Love seat, di Europa, hopi moderno, lampi, television, video, cu su cashi y cuadranan. Un sala completo cu tur cos pa Afl. 1.500,- pa motibo di viahe Tel: 562-2200

TA BENDE
Ful body y wheel, parts pa Toyota Celica '86 bay riba. Tel: 592-7225

TA BENDE
Un set di comedor cu 6 stoel, cu consola color preto pa Afl. 700,- y tambe dos mesa pa pone den sala pa Afl. 300,- pa mas informacion yama Tel: 563-7301

TA BENDE
Diving Equipment den bon condicion pa solamente Tel: 575,- Pa mas informacion yama Tel: 965-2117

TA BENDE
Un tereno propiedad grandura 10.590 M2 pa Afl. 35,- pa M2 den area di Santa Cruz pa mas informacion yama Tel: 582-3873 puntra pa Lucas.

TA BENDE
Un set di comedor grandi bon estado pa Afl. 400,- Tel: 965-0330

TA BENDE
Un cas plus apartmento na Boegoeroei, Noord prijs special pa November, rebaha dor di Afl. 300.000,= pa Afl. 215.000,= Tel: 993-2250

TA BENDE
Producto di Isreal (tera santa) Azeta di Unshon, cosmetics, bela, perfume etc. Prijsnan agradabel. Tel: 563-7380 / 582-7456

TA BENDE
Luz patras di Toyota Tercel '95 pariba solamente Afl. 150,- pa tur dos Tel: 592-7225

TA BENDE
Un set di Foglamp Toyota Corolla '04 - '05 wire + switch completo Tel: 584-0204 / 594-1355

TA BENDE
Un Frigidaire Marca Mabe Semi Automatic 8.1. Cubic feet casi nobo Afl. 375,-, 1 CD, DVD player marca alphine pa auto e la costa Afl. 3.500,- awor pa Afl. 2.000,- Tel: 966-2992

TA BENDE
Container Afl. 3.500,- 1 Chasis 40" Afl. 3.500,- No por bestel tambe Tel: 745-6124

TA BENDE
Un sofa bed puro palo pa Afl. 300,- y un machine di cose pa Afl. 150,- Tel: 567-5676

TA BENDE
Cama box, y baño commode pa baby, casi nobo Tel: 964-6485 - 588-1822

TA BENDE
Un Laptop Tishiba , Intel Celeron D 2.5Ghz, 512 Mb memory. Tel: 565-4852

TA BENDE
Un Timeshare Prijs US$ 6200. Pa mas informacion email mi na sharine57@hotmial.com of yama weekend Tel: 599-7673698 cell 660-8700

TA BENDE
Un Cas na Bubali, Hotel area walking distance beach 900m2 long lease land 550m2 built up area 3 bedrooms 2 bathrooms, spacious kitchen, living, dinning, garage, porch & patio, 4 rental apartments income Tel: 582-6512 / 992-9578

TA BENDE
Un container di 20' pia den super bon condicion, anti rust painted. Tel: 582-0228 ext: 141 Tel: 561-1301

FOR SALE
Store fixtures for sale for more info. Call 592-2150

TA BENDE
Un cama di 1 persona nobo di palo cu debuho aden pa Afl. 100,- Tel: 969-2799

TA BENDE
Un Yamaha 250 YZ '96 Tel: 568-7500

TA BENDE
DVD digital Video camara recorder sony Dvr- DVD 101/Dvd 201 cu accesorionan, plus extra bateria Afl. 1.500,- Tel: 562-3933

TA BENDE
Machine pa train pitbull, especialmente pa train core y pe keda den condicion. Tel: 564-4987

TA BENDE
Apartment Complex, tereno 40x40 meter Tel: 593-8551

TA BENDE
Un Computer Pentuim Afl. 1200,- 128Mb memory 1.1 - 3.1. GB Software: Win '98 office '97 + antivirus, Afl. 250,- Tel: 745-0995

TA BENDE
1 cas na Rooi Koochi di 3 camber 1 baño Tel: 568-2400 / 561-7411

TA BENDE
Un Scooter Hyosung Sf50 2001, Begrenst den bon condicion incl. Helm Afl. 2.750,- Tel: 564-5881

TA BENDE
Un set di buki di I.P.A. Di prome aña, incluyendo e paquete pa e vak di muziek. Tel: 564-4524

TA BENDE
Un grafishe calculator semi nobo pa Afl. 150,- Tel: 564-4524

TA BENDE
Un Scooter Gilera Runner 2003, full getune, Tel: 565-1652 / 563-3978

TA BUSCA
Un cas 2 camber, 1 baño pabao di brug, prijs Afl. 800,- p/l. Tel: 566-6031 of 9 66-7203

TA BENDE
2 airco Panasonic W.U. 24.000Btu, 1 Split Unit Panasonic 18.000Btu 1 Split Unit Panasonic 12.000Btu Un Bottle cooler beverage Air 2 porta, Tel: 585-8072 / 567-2116

TA BENDE
Un Chasis cu por wordo usa pa dia di elecion 6 meter pa 2 meter di hancho, Tel: 567-0796

TA BENDE
Granet sefta bon pa entrega inmediata Tel: 744-8556

TA BENDE
Pitbull 8 siman, cu un vacuna caba Afl. 800,- Tel: 587-7313 / 592-2375

TA BENDE
Un cama di massage, cama di baby, mosquetero y tur cos , set di sala. Tel: 583-9803 / 742-5526

TA BENDE
Un Cama Little Tikes roos cu blanco 2x1 pa mucha muher. Yama despues di 5'pm Tel: 965-6498

TA BENDE
Un Brommer Suzuki GSXR 1100cc '92 pa Afl. 7.500,- Head Stage 2 Afl. 1.800,- Camnan Halto Afl. 350,- Fits 1990 - 1992 Pack Drag size 34 Afl. 500,- Tel: 594-2424 / 568-0300

TA BENDE
Tereno Propiedad diferente area cuminsando di 300m2 te cu 1000m2 bon pa inversion. Tel: 733-6681

TA BENDE
Un Volley net grandi pa Beach masha bunita den su handbag pa solamente Afl. 500,- Tel: 567-9991



CLASIFICADO ECONOMICO

PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

Manda Bo Clasificado awor via SMS
Setar 7800 - Digicel 7800

FOR SALE
In excellent condition Pontiac Sunfire '02 4doors, automartic, color beige Afl. 15.000,- Tel: 561-8912

TA BENDE
Toyota Tercel '96 color berde, automatic, airco, radio, CD, alarm, aFL. 6750,= Tel: 994-3866

TA BENDE
Toyota Tercel '99 STD bon condicion full equipped, mac reem, tinted glass Afl. 9500,- Tel: 745-8636

TA BENDE
Nissan Sentra '99 Standard, airco, prijs Afl. 9500,- Tel: 560-9797

TA BENDE
BMW 520 aña 2002, fully loaded w/leather interior, very good condition low milage price: US$ 22.000. Tel: 593-3803

TA BENDE
Daihatsu Valera Sxi 1.5 '99 4 drs, standard, p/w, p/l, Afl. 6.500,- Tel: 568-7286

TA BENDE
Un Daewoo Lanos '00 Afl. 5.000,- Tel: 564-0051 / 745-1107

TA BENDE
Un Dodge Dakota, sport, pick-up '99 airco, radio, cass. CD adapter, metalic blue Afl. 12.500,- Tel: 593-2250

TA BENDE
Un Toyota 4-Runner '02 ful equipped, cora pa Afl. 28.000,- o.b.o. Tel: 745-0322

FOR SALE
Nissan Sentra SER Spec V'03 full equipped,good condicion Tel: 593-8131

TA BENDE
Toyota Starlet full modified. Only Afl. 5.000,- Tel: 592-7225

TA BENDE
Suzuki Ignis ful equipped '02 den bon condicion. Tel: 732-1865

TA BENDE
Honda CBR 929RR'01 Mitsubishi Montero 3porta 4x4 '97 Tel: 743-5687 / 560-1521

TA BENDE
Un Ford Explorer '94 ful equipped,Afl. 8.500,- Tel: 593-1953 /

TA BENDE
Un Mustang ful equiped '96 Afl. 1.2000,= Tel: 963-4530

TA BENDE
Un Minivan '97 Plymouth Grand Voyager Tel: 593-4500

TA BENDE
Un Ford Focus '02, ZX-3 black metalic / Std, CD Player, Tel: 565-8909 - 565-9296

TA BENDE
Un Ford Ranger '99 XLT, 4x4 V6, automatic, double cab. CD, Bedliner, Top condition Low milage. Afl. 19.000,- Tel: 744-0788

TA BENDE
Un Van Daihatsu Charade den top condition, cu carrier riba su dak, prijs Afl. 3.200,- Tel: 585-6996 / 964-1898

TA BENDE
Un Daewoo Cielo '99 automatic, Afl. 6.000,- Tel: 565-0137 / 568-6074

TA BENDE
Un Pick-up Ford Ranger '99 tin su toolbox den baki, std, bon condicion Tel: 583-0928 / 994-9345

TA BENDE
Un Totota Pick-up Diesel Dobbel Cabina '02 airco, 10 CD changer, getint, gekeurd Tel: 740-5020

TA BENDE
Ford Focus SE '03, std, ful equipes, Afl. 25.000,- discutibel Tel: 594-2342 / 584-3328

TA BENDE
Kia Sorento (color ruby red) 4x4 full loaded, automatic, As new awor pa Afl. 40.000,- Tel: 562-4914

TA BENDE
Un Mitsubishi Lancer '92 Automatic, bon condicion pa Afl. 3.500,- Tel: 560-3172

TA BENDE
Un Nissan Sunny B13 1994 std pa Afl. 4.300,- Tel: 564-3044

TA BENDE
Un Toyota Cresida '91 Std, 6cyl. Tel: 567-0936

TA BENDE
Un Mitsubishi Montero Sport Nativa '00 leather interior V-6/ cass/Cd player excellent condition Afl. 38.000,- Tel: 994-8748

TA BENDE

VW BEETLE 1997
Pa solamente Afl. 4.000,- prijs ta discutibel.
Pa mas informacion yama
TEL: 568-4710

TA BENDE
Un Daihutsu Cuore '99 ful equipped den hopi bon condicion Tel: 567-4000 puntra pa Alvin T.

TA BENDE
Un Pontaic Sunfire '98 mericano USA pa Afl. 11.000,- / o.b.o. Tel: 592-1372 / 586-8170

TA BENDE
Un Chevrolet '96, automatic, airco, 49.000km, bon condicion Afl. 8.000,- Tel: 592-2120

TA BENDE
Un Nissan Sentra '01 automatic, blanco, Afl. 11.500,- prijs discutible Tel: 738-2121

TA BENDE
Un Nissan Sentra 3 drs. Blanco ex-saloon B-14 '98 Afl. 8.500,- Tel: 741-2373

TA BENDE
Un Chevrolet Monza 4drs. '98 Afl. 6.000,- Tel: 583-3237

TA BENDE
Un Chevy Monza '98 automatic, den bon condicion Afl. 8000,- ta discutible Tel: 584-6264

TA BENDE
Toyota Tercel '98 den bon condicion. Pa mas informacion please yama Tel: 746-6872 of Saliña Cerca #29

TA BENDE
Un Mazda 323 Std, '97 pa Afl. 7.500,- o.b.o. Tel: 563-2393

TA BENDE
Chevrolet Cavalier '92 Afl. 1.250,- Tel: 568-2400

TA BENDE
Un Lancer GLX Automatic, a/c, '95 Afl. 3.800,- Tel: 563-3596 please yama despues di 4pm

TA BENDE
Un Toyota Pick-Up Single Cab '93 den bon condicion Afl. 3.800,- Tel: 563-3596 please yama despues di 4pm

TA BENDE
Un Chevrolet Cavalier '92 Prijs Afl. 1250,- Tel: 568-2400

TA BENDE
Un Toyota Landcruiser '99 Afl. 35.000,- Tel: 741-0304

TA BENDE
Un Lexus is 300, full equipped, leather interior, '03 Afl. 45.000,- Tel: 567-8494

TA BENDE
BMW 525i '91 automatic, prijs negociabel Tel: 963-88221

TA BENDE
Un Auto Subaro '89 pa piesa pa Pa mas informacion Afl. 500,- Tel: 565-0229

TA BENDE
Un Oxygensensor pa BMW pa mas informacion yama Tel: 567-0270

TA BENDE
Un Mazda 929-GLX 1991 full equipped Bon condicion. Tel: 584-6236 / 565-9870

TA BENDE
Nissan Sentra 4 drs. Blanco, ex-saloon B-14 1998, prijs Pa mas informacion yama Afl. 9.500,- Tel: 741-2373

TA BENDE
Nissan Sentra '93 automatic, radio, CD player, Afl. 3.500,- Tel: 564-8121

TA BENDE
Sentra B-14, 1999 Std, airco, keuring te dec. '06, prijs Afl. 9.500,- Tel: 585-3490 / 592-5886

TA BENDE
Un Mini Van pa garga Changhe '05 1000cc 4 cylinder, Afl. 11.000,- or best offer Tel: 744-4387

TA BENDE
Chevrolet Malibu '98 pa Afl. 8.000,- Pa mas informacion Tel: 563-0526

TA BENDE
Crysler Plymouth Caser 2 porta pa Afl. 3000,- Tel: 567-4981

TA BENDE
Toyota Tercel '92 pa Afl. 3000,- prijs discutibel, den bon condicion Tel: 565-0730

TA BENDE
Un Chevrolet Cavalier '93, 2 porta, standard pa piesa, esnan interesa yama despues di 4'or pm pa mas informacion na Tel: 564-5431

TA BENDE
Mazda 323 '94 pa piesa pa mas informacion por yama Tel: 745-5118 / 562-0652

TA BENDE
Un Nissan Sunny '91 automatic pa Afl. 1.800,- pa mas informacion yama Tel: 745-5118 / 562-0652

TA BENDE
Mitsubishi Eclipse '96 GST-Turbo std, radio, CD DVD, Afl. 13.000,- Tel: 567-3475



SOCIAL BON DIA Aruba

Ulyses y Norleidys del Carmen ta bisa otro 'Si'



ORANJESTAD – Recientemente e Pareha Ulyses Lake y Norleidys del Carmen Barraza Atencia a bisa otro si pa asina cuminsa nan bida com pareha casa. Hunto cu amigo y famianan na a reuni na Stadhuis pa e bunita ceremonia aki. Como testigo di nan declaracion di amor tabata tey presente Manuel Barrero Puerto, Martha Bareño Cancelado, Soraida Lake y Slavador Davis. Masha pabien na e pareha y cu amor semper lo dirigi boso dianan hunto.










Scohe Nos Producto pa BO Macuto!
BOONE'S Fiesta STRAWBERRY
IMPORTED
Lord & Lord
BLENDED Scotch Whisky
COECOEI Tropical
ANDRE
BRUT
WILD VINES
Raspberry ZINFANDEL
Carlo Rossi
CALIFORNIA ROSE
DAKOTA
Ron Superior
CARTA RESERVA
Distilled Aruban Rum
70 Proof
BOONE'S
STRAWBERRY HILL
SERRALLES
DonQ CRISTAL
William Grant's
Three Olives
VODKA
Nos ta desea Aruba un
Bon Pasco y un prospero Aña Nobo
Yama nos libremente pa nos ofertanan special!!!
Playa Liquor
Tel: 582-2787 Fax: 582-5087

ARRUWAC a tene reunion general na Old Cunucu House









NOORD- Ya pa segundo aña consecutivo cu e organisacion ARRUWAC ta combina su Reunion General Annual cu nan cena di Pasco.

Diabierna ultimo e directiva hunto cu su miembronan y tambe colaboradonan a reuni na The Old Cunucu House Restaurant caminda nan a clausura aña 2005 den forma unico eligiendo un directiva y celebrando nan Cena di Pasco.

Bon Dia Deportivo ta desea e directiva nobo tur clase di exito y nos ta spera cu tur nan miembronan lo disfruta di e dianan di fiesta den compania di nan sernan mas keri.

Riba pagina 2 nos tin mas informacion.

AJAX ta bolbe perde contra FC Utrecht y e campaña a inicia pa cambia entrenador Danny Blind

Lesa pagina 6

Toronto Blue Jays ta ofrece B.J. Ryan contrato di 47 miyon y di repente Orioles ta hay'e mucho placa

Lesa pagina 7

A aumenta presion riba Estados Unidos pa buelo di CIA na Europa

Lesa pagina 11

ARRUWAC a honra esnan cu a destaca den 2005





NOORD- Diabierna anochi durante nan Reunion General Anual na The Old Cunucu House, e organisacion di ARRUWAC a honra su atletanan cu mas a destaca den e aña 2005. A hiba palabra sr. Rafael Lopez, presidente di ARRUWAC kende a haci un recapitulacion con e aña a bai pa e organisacion como tambe kico ta e espectativanan pa cu e calendario den e proximo aña. Despues a bai over na e haci entrega di e premionan na e diferente atletanan.

Atleta di Aña di ARRUWAC
Coremento hende muhe: Nicole Suarez
Coremento hende homber: Glenn Semerel
Canamento hende muhe: Hilde Rodriquez
Canamento hende homber: Harlem Villar
Atleta hubenil di aña:
Hende muhe: Ashlin Shipley
Hende homber: Rawy Maduro
Boluntario di ARRUWAC
Boluntario di aña: Angeline Zievinger
Boluntario mas Popular: Clara Hazel
Miembro Excepcional 2005
Mas jong: Shanila Monson
Mas edad: Mario Maduro

Di parti di Bon Dia Deportivo nos kier a felicita tur e atletanan cu a destaca den e aña 2005 y ta spera cu nan sigui progresa den e aña 2006. Pa e otronan cu no tabata tin e suerte e aña aki, traha mas duro.

REUNION GENERAL ANNUAL

Pa loke ta trata e Reunion Annual nos mester apunta cu e tabata bon asisti pa miembronan, boluntarionan y nan famia.

For di e relato anula di tanto secretario como tesorero por a saca afo cu aña 2005 tabata uno exitoso pa ARRUWAC cu a cumpli cu su meta di stimula e hubentud pa participa mas activamente den e deporte di canamento y coremento distancia mediano y largo.

E cantidad di miembro di ARRUWAC a aumenta y un gran parti di e aumento ta di atletanan bou 18 aña di edad. Tur actividad cu tabata programa a tuma lugar cu excepcion di uno. E plannan pa 2006 ta ensera entre otro un seminario pa e ramo di race walking y training pa e boluntarionan.

Pa loke ta trata e eleccion pa presidente nos mester nota cu sr. Rafael Lopez a ser reeligi como presidente.

ARRUWAC ta gradici tur instancia y persona cu a coopera y a aporta na nan actividadnan. Ta conta cu e aporte otro aña atrobe.

Directiva di ARRUWAC ta desea tur su miembronan, boluntarionan y e pueblo di Aruba un bon Pasco y un aña 2006 yen di salud y felicidad.





Caminata di seis organisa pa RBTT–Bank hunto IDEFRE

Beep Beep Walkers campion indiscutibel di e caminata den grupo di seis









SASAKI- Nan no tabata ta esnan di mas jong den e caminata, ni tampoco e faboritonan pa gana esaki, nan a gana e premio pa esnan cu mas edad hunto (270 aña combina), pero ningun hende por a kere, ni pensa cu e seis canadonan aki lo bai cu e titulo maximo den e caminata organisa pa RBTT Bank conhuntamente cu IDEFRE.

Un total di 37 grupo consisti di seis persona a participa na e caminata cu tabatin un distancia di 6 kilometer. Pa 4.45 di atardi sr. Robert Moons di RBTT Bank ta duna e señal pa e prome grupo, esta Strongolo sali.

Na e forma di sali di cierto gruponan nos a ripara cu e competencia ta bai ta fuerte pa loke ta trata e aspecto di tempo, otronan a cuminsa canta asina cu nan a sali. Tur grupo a bini uniforma otronan a bin mas creativo posibel bisti. E caminata riba su mes no tabata uno facil mirando cu hopi grupo a confronta problemanan fisico na caminda durante di e caminata, sigur esnan cu kier a cana mas lihe. Healthy Living Club, Octopus Walkers y Beep Beep Walkers a hiba un bataya grandi, e diferencia den e tempo cana entre e tres gruponan aki tabata minimo, ni un minut. Mester menciona cu e grupo On The Air, Super Rapido di EPB y Bomba tambe a keda cerca di e tres gruponan aki.

Despues di 1 ora y 4 minuut e ultimo grupo, esta Anti Smart Team a crusa e meta final cu e tempo aki. A bai over na reparti e diferente premionan bou di e ganadonan.

Grupo mas edad: Beep Beep Walkers.

Grupo mas hoben: Klein maar Dapper.

Sigui lesa pagina 5

Nos Receta



• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Galiña Yena

Ingredientenan:

1 galiña henter di 5 pa 7 lb.
½ cup di manteca of margarina Blue Band
1 siboyo, corta chikito
1 taki di selder, corta chikito
1 apel, casca y corta na bloki chikito
5 pruim, sin pipita y corta na 4
algun cashipete
¾ cup di awa
3 slice di pan blanco getoast
3 slice di pan bruin getoast
1 telep di salo
¼ telep di pepper
½ telep di sage

Laba e galiña den awa cu lamunchi. Den un weya di hero smelt e manteca of margarina y hasa e siboyo, selder, apel y cashipete pa 8 minuut, mientras ta drei nan. Baha e weya for di candela y agrega e pruim y e demas ingredientenan. Mescla nan bon den otro. Yena e galiña mesora y horne mes ora tambe pa ± 3 ora.

Bon Appetit!

Continuacion di pagina 4





Uniform Creativo: No Me Halen Que Ya Me voy.
Uniform Original: Super Rapido di EPB.
Grupo Femenino: Superfit.
E cinco gruponan cu e miho tempo tabata: 1 Beep Beep Walkers (38.24), 2 Octopus Walkers (39.14), 3 Healthy Living Club (39.30), 4 On The Air (42.25) y 5 Super Rapido di EPB (42.47).
Di parti di Bon Dia Aruba nos kier a felicita na prome luga RBTT Bank y IDEFRE cu a organisa e tremendo caminata di seis aki. Na di dos luga nos kier a felicita tur esnan cu a participa y esnan cu a cai den premiacion, specialmente na Beep Beep Walkers(Mario Maduro, Nelson Feliciano, Alfonso Nedd, Sita Toppenberg, Lizaira Carlo y Emelda Luidens). Boso a cana pa gana. Campion boso ta!!! Pabien!!!
Riba e combinacion di foto nos por mira entre otro e grupo CAMPION na momento cu nan a sali y tambe na momento di premiacion. Tambe nos por mira algun otro grupo of canando of ricibiendo premio. Pabien na boso tur pasobra ta boso a haci e caminata aki un exito, sin boso participacion no tabatin caminata!





AJAX ta bolbe perde contra FC Utrecht y e campaña a inicia pa cambia entrenador Danny Blind

DEN HAAG- AJAX e fin di siman aki a cai ten a di nuebe puesto riba e tabla di posicion di e campeonato hulandes di futbol, despues di a cai derota cu anotacion di 1-0 contra di Fc Utrecht.

No solamente e wega a ser perdi pero e nivel di wega di AJAX ta sigui algo tristo y di un nivel abou y cosnan ta birando serio na Amsterdam.

Pa prome biaha den hopi tempo, AJAX ta ocupando e di nuebe puesto riba tabla di posicion y practicamente e por concentra su esfuerzo totalmente pa e liga di campeonnan mientras cu e por cuminza prepara pa e siguiente campeonato di e Liga Hulandes.

E prome tempo di e partido no tabata cos pa mira, cu ambos ekipo fayando barbaro den nan pasamento di bala y e fanaticada a haya mal futbol pa mira.

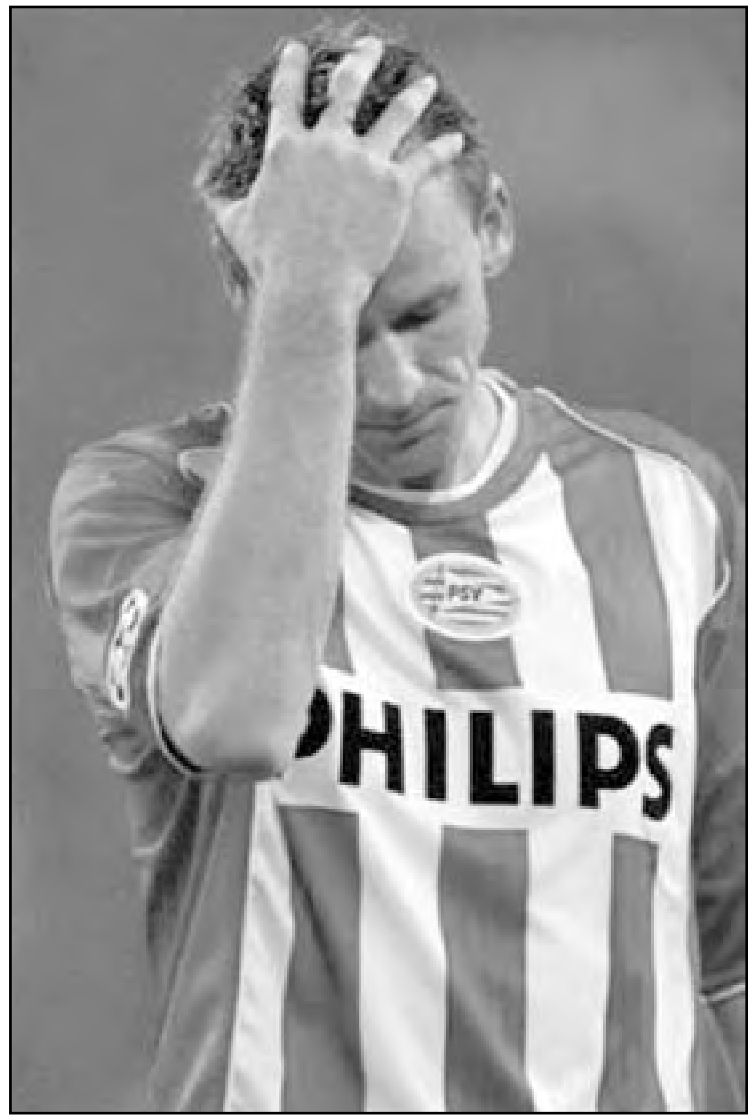
Tabata tristo mira e wega di AJAX cu ta mal bruha y mal para riba tereno y e situacion ta asina serio, cu ta dificil pa e entrenador haci dos of tres cambio, mientras cu tin mas cu shete hungador fayando riba tereno.

Den di dos tempo e situacion a cambia un tiki y ambos ekipo tabata yegando mas na gol di otro pero cu Utrecht creando mas problema y ora cu na di 59 minuut Dwight Tiendalli a anota e unico gol di e partido pa pone Utrecht ariba 1-0, e tabata bon mereci mirando e oportunidadnan cu ambos ekipo a crea.

E gol no a cambia mucho na e wega di AJAX cu a sigui hunga malo y bruha y ta logra di anota loke a mustra e gol di empate pa medio di Hedwiges Maduro riba un tiro liber di Wesley Sneijder, pero referee Johan Verbist ta anula e gol aki pa pushamento di Nigel de Jong.

AJAX awor tan a 14 punto aleha for di e puntero y actual campeon PSV y ta 13 punto aleha for di Feyenoord cu ta na di dos puesto mientras cu AZ cu ta ser dirigi pa e ex entrenador di AJAX, Louis van Gaal, ta 11 punto aleha for di e ekipo di Amsterdam.

Pues un situacion dificil ya cu AJAX no ta ekipo pa gana e Copa di Campeonnan e temporada aki y lo tin cu bira campeon of sub campeon di Hulanda pa por bolbe participa den e Copa di Campeon proximo temporada.



MAS CLARIDAD

PSV di su parti ta sigui gana y ta sigui consolida su posicion como lider di e liga Hulanda, superando ayera ADO Den Haag cu anotacion di 3-0.

E ekipo di Guus Hiddink a domina e partido por complete, pero no tabatin mucho oportunidad pa anota ya cu Den Haag defensivamente a hunga tremendamente bon.

Den di dos tempo e dominio di PSV a bira mas grandi y tabata Jan Vennegoor of Hesselink kende ta habri e marcador na di 60 minuut ora cu e kop aden riba un tiro di skina pa duna PSV bentaha di 1-0 y mesun hungador na di 75 minuut ta bolbe anota cu cabes riba un tiro liber di Lamey riba un error grandi di e portero di Den Haag.

Na di 81 minuut referee ta expulsza Danier Rijaard cu si di dos carchi geel y na di 86 minuut tabata Aoruna Kone kende ta eumanta e bantaha di PSV na 3-0 anotando porfin un di e tantisimo oportunidadnan cu el a haya.

Feyenoord no tabatin problema algun pa mantene su posicion como number dos riba e tabla di posicion ora cu el a supera Heracles cu facilidad 7-1 den stadion De kuip.



Dirjk Kuijt na di 76 y 83 minuut y Ali Boussaboun na di 8 y di 59 minuut a anota na dos occasion cada uno pa Feyenoord mientras cu e otro golnan a wordo anota pa Serginho Green na di 19, Salamon Kalou na di 35 y Jonathan Guzman na di 93 minuut mientras cu e unico gol di Heracles a keda anota na di 87 minuut pa medio di Rudy Jansen.

Un victori9a facil cu ta laga Feyenoord cu 31 punto, solamente un punto tras di e lider PSV y dos punto riba AZ.

SPERANZA

AZ a sigui serca logrando un triunfo preta di 2-0 riba Roda JC cu golnan di Denny Landzaat na di 34 minuut y otro gol di Danny Koevermans na di 89 minuut di wega. Louis van Gaal kende su nomber a cuminza resona den stadion De Arena pa tuma over for di Danny Blind no kier a papia mes riba e tema y a mustra cu periodistanan tin cu respeta su contrato cu e tin cu AZ y cu no ta momento pa falta na respet di hendenan cu tin confianza den su persona como entrenador di e ekipo aki.

Sinembargo e no kier a nenga na admiti cu e lo sinti su mes honra di dirigi e ekipo di AJAX un biaha mas.Den otro partido Heerenveen tambe a cana pasa AJAX riba e tabla di posicion despues di a supera RBC cu anotacion di 2-0 cu golnan di Arnold Bruggink na di 38 minuut y tambe Hjalte Bo Norregaard na di 78 minuut di wega y awor ta conta cu 23 punto y ta posiciona na di cinco lugar riba e tabla di posicion.

Toronto Blue Jays ta ofrece B.J. Ryan contrato di 47 miyon y di repente Orioles ta hay'e mucho placa

NEW YORK- Un di e relevistanan mas busca den ultimo simannan, tabata e agente liber di Orioles di Baltimore, esta B.J. Ryan, kende a yega na un acuerdo cu su ekipo nobo Toronto Blue Jays den fin di siman.

E lo firma un contrato pa cinco temporada pa e suma di 47 miyon dollar y e acuerdo aki ta esun di e periodo mas largo hamas duna na un relevista den liga grandi. E ta supera hasta e contrato di cuater aña cu Yankees di New York a duna na Mariano Rivera for di 2001 te cu 2004.

Recientemente Rivera a firma pa dos temporada pa e suma di 21 miyon dollar y na 2006 lo ta den su ultimo aña di contrato.

Temporada pasa Ryan a gana un salario di 2.6 miyon como esun basico y a gana adicional e suma di 200.000 pa presentacionnan logra manera e cantidad di wega cu el a finalzia y tambe a cobra e suma di 25.000 dollar pa su participacion den e wega di All Stars.

Den fin di siman Toronto Blue Jays no kier a duna comentario riba e particularidad aki pero tur official di baseball di liga grandi ta confirma e informe aki, eta cu Blue Jays a keda cla cu B.J. Ryan.

Notabel di e caso aki ta cu algun official y tambe periodistanan cu ta cubri Orioles di Baltimore, ya a constata cu Blue Jays ta pagando di mas pa e relevista Ryan y awor di repente cu e no ta kedando cu Orioles, Ryan no tin mucho balor mas, siendo e e mihor relevista di e ekipo den temporada di 2005.

Aki por constata atrobe cu e influencia di prensa den e organizacion di Orioles ta





grandi y nan ta haci loke cu nan kier cu hungadornan cu nan no ta considera mas mucho bon pa e ekipo, nan ta kibra esaki den nan publicacionnan.

Mesun caso a sosode cu e pitcher Arubiano, Sidney Ponson cu prensa di Baltimore mes a ataca y humiya na varios occasion sin cu tabatin hustificacion.

Awor ta sosode mesun cos cu B.J. Ryan, kende awor cu el a dicidi di firma c'un otro organizacion, no ta bal e placa cu e ta bai ricibi.

Cu e mentalidad aki Orioles di Baltimore ta bolbe biba den un forma cu nan ta pensando grandi pero actuando chikito y nan ta muriendo c'un pasado cu ta leu di bin bek pa e organizacion aki.

REFUERZONAN

Pa colmo e ekipo ta firma supuesto refuerzonan robez, cu ya no tin nada mas pa brinda na e ekipo, y ta critica hungadornan di mesun organizacion cu no tin mag di bira grandi. Te ainda e ekipo no a duna ningun señal di kende e kier firma, cual ta e refuerzonan cu e lo busca pa reemplaza entre otro Sammy Sosa y tampoco a duna indicacion di lo ta interesa pa haci un of otro cambio.

Awor e ekipo tin cu busca tambe un reemplazo pa Ryan cu a logra un total di 36 wega salba den 41 oportunidad temporada cu a pasa y caminda el a acumula record di 1-4 c'un efectividad di 2.43 pa partido.

Ta bin aserca cu e ekipo tin un cuerpo di lanzador cu no ta uno ganador y lo ta di tres temporada sigui cu Orioles lo habri temporada buscando su estreya di e staff mientras cu den tereno ainda tin varios buraco pa yega.

Orioles a nenga di firma Sosa pa un temporada mas y a prefera di lague bai como agente liber y oficialmente a bisa e dominicano, cu e ekipo lo no ta interesa mas den su servicionan.

Sosa lo ser firma na prijs di baratiyo pa un otro ekipo ya cu e no tin nada pa argumenta un contrato di hopi aña pa hopi placa y lo no a costa Orioles nada de facto, pa trece bek, tuma un oportunidad cune pa mira kico e lo por haci of keda sin haci.

Kende Orioles lo busca pa reemplaze no ta conoci mientras cu tambe e ekipo a perde e bate productivo di Rafael Palmeiro kende tambe a ser informa cu e no ta welkom mas den e ekipo pero tampoco e ekipo a duna indicacion cual primera base e lo kier busca pa reemplaza e cubando na e puesto aki.

Chicago White Sox ta reforza cu Jim Thome di Philidalphia cu tambe ta duna 22 miyon hunto cu e hungador



CHICAGO- Philadelphia Phillies y Chicago White Sox a logra na completa e cambio di hungdornan cu ta manda e primera base Jim Thome pa Chicago pa e centerfielder Aaron Rowand.

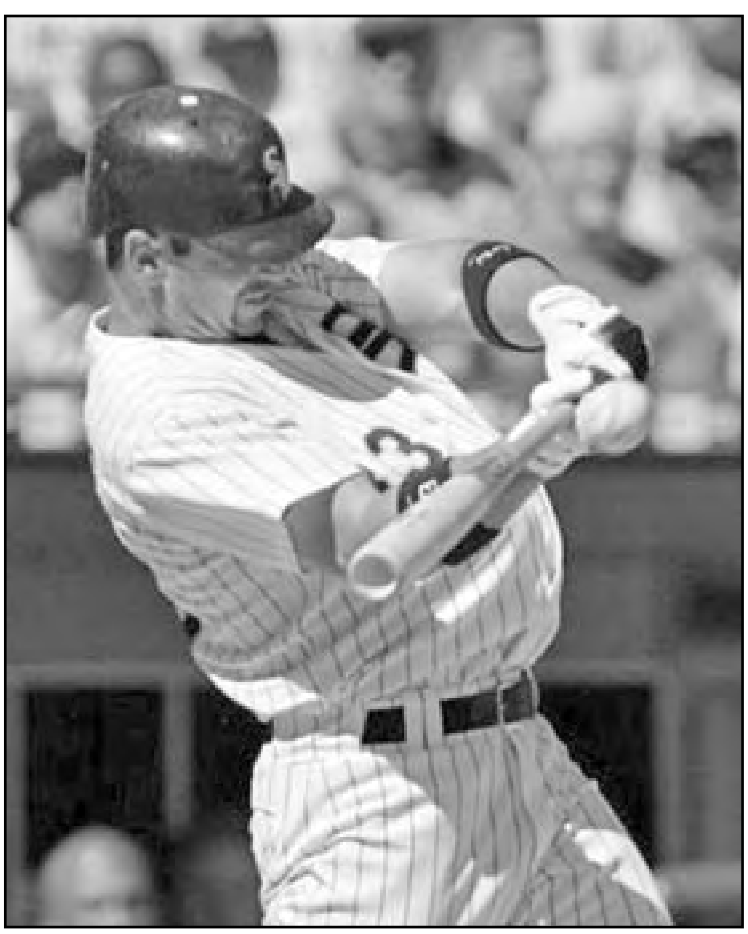
For di siman pasa diaranson e cambio aki a keda anuncia pero el a bira official despues cu e dos hungadornan a pasa e test fisico y e acuerdo a keda forma mientras cu Philadelphia tamb e lo ricibi e pitcher zurdo di liga menor, Daniel Haigwood y tambe un otro hungador cu lo keda anuncia despues.

Fuera di a manda Thome pa Chicago, Phillies tambe lo paga Chicago un suma di 22 miyon dollar pa carga parti di e salario grandi cu Thome a firma cu Philadelphia algun aña atras.

Esaki a bira tambe e prome cambio grandi cu Chicago White Sox a haci desde cu el a gana e Serie Mundial despues di 88 añ, yenando e necesidad di un bate pisa for di e banda robez di plato.

Fuera di cumpli cu e necesidad aki, Chicago tambe a firma Thome como siguranza si dado caso Paul Konerko no bolbe firma cu Chicago como agente liber. Konerko kende tabata e MVP di e Serie di Liga Americana lo no tuma un decision pa cual ekipo e lo bai hunga prome cu dia 5 di December.

E gerente general di Chicago, Ken Williams a splica cu e contraction di Thome ta sirbi si acaso Paul no regresa cu e ekipo y forma c'un otro ekipo y asina sigura un bate pisa mei mei di alineacion di Chicago. Tambe el a admiti cu e oferta di Thome tabata uno dificil pas resisti of nenga di tuma den un caso asina.



Rowand a bai pa averahe di .270 cu 13 home run y 69 home run conecta den 88 partido pa Chicago y despues a bai pa .400 den e serie di division contra di Boston Red Sox, .167 den serie contra di Los Angeles Angels pa e banderin di Liga Americana y a bati .294 den e Serie Mundial contra di St Louis Cardinals. Den e temporada di 2004 Rowand a bait p0a .310 cu 24 home run.

Philadelphia tabatin mester di un centerfielder ya cu e ekipo no tabatin intencion di firma e veterano Kenny Lofton kende a bati pa averahe di .335 hungando hunto cu Jason Michaels den center.

Thome a bati e temporada di 2005 pa .207 cu shete home run y 30 careda empuha den 59 partido cu el a hunga debi na lesion na su rudiya robez.

Ronaldo ya ta ser anuncia como ganador absolute di Balon di Oro di France Football

PARIS- No tin duda cual hungador lo gana e prestigioso premio di Balon di Oro, di e revista di futbol Frances, France Football, cual premio lo keda anuncia dentro di algun siman na Paris.

E nomber ya ta conoci pa hopi hende, y Ronaldinho ta e hungador cu tur hende ya ta sigur cu e lo bai cu e premio grandi aki, mirando e exitoso temporada cu el a pasa aden cu tanto Barcelona como e seleccion di su pais Brasil den 2005.

Tur pronostico ta indica cu Ronaldinho lo keda nombra como e mihor futbolista di Mundo pa France Football ya cu e otro dos candidatonan cu ta bin na remarke pa e premio ta e delantero Frank Lampard di Chelsea y Steven Gerrard di Liverpool cu practicamente no ta un competencia pa kita e premio for di Ronaldinho.

Si e premio wordo otorga na Ronaldinho, e lo converti su mes den e di tres Brasilero cu ta gana e premio aki, despues cu Ronaldo a gana esaki na 1997 y na 2002 mientras cu Rivaldo a gana e Balon di Oro na 1999.

E unico hungadornan cu a gana e premio aki na tres ocasion sinembargo, ta dos Hulandes, cu ta Johan Cruijff cu a gana esaki na 1971, 1973 y 1974 mientras cu Marco van Basten a gana esaki na 1988, 1989 y 1992 mientras cu e frances, Michel Platini, tambe a gana e premio aki na tres occasion cu tan a 1983, 1984 y 1985.


STOP AIDS.
Keep the promise.
Na Juni 2001 gobernantenan mundial a reuni na Nacionnan Uni y a priminti di stop e epidemia di AIDS.
Nan a comete nan mes na un plan detaya pa preveni e plamamento di HIV y sigura tratamento, cuido y respet pa esnan cu ta biba cu HIV y AIDS.
Pero, nan a cumpli cu nan promesa?
Algun si, pero otronan no.
Gobernantenan, institucionnan local, trahadornan, comerciantenan, gruponan di fe, media, pueblo en general y personanan cu ta biba cu HIV y AIDS, tur ta hunga un papel importante den e mantenimento di e promesanan aki.
Miyones di bida por wordo perhudica.
STOP AIDS. Mantene bo promesa.
Si abo tambe kier yuda, bin compaña nos den nos caminata anual dia 1 di December 2005.
Salida: Misa Santa Theresita
Yegada: Y.M.C.A. San Nicolas.
Ora: 6.30 pm
UNAIDS
worldaids campaign

Presidente Uribe se candidatiza para la reelección



El presidente de Colombia, Alvaro Uribe, saluda a personas en Concordia, Colombia, el sábado 26 de noviembre de 2005.(Foto AP/Luis Benavides)

BOGOTA (AP) _ El presidente Alvaro Uribe enviará un mensaje a la autoridad electoral el domingo anunciando su decisión de buscar la reelección inmediata, informaron fuentes oficiales.

Es un acontecimiento inédito en más de un siglo de historia política de Colombia que ha mantenido una fuerte tradición contra la reelección presidencial y la mantuvo prohibida constitucionalmente hasta el mes pasado.

La notificación debe hacerla Uribe seis meses antes de las elecciones presidenciales programadas para el 28 de mayo de 2006, por mandato de la ley de garantías electorales promulgada recientemente para otorgarle a la oposición oportunidad de competir en igualdad de condiciones con el candidato-presidente.

El vicepresidente Francisco Santos anunció ya que Uribe y él mismo se postularán para la reeleccion De hecho, la campaña está en marcha con la recolección de 340.000 firmas que comenzó el sábado en Bogotá. Esa cantidad de firmas corresponde al tres por ciento de quienes votaron en las elecciones presidenciales de 2002.

"Uribe es el candidato del pueblo y por eso estamos recogiendo las firmas de los ciudadanos", dijo la legisladora oficialista Sandra Ceballos, al anunciar que Uribe no será inscrito como candidato de ninguno de los cinco partidos que hacen parte de la coalición gobernante.

EL PRESIDENTE URIBE

El vicepresidente Santos, seleccionado por Uribe para la reelección, anunció el domingo que la campaña electoral será discreta, pues la prioridad es continuar gobernando.

Santos dijo al diario El Tiempo que el objetivo de buscar la reelección es "entregar, luego de ocho años de trabajo, un país totalmente distinto del que recibimos".

Uribe, abogado de centro-derecha de 53 años, anunció el sábado que la continuidad de su política de seguridad es esencial para consolidar el crecimiento de la economía y la lucha contra la pobreza que, en opinión de la oposición, es el punto más débil de su gobierno.

"Si no hay seguridad, no crece la economía, no hay recursos para la política social. Si no hay política social, los ciudadanos no respaldan la seguridad. La seguridad democrática es necesaria para que haya política social y la política social es imperativa para que la seguridad democrática sea sostenible", manifestó Uribe en Concordia, municipio del noroccidente de Colombia.

La política de seguridad democrática aumentó el gasto militar y puso a las fuerzas militares a la ofensiva contra la guerrilla y los grupos paramilitares. Los indices de violencia, terrorismo y secuestros lograron sustanciales reducciones y han impulsado la popularidad Uribe.

Entre tanto, las fuerzas opositoras, están avanzando en un proceso de unidad, para enfrentar a Uribe que se ha constituido en el "peso pesado" de la política colombiana, con una aceptación del 72% en las más reciente encuesta de noviembre.

"Uribe ha copado todo el espacio político del país", dijo el senador Jaime Dussán, presidente del Polo Democrático Independiente, al anunciar el miércoles pasado la unidad de todas las fuerzas de izquierda para tener posibilidad de enfrentar con éxito al Presidente.

El Partido Liberal, el principal de la oposición de tendencia social demócrata, también anunció que iniciará el 6 de diciembre su campaña electoral para "la reconquista del poder".

El ex presidente César Gaviria, jefe del liberalismo, dijo en un mensaje divulgado el domingo que es necesario enfrentar el "populismo" de Uribe a quien acusó de dispensar "favores, ofrece dádivas, y créditos y menoscabar las acciones de todas las instituciones" para impulsar su aspiración reeleccionista.

"Lo suyo es populismo, a lo que no parece propensa nuestra nación...El liberalismo tiene que ser el interprete del descontento popular que reina", agregó el jefe liberal, ex secretario de la Organización de Estados americanos (OEA).

Pero a pesar de los esfuerzos unitarios de la oposición, las más recientes encuestas indican que Uribe puede derrotar en la primera vuelta con más del 50 por ciento de los votos a cualquier rival.

Según los primeros resultados de una investigación

Hielo causó el accidente del avión de West Caribbean Airways en Venezuela

BOGOTA, Colombia - El hielo causó el accidente del avión de West Caribbean Airways el pasado 16 de agosto. Así lo revelan primeros resultados de una investigación del caso por parte del Consejo de Seguridad de Transporte Nacional de Estados Unidos (NTSB).

El NTSB estableció que la aeronave se precipitó a tierra por efecto del peso del hielo adherido a sus alas. En el hecho murieron 160 personas.

La investigación se realizó "con base en la información que le aportó el Comité de Investigaciones de Accidentes Aéreos de Venezuela", destaca el diario 'El Colombiano', de Medellín, en un informe exclusivo.

El informe estadounidense puntualiza que fueron las "deficientes condiciones meteorológicas" las que causaron la tragedia, cuando el avión volaba de ciudad de Panamá a Martinica, territorio insular francés en el Caribe.

La aeronave era un MD-82 ocupado por 152 turistas de esa isla y ocho tripulantes colombianos, y cayó a tierra cuando sobrevolaba Venezuela.

Según la versión periodística, el informe del NTSB concluye que "ambos motores muestran que los rotores estaban girando a un alto régimen de velocidad en el momento del impacto".

Además, las grabaciones que quedaron de la tripulación muestran que ella "discutía sobre las malas condiciones meteorológicas que incluían posibles condiciones de hielo" y que "no se declara en emergencia" y, a cambio, solicita a los controladores venezolanos que se le autorice un cambio de altura.

"El informe demuestra que lo que ocurrió fue un accidente y no que el avión estuviera malo, como de manera insistente se registró en los medios (de comunicación)", dijo el gerente general de la WCA, el capitán Jorge Pérez, en declaraciones al mismo medio.

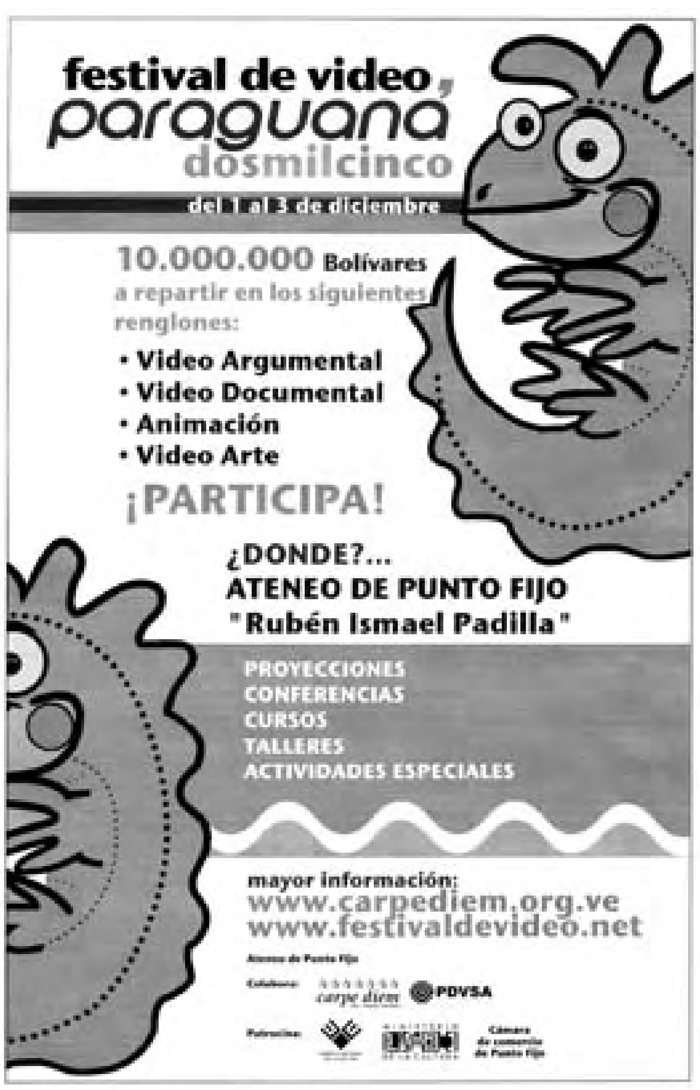
Pérez subrayó que "el accidente se dio por causas meteorológicas y se perdió el control del avión por el exceso de hielo en los planos (alas)".

Con fundamento en el informe del NTSB, el portavoz de la aerolínea dijo que el aparato entró en una "zona de mal tiempo" y cogió "todo el hielo que se imagine, tanto que el avión ni siquiera descendía con la nariz hacia abajo, sino hacia arriba".

Las conclusiones de los expertos estadounidenses coinciden con las obtenidas por la Oficina de Investigación de Accidentes del Ministerio de Transportes de Francia, que el pasado 22 de noviembre divulgó en París un informe preliminar sobre el caso. "Los dos motores tenían rastros de velocidad de rotación elevada de sus compresores en el momento del impacto", por lo que estaban en funcionamiento, determinaron los expertos franceses tras examinar las dos cajas negras y los restos del avión.

I Festival Internacional de video "Paraguana 2005"

ORANJESTAD – El sr. Indiro Delgado del periódico venezolano, Nuevo Día, fórmula la siguiente invitación a todos aquellos interesados en participar en el festival de video "Paraguana 2005".



Es así que, la península de Paraguaná se prepara con alegría para celebrar el primer festival internacional de video los días 1, 2 y 3 de diciembre en el Nuevo Ateneo de Punto Fijo. Hasta el 30 de noviembre esta abierta las inscripciones para participar en este interesante festival de video que no tiene ningun tipo de restrinción, sino la buena voluntad de participar.

Una oportunidad para disfrutar producciones videográficas de los países participantes… Alemania, Australia, Bélgica, Brasil, Colombia, Cuba, Curazao, España, Polonia, Estados Unidos y Venezuela.

Proyecciones, conferencias, cursos exposiciones y mucho más. Todas las personas interesadas están cordialmente invitadas a estar presente en el primer festival internacional de video, donde Paraguaná abre sus puertas al mundo. Para mayor informacion puede mandar sus inquietudes a las siguientes direcciones en el internet: www.carpediem.org.ve of www.festivaldevideo.net

Indígenas de seis países amazónicos se reúnen en Ecuador

QUITO (AP) - Más de cien dirigentes campesinos e indígenas de seis países amazónicos se congregarán el lunes en esta capital, confirmaron el domingo los organizadores del encuentro. La Confederación Nacional de Organizaciones Campesinas, Indígenas y Negras (FENOCIN) en un comunicado confirmó la realización del encuentro "Retos y Demandas por una América Latina en Transformación", previsto para el lunes y martes.

A la cita han sido invitados "hombres y mujeres del sector rural de Venezuela, Colombia, Bolivia, Perú, Brasil y Ecuador". El documento sostiene que "el compromiso de las organizaciones del campo que participarán en el encuentro es establecer una agenda regional para la defensa de las agriculturas nacionales".

Toledo habría preferido gobernar en un periodo "más estable"

LIMA (AP) - El presidente Alejandro Toledo dijo que le hubiera gustado dirigir el país en "un periodo más estable", pues aseguró que ha sido muy difícil gobernar después de la gestión del ex mandatario Alberto Fujimori.

"Me hubiera gustado tener luna de miel, gobernar en un periodo más estable para poder reducir la pobreza más rápido", manifestó Toledo en una entrevista publicada en la revista dominical del diario La República.

"Fue muy, muy difícil gobernar en transición, viniendo de una dictadura corrupta que aún usa sus tentáculos y tiene poder...No le deseo a ningún presidente que le toque gobernar un periodo como el que me ha tocado gobernar a mí", recalcó.

Toledo hizo un deslinde de su gobierno con el del ex presidente Fujimori (1990-2000). "Nunca, nunca, en mi gobierno hubo un mecanismo sistemático de corrupción, ni de violación de los derechos humanos, o de censura de la prensa, o de intervención de poderes", expresó.

Sin embargo, reconoció que durante la primera gestión de Fujimori se redujo el terrorismo y el Perú se reinsertó a la comunidad financiera.

Asimismo el mandatario señaló que a pesar que durante la gestión de Fujimori "destrozaron" su imagen durante la campaña electoral del 2000, aseguró que no "tiene tiempo para la venganza" y por ello no intervendrá en el proceso de extradición del ex gobernante, detenido en Chile.

A aumenta presion riba Estados Unidos pa buelo di CIA na Europa



Foto di un avion sospechoso di a wordo usa pa CIA pa transporta presonan clandestinamente

BERLIN—E cantidad di peticion di splicacion riba e supuesto escala di avionnan Norteamericano di CIA na Europa a aumenta e presion riba Estados Unidos, acusa di a transporta presonan Islamita pa prisonnan secreto instala den e continiente bieu. Diadomingo tabata e turno di Suisa di exigi Washington pa e clarifica pakico avionnan Norteamericano a bula riba su teritorio den 27 ocasion entre 2003 y 2004. Berna a dirigi un biaha mas meimei di november na e secratria di Estado Norteamericano, pa haya splicacion, un portabos di e ministerio Suizo di Relacionnan Exterior Carine Carey a bisa. E canciyeria ta spera ainda un contesta di Estados Unidos riba e transportacion of no di detenidonan, durante e vuelonan, y riba tres escala na Ginebra, el a bisa. Na Berlin, e hefe nobo di diplomacia Aleman, Frank Walter Steinmeier, a declara su mes intrankil, pa e informacionnan di prensa , y riba escala na Alemania haci pa avionnan Mericano transportando presonan Islamita. E informacionnan, den algun caso haci pa Husticia, a referi na e uso pa parti di Agencia Central di Inteligencia Mericano, di paisnan manera Spaña, Marocco, Norfuega, Italia, Rumania, Suecia, Hungria y Polonia pa transportacion, e detencion ilegal y tortura di presunto terorista Islamita. "Pesei ta necesario pa e minister Britanico di Relacionnan Exterior Jack Straw, exigi oficialmente Estados Unidos, splicacion den nomber di Union Europeo, Steinmeier a declara. Gran Britania, cu ta ocupa actualmente e presidencia rotativo di Union Europeo, a comunica oficialmente cu ta pidi aclaracionnan na Estados Unidos, al respecto. Steinmeier a haci e declaracionnan den e programa Bild am Sonntag diadomingo, un dia prome cu el a biaha pa Estados Unidos, pa reunion cu e Secretaria di Estado Norteamericano Condoleezza Rice.

Awe Saddam Hussein , lo bolbe sinta den banki di acusado

BAGHDAD- E ex presidente Iraqi, Saddam Hussein, di 68 aña, y shete cargo halto di su dictadura lo bolbe sinta riba e banki di acusado awe, ora cu lo reanuda su huicio na Baghdad, pa matansa di 148 habitante chiita na Dujail na 1982. E masacre di Dujail, nort di Baghdad, no ta e unico crimen atribui contra e prome dictador depuesto, pero ta e prome cu e ex pendiente hudicial contra dje, cu a completa e Alto Tibunal Iraqi. Dujail, ta e caso mas facil, ya cu tur e testigonan ta na disposicion di corte, includo tin un cd, naunda por mira Saddam ordena e matansa, un fuente cerca di e tribunal a bisa. E huicio a cuminsa dia 19 di october, y a wordo mesora suspende pa permiti organisa e audiencia di e testigonan. E ocho acusadonan por wordo condena na muri na horca, si e mayoria di e cinco huesnan cu ta den e tribunal, pronuncia den e sentido aki. Ta spera cuatro audiencia despues di dialuna, pero tame ta posibel cu e proceso hudicial bolbe wordo suspende pa no stroba e campaña electoral dia 15 di december. Un di e desafio grandi di e Alto Tribunal lo ta garantisa e siguridad di e testigonan contra e ex dictador , den un pais, na unda violencia ta reina, y falta di siguridad, y naunda dos di e abogadonan di defensa a wordo asesina despues cu e huicio a cuminsa.

Chechenia a vota trankiel den eleccion legistativa local

GROZNY—E eleccionnan legislativa pa Parlamento local na Chechenia, e prome for di ocho aña, den e republica di Caucasus Ruso, a tuma luga hopi trankil diadomingo cu un participacion di 80 porshento, cu a supera 60% segun e autoridadnan.

E Chechenianan a vota pa eligi nan prome Parlamento local , den eleccionnan cu Rusia apresenta como e ultimo etapa di e normalisacion di Chechenia, y cu e Organisacionnan No Gubernamental, (ONG), ta considera algo absurdo. E urnanan electoral, cu fuerte vigilancia, cu autonan blnida na entrada a sera mas omenos 6or di atardi, y e prome resultadonan lo bira conoci dialuna mainta. Casi 600mil elector , incluso 34mil solda y oficialnan di forsa federal cu ta na Chechenya, for di 1999, a wordo convoca pa escoge e 58 diputadonan di e Parlamento di e republica, cu ta re ivindica su independencia di Moscu. Cinco oficial Rusiano a forma parti di e 350 candidatonan , entre nan un cantidad di funcionarionan di e administracion pro Ruso. Kremlin y e gobierno Chechenya pro Ruso, di e republica rebelde di Caucasus Ruso, tin un aña ta bisa cu e eleccionnan ta constitui un paso adicional y decisivo pa e restablecimento di normalidad.

ORACION DI HENDE CU HANDICAP

Mi Dios,
pakiko precisamente ami?
pakiko ami mester biba cu un handicap?
pakiko ami no por disponé di un curpa completo?
Mi sa cu nunca
lo mi no haya
un contestacion suficiente
riba e preguntanan personal aki
cu mi a haci tanto tempo caba.
Tin bez mi ta sintimi rebelde.
Tog mi sa
cu mi no ta menos cu otro hende,
cu mi tin e mesun dignidad humano,
cu mi tin e mesun derechonan.
Judami
pa mi no menospreciá mi mes,
pa mi no alejá mi mes,
pa mi no sconde mi mes.
Dunami curashi
pa mi aceptá mi cruz ,
pa mi conformami na mi situacion,
pa mi por biba cu paz den mi curazon.
Mi ta convencí
cu ami tambe,
mescos cu tur otro hende,
por nificá masha tanto
pa mi mes,
pa mi prohimo;
pa mi comunidad.
Warda den mi e certeza aki.
Esaki mi ta suplica Bo
den nomber di Hesu Cristo
quende ta stima un i tur.
Amen.



PORDON

Hesu Cristo, mi Salbador,
cu tur respet mi ta tuma mi refugio cerca B
Mi sa cu Bo ta dispuesto na scuchami.
Un pecador mi ta.
Atrobe mi a faya.
For di fondo di mi curazon
mi ta pidi pordon pa mi infieldad.
"Cu duele, berdad, mi ta confesa
tur mi picánan contra Bo.
Dunami, Señor, absolucion,
trankilisa mi curazon.
Dunami bo paz, mi bon Hesus,
pa bo amor."
Nunca Abo no ta bira lomba
pa ningun di bo criaturanan.
Bo a pordona bo Apostel Pedro,
Maria Magdalena,
hasta bo bordugunan.
Tene piedad di mi tambe.
Mi ta gradici Bo
cu den bo bondad i amor inmenso
Bo ké pordona mi picánan
i restaura e laso di amistad.
Si acaso mi a perhudica un of mas persona
debí na mi palabra of hechonan pecaminos
lo mi haci mi máximo esfuerso
pa drecha esey
Den tur sinceridad
mi ta priminti Bo
di lanta fo'i sonjo,
di cuminsa un bida totalmente nobo.
Judami
pa nunca mas
mi no separami for di Bo.
Tenemi liber di picá i di error.
Miles di danki, Señor,
pa e fabor aki.
Amen.

CUMPLEAÑO

Dios amoroso,
un aña mas di mi bida a sera.
Un aña nobo a habri.
Di curazon mi ta gradici-Bo
pa tur e fabornan
cu Bo a regalami
den e añanan cu a pasa pa historia.
No ta tur ora
mi a apreciá nan.
Pordoná mi ingratitud.
Mi ké drenta e aña nobo aki
cu hopi speransa i confiansa.
Abo lo bolbe rondonami
cu bo bendicion i proteccion paternal,
pa mi por drecha loke ta malo den mi bida,
pa mi pensa menos riba mi mes
i mas tanto riba otro hende,
especialmente esnan cu mi ta responsabel p'é,
esnan di menos recurso,
esnan cu ta sufri den soledad.
Mi n' ké ofendé ni menospreciá
ni discriminá, ni manipulá, ni explotá
ningun hende,
pero mi ké biba
manera B'a siñami:
trata tur hende mescos cu bo ke
nan trata-Bo.
Cu e bon propósito aki,
mi ta cuminsá mi aña nobo di bida,
sperando cu Abo lo haci e aña aki
jen di dicha i prosperidad.
Mi sa cu Abo
lo ta mi forsa i mi refugio,
tur dia.
Amen.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa.
"*Ps. 23:1,2,3*

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento tragico di:



Fernando Sanchez Jr.

mihor conoci como: "Fernandito "
na edad di 23 aña

Na nomber di su:

tata: Fernando Sanchez y Sonia Rodriguez
mama: Alexandra Campos Castro y José Campos
rumannan: Kristopher Sanchez
Andrea Sanchez
Valentina Sanchez
welo y welanan: Mario Sanchez
Jairo Sanchez y Alicia Castro
tanta y omonan: Carlos Sanchez y famia
Maria Victoria Sanchez y famia
Mario Adolfo Sanchez y famia
Patricia Sanchez y famia
Maria Isabel Sanchez y famia
Angelica Sanchez y famia
famia: Agnes Koridon y famia
Famia Sanchez
Rudy y Odalis Croes y famia
Giovani Pineda y yiunan
Paula Becerra
Hector Carlos Nuñez

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 29 di Novemberpa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
Diadomingo y Dialuna
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Oracion a la Milagrosa

Benignisima Madre de Misericordia y Hija de Dios Padre, Madre de Dios Hijo, Esposa del Espiritu Santo. Noble descanso de toda la Santisima Trinidad: elegida del Padre, preservada por el hijo y amada del Espiritu Santo Vos sois en las cosas dudodasas mucha luz; en las tristes das Consuelo; en las angustias alivio, y en los peligros y tentaciones fiel Socorro, Sois Paraiso de gracias y espirituales dones, Bienaventurados los que de veras os aman y sirven, y los que por santidad de vida se hacen sienos y devotos nuestros, a vuestra piedad, pues recu

Ro, Reina y Señora mia, para que me enseñeis, goberneis y defendais en todas las horas y momentos de mibida, suplicados humildemente ahora me alcanceis de la Majestad Divina la gracia que al presente os pido.
Amen
Mandese a publicar y observese lo que ocurrira al cuatro dia. Rese 9 Avemarias durante (9 dias). Pide tres deseos, uno de negocio y dos imposibles. E noveno dia publiquese este anuncio y se cumplira aunque no crea.

G-H.C.





Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Na Bo, Señor, mi ta alsa mi alma. "
Ps. 25:1

A fayece cristianamente:

Rosa Maria Flemming-Oduber



Na nomber di su:

esposo: Juan Francisco "FanFa" Flemming

yiu di criansa:Idalina y Manuel Brito

nietonan: Vanessa y Carlos Manuel

yiunan di esposo:
Juan Manuel y Jolanda Flemming-Haket na Hulanda
Xiomara Christine Flemming y yiunan na Corsow

rumannan:Silo y Chechi Kelly y yiunan
Dan y Ingrid Oduber y yiunan
Astrid y José Contreras y yiunan
Alfred y Valerie Oduber y yiunan
Corry Oduber y famia

Sra.Vda. Cornelia Oduber-Wever

sobrinonan:Lilliana Valbuena na Hulanda
Nelsito Harms y Claudia Bongers na Hulanda
Mirlando y Sandra Harms na Hulanda
Noraima y Mark Verlaan y yiunan na Hulanda
Eveline y Mike Poels y yiunan na Hulanda
Victor Oduber

swa y cuñanan:
Ebby Arends
Eugenia Oduber y yiu
Marcelino "Lino" Flemming na New York
Ronald y Violeta Flemming na Caracas
Max "ShonMa" y Mani Flemming y yiunan na Corsow
Colastica "Tica" de Castro y yiunan
Clara "ShonCa" Seguera y yiunan na Punto Fijo
Anna Grüning y yiunan na Corsow

primo y primanan, comader y compadernan, amigonan, conociman na Aruba, Corsow, Hulanda, Merca y Venezuela

famia: Oduber, Milca de Castro, Flemming, Boekhoudt, Brito, Sharine y Jacques de Castro, Kelly, Valbuena, Contreras, Harms, arends, Wegereef, Elmondalek, Lopez, Croes, Ponson, Lacle, Colin, Arvelo, Snijders, Badaracco, Ras, de Castro, Calatayud (Cabimas, Ven)

Personal di Huize Maristella, Savaneta, Dept. Aloë, Zr. Flora, Zr. Glinette, Zr. Agnes

Soeurnan di Monasterio Mama di Dios, Corsow

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diamars 29 November 2005 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico na Playa. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Huiza Maristella" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: **Washington 39-E**
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den

The Lord is my light and my salvation;
Whom shall I fear?
The Lord is the strenght of my life; of whom shall I be afraid?
Psalm 27:1

We announced the loss of our beloved:

Newlie Snagg

In the name of her:

Nieces and Nephwes:

Lacy Gomez & Family
Louise Salhab & Family
Valerie Johnson & Family
Barbara Cooper Y Family
Cilely Wilkinson & Family
Robert Williams & Family
David Marrast & Family
Delores Commissiong & Family

Close Friends:

Molly Evertsz & Family
Elaine Canhigh
Sybil Blair
Jella Benjamin
Paul Godwin
Stanley & Family
Lourdes, Lidia & Jule Thode

We invite all friends and Family to attend the funeral which will take place on Tuesday 29th of November 2005
Viewing of the body is going to be from 2:00 pm - 4:00 pm in the Santa Theresita Church at San Nicolas
Or can also view the body at Ad Patres from 1:00 pm - 1:30 pm



ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espiritu Santo tu que me aclaras todo, que iluminas todas los caminos para que alcance mi ideal. Tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas con migo, yo quiero en este corto dialogo agradecerte por todos y confirmar que nunca quiero separarme de ti, por mayor que sea la ilucion material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios. Amen (la - - -persona dedera rezar la oracion 3 dias seguidos sin decir el pedido, dentro de tres dia sera alcanzado la gracia, por mas dificil que sea. Publicar en cuanto se reciba la gracia)
Gracias el Espiritu Santo por al favor recibido.
E.L.

Serka Dios so mi alma ta na pas,
Ta di dj'E mi salbashon ta bini.
E so ta mi baranka I salbashon,
Mi forti nunka lo mi tambalia! Psalmo 62 vers. 1.2.

Cu hopi dolor na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios
nos ta participa cu a bai sosega den Reino di Señor:



Sra. Juanita Wouters-Koolman

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

ORACION MILAGROSA
Confio en ti, mi Dios, Padre, Hijo y Espiritu Santo,
Mi Señor Jesus mi unico salvador, con todas mis fuerzas
te pido tanto deseo.
Mandese publicar y observese lo que ocurrira
al cuarto dia.
Rece 9 Avemarias, durante (9) nueve dias.
Pida tres deseos, uno de negocios y dos imposibles,
el noveno dia publiquese este anuncio y se cumplira
Aunque no crea.
GHC



San Antonio



Meimei di ocupacionnan di tur dia, Señor, mi ta sende e bela aki. Mi kier reza y hala rosea un rato cerca Bo. E bela aki Señor,i ta pone dilanti di e imagen di San Antonio, Bo sirbidor y mi amgio. Mi ta mira con e ta sende y briya eynan. Ta como si fuera e kier papia y toch no sa mucho bon kico pa bisa...
Asina sa pasa cu mi tambe, Señor. Abo sa kico tin den mi ser, kico tin mi preocupa, di cual mi no ta mira un salida y mi ta pidi pa un solucion cu mi mes no ta mira.
Mi no sa con pa bisa esaki.
Pesey, Señor, mi ta sende e bela aki pa San Antonio.
Duna mi un poco claridad, un poco calor mescos cu e bela aki.
Duna mi un poco curashi y optimismo pa biba bon segun ehempel di San Antonio. E ora ey talbes, mi tambe, por ta un nela pa tur hende rond di mi. Mi ta bai atrobe Señor. Duami animo Danki.





Celebracion di Dia Internashonal di Migrashon di Parha 2005

WILLEMSTAD-- Pa selebrá Dia Internashonal di Migrashon di Para na un manera speshal, e Konsulado di Estádos Unídos a regalá CARMABI un kantidat di poster di para. Esaki a tuma lugá ayera na apertura di un kurso di para ku e fundashon ta organisá. Investigashon sientífiko ta indiká ku e kantidat di diferente sorto di para ku ta migra pa otro pais, ta bira menos kada bia.

Esaki tin di haber ku menasanan ku tin na e rutanan migratorio. Dor di pone e Dia di Para aki den spòtlait e Konsulado ta spera di krea konsientisashon pa ku esaki.

E Dia di Para speshal aki ta pa duna atenshon kontinuamente na un di e eventonan di mas importante i di mas spektakular den bida di un para migratorio:

e biahenan ku e ta hasi entre su lugá di brui na Norteamérika i e area kaminda e ta pasa wenter por ehèmpel Mexico, Amérika Sentral i Suramérika.

A krea e Dia Internashonal di Migrashon di Para na aña 1993 i e ta kai bou di maneho di 'National Fish and Wildlife Foundation' i 'U.S. Fish and Wildlife Service'. Visionarionan di 'Smitsonian Migratory Bird Center' i 'Cornell Laboratory of Ornithology' a tuma e inisiativa pa organisá un dia internashonal di parha migratorio.

Na Kòrsou, CARMABI ta duna informashon tokante di para i migrashon, ta organisá 'ekskurshon pa mira para' i otro programanan edukativo.

Minister Theodora-Brewster a reuni ku direktornan di kompanianan di seguro di Ulanda



WILLEMSTAD – Resientemente Minister enkargá ku Salubridat, drs. Joan Theodora-Brewster a reuní ku dos direktor di kompanianan di Aseguro di kuido di Ulanda, kaminda a trata un punto sumamente importante ku ta regardá mandamentu di pashèntnan pa tratamentu médiko na Ulanda. Ta trata aki di e direktornan Henk van Zon di Holland Intercare i tambe señor Marten Boon, direktor di asuntunan Inovativo di AGIS, den presensia di señor Gerbert Spijker di BZV di Kòrsou.

Durante e kombersashon a bin dilanti ku AGIS lo habri un unidat na BZV, ku lo atendé ku mandamentu di pashèntnan pa tratamentu médiko na Ulanda. Minister drs. Joan Theodora-Brewster a papia tambe riba e posibilidat pa nos hendenan lokal bira parti di e kompania di seguro na Ulanda.

Potrèt: Riba e potrèt aki por mira momentu ku Minister drs. Joan Theodora-Brewster ta reuniendo ku e direktornan di Kompania di Aseguro di Kuido di Ulanda i tambe representante di BZV.